

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

18 września 1998 r., nr 38 (389)

Cena 1 zł

POWÓDZ

W ostatnich dniach, na obszarze Polski długotrwałe opady deszczu spowodowały duże zagrożenie zarówno dla rolnictwa jak również dla aglomeracji miejskich, powodując zatopienia i zalania zarówno urządzeń komunalnych jak i drogocennego sprzętu, towarów w sklepach, piwnic lokatorskich, a nawet zakłócenia w transporcie itp.

Agglomeracja miasta Krakowa, położona w zapadlisku podkarpackim, jest bardzo niekorzystna pod względem m.in. klimatycznym ze względu na długotrwałe utrzymywanie się w powietrzu mgieł, zawiesin, oparów, hamując dopływ bezpośredniego promieniowania słonecznego.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

NAJTAŃSZE, WYSOKIEJ JAKOŚCI PALIWA

SPAC-TANK EUROSUPER p6 1,79 zł/l E-94 1,82 zł/l
al. Jana Pawła II 37 ON 1,35 zł/l gaz 0,69 zł/l
obok Politechniki **Szczegóły na str. 17**



PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO-
INFORMATYCZNE

31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Jesień)
tel./fax (012) 647-53-65,
647-68-37

http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

PRONET

FK finanse-księgowość,
kadry,
płace,
GM gospodarka materiałowa,
ST środki trwałe.

**Zapraszamy
na bezpłatne prezentacje !!!**

Sprzedaj sprzęt komputerowego,

instalacje sieci NOVELL

425-57-57



TV KOLOROWY - NAGRODA MIESIĄCA

BONY PRZEJAZDOWE

- NAGRODA TYGODNIA

96-68

0-602-53-96-68

0-501-17-96-68



Jeżeli chodzi o komputery
to robimy wszystko czego
Ci tylko potrzeba.

Szczegóły w informatorze na str. 13

**WESELNE
PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04**

W nazewnictwie ulic nowohuckich występują także dość karkołomne historycznie zestawienia: bywa, że ulica Władysława Broniewskiego łączy Rondo gen. Maczka z Rondem Hipokratesa. Czy wiecie gdzie to jest?

Kiedy w latach sześćdziesiątych „Głos Nowej Huty” ogłosił konkurs na nazwy nowohuckich

ŚW. FRANCISZEK W REZERWIE

osiedli, czytelnicy zaproponowali nazwy kojarzące się z domem, wsią, zielenią: Willowe, Ogrodowe, Zielone. Szkolne kojarzono naturalnie z kompleksem istniejących tam szkół, a Górali i Krakowiaków z tytułem sztuki Wojciecha Bogusławskiego „Krakowiacy i Górale”, której akcja dzieje się w Mogile.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)



- ✓ Ryż Sonko 400 g - 1,25
- ✓ Kasza gryczana Sonko 400 g - 1,85
- ✓ Mąka Poznańska 1 kg - 1,29
- ✓ Cukier 1 kg - 1,89
- ✓ Czekolady Wedel 180 g - 3,19

os. Piastów 60



Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-42-21
644-36-33
w. 24
GLOBAL S.A.

- Pożyczki gotówkowe
- Kredyty inwestycyjne
- Leasing (1 wpłata 0%)

piast

PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

ZAPRASZA

NA UDANE ZAKUPY

**HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW
PARKING DLA KLIENTÓW**

DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 25,
26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159

PLAC TARGOWY „PIAST”

czynny cały tydzień w godz. od 7.00 do 19.00
w niedzielę również giełda rowerowo-turystyczna

STREFA STREFIE NIERÓWNA

Zarządcą SSE w Krakowie jest Centrum Zaawansowanych Technologii sp. z o.o., której udziałowcami są gmina, krakowskie uczelnie wyższe, wojewoda i HTS. Inwestorom oferuje się m.in. 6-letnie zwolnienie z podatku dochodowego, a przez następne 6 lat obniżenie go o 50 proc. Warunkiem jest zainwestowanie co najmniej 2 mln ecu. Strefa została ustanowiona na 12 lat. Czytaj na str. 5.

Wielcy i mali

OSZUŚCI

Istnieją i prosperują, bywa, że nieźle dzięki ludzkiej naiwności. Naciągają łatwowiernych udając operatywnych biznesmenów, właścicieli firm pod przeważnie z cudzoziemską brzmiającymi nazwami lub ludzi z sercem na dłoni niosących pomoc najbardziej potrzebującym. Ci ostatni przedstawiają się jako pracownicy PCK lub opieki społecznej.

Anonsy tej mniej więcej treści „sprowadzę z Danii naczepy samochodowe typu Samro-Firanka. Koszt jednej naczepy 48 tys. zł”, ukazywały się w ogólnopolskiej telegazecie programu 1 TVP. W taki sposób oferował usługi firmy „Intrans-Europa” jej szef, podając chętnym do skorzystania z jego oferty telefon kontaktowy. Była to oczywiście „komórka”. Telewizyjne ogłoszenie wydało się wiarygodnym właścicielowi jednej z firm transportowych w Częstochowie. Czy tylko jemu?

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

WITAJ SZKOŁO!

FIRMA AKSMAN zaprasza wszystkich rodziców i dzieci na zakupy artykułów szkolnych, oferując szeroki wybór zeszytów, piórników, pisaków, kredek, farb, bloków itp.

Przy zakupie powyżej 100,00 zł atrakcyjna nagroda!

BIURO

FIRMA AKSMAN dostarczy na miejsce wszystkie artykuły biurowe, druki akcydensowe, papier komputerowy, ksero, artykuły chemiczne. Wykona nietypowe druki. Udzieli atrakcyjnego rabatu!

FIRMA PRYWATNA

Aksman

SKLEP FIRMOWY: 31-635 KRAKÓW
os. Oświecenia 21
tel./fax 648 77 52

BIURO HANDLOWE: 30-969 KRAKÓW
ul. Ujastek 7/403
tel./fax 644 56 71

TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61,
0602-238-000,
0501-13-96-61

NAJTANIEJ!

ZAKUPY NA TELEFON

BAGAŻÓWKI

POMOC DROGOWA

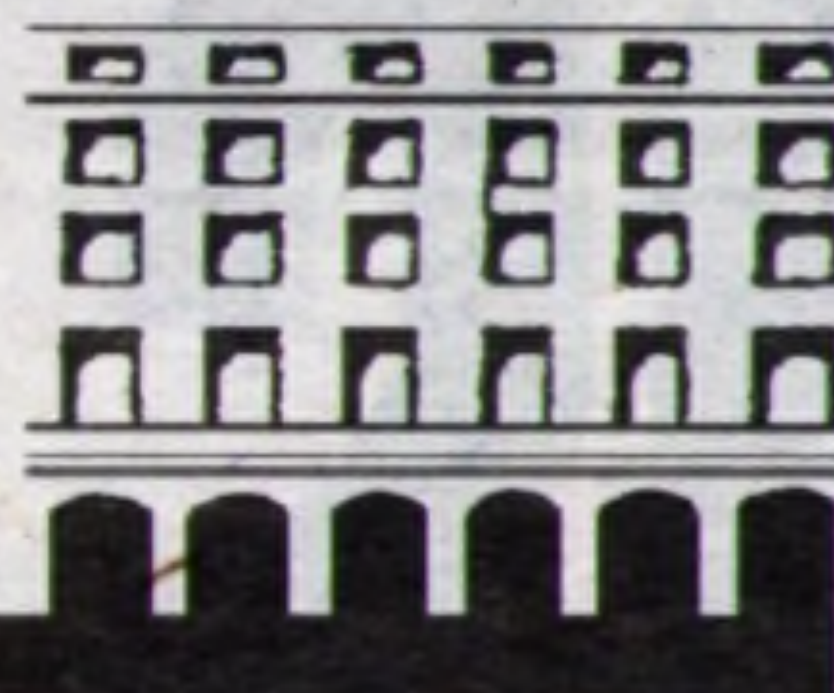
KOMPUTERY OPTIMUS

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Remont torowiska w rondzie Kocmyrzowskim powoduje spore utrudnienia w komunikacji. Objazdowe trasy tramwajowe wydłużają czas podróżowania. Jak sygnalizują nam Czytelnicy znacznym ułatwieniem dla podróżujących Na Wzgórza byłoby uruchomienie na czas remontu przystanku na żądanie w rejonie rozjazdu przy wiaduktach. (P)

NAPAD NA DOM

9 września, około godz. 21.00 do jednego z wolno stojących domów w Nowej Hucie, w którym mieszka starsze małżeństwo wdarł się zamaskowany mężczyzna. Pobił dotkliwie 70-letnią kobietę i jej męża. Skradł im 100 zł, po czym zbiegł w rejon ul. Igołomskiej. Policja prosi ewentualnych świadków zdarzenia o kontakt pod numerami telefonów: 6103-035 lub 6103-508. (jdz)

ZNICZE LAMPIONY

szklane, plastikowe, długopalne
PONAD 40 WZORÓW W 8 KOLORACH
wkłady parafinowe
WYTWÓRNI ZNICZY "MAGO"
Kraków LEG ul. N.M. Panny 78
tel. 0602-65-35-28

PLAN DOJAZDU DO WYTWÓRNI
Dojazd autobusem 153
1 przystanek na żądanie za Lesiskiem



Punkty sprzedaży polihurtowej
U GAERYŚIA "os. Strusia 6" (przełazka)
Hurtownia "PALISANDE" Bazar TOME

Szanownym Państwu,
którzy uczestniczyli w
ostatniej drodze mojego
Męża
MIECZYŚŁAWA WIKLIKA
serdeczne Bóg Zapłać
składa
Żona z rodziną

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Kamil KIRSCHNER, lat 90
Julia KONATOWICZ, lat 94
Józef NOWAKOWSKI, lat 75
Włodzimierz SEWERYN, lat 43

INWESTYCJA W AL. POKOJU



Zamieszczamy zdjęcie terenu który wkrótce zmieni całkowicie oblicze. U zbiegu al. Pokoju i ul. Nowohuckiej przystąpiono do wycinki drzew i przygotowania terenu pod budowę kolejnego centrum handlowego w Nowej Hucie. (P)

5. TRUCKER COUNTRY

W ub. niedzielę odbył się pod NCK 5 TRUCKER COUNTRY. Słuchano dobrej muzyki i bawiono się podczas licznych konkursów. Mimo deszczu impreza była udana. Wzięło w niej udział 50 wspaniałych trucków. W konkursie na najbardziej zgraną załogę zwyciężyła firma LABOR z Biecza, a MISS TRUCK została żółta „SCANIA” firmy EUROWAY z Krakowa. Wiele osób wzięło udział w losowaniu Fundacji Wszystkich Misiów Świata. Wkrótce szerzej napiszemy o tej inicjatywie. Natomiast informujemy, że osoby które zakupiły losy o numerach 45, 146 i 183 mogą zgłaszać się w NCK u Jurka KUJAWSKIEGO w celu odebrania upominków. (sp)

DLA POLAKÓW Z KAZACHSTANU

W ubiegłą sobotę, w gminie Świątniki Górne oddano dom w stanie surowym dla polskiej rodziny z Kazachstanu. Z tej okazji w miejscowym kościele Mszę św. odprawił ks. kard. Franciszek Macharski, który dokonał także poświęcenia nowego domu. Za naszym pośrednictwem Leszek Batko, burmistrz Świątnik, przekazuje podziękowanie posłowi Władysławowi Kielianowi za pomoc udzieloną w budowie oraz nowohuckiej spółce Stal-Biznes, która na nowy dom podarowała stal zbrojeniową. (f)

UPROWADZENIE?

1 września, o godz. 6.30 mieszkanka woj. krakowskiego zgłosiła policji, że w nocy z 31 sierpnia na 1 września, w godzinach między 21.00 a 22.00, kiedy to jej syn pilnował zaparkowanego przy placu targowym w Bieńczykach ich tarpana, napadnięty został przez trzech nieznanych mu mężczyzn. Wyciągnęli go z auta, pobili, a potem wrzucili z powrotem i uprowadzili wraz z samochodem. Mieli pecha, bowiem w rejonie ronda Czyżyńskiego zahaczyli o znak drogowy powodując kolizję. Gdy auto wywróciło się złodzieje i... pokrzywdzony uciekli. O zdarzeniu zgłoszono dopiero rano. Policja prosi ewentualnych świadków o kontakt celem wyjaśnienia tak nieprawdopodobnego uprowadzenia. (jdz)



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00-16.00, święta 8.00-14.00, tel. 411-47-76

Cmentarz Grębałów: 7.30-15.30, sobota 8.00-14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę

również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30-15.30, tel. 656-55-11

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,
kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

Z redakcyjnego dyżuru

TYLKO DLA PERSONELU

Wydział Zdrowia UMK, również za pośrednictwem „Głosu”, poinformował mieszkańców o konkursie „Przychodnia przyjazna pacjentowi”. Niestety, nie każda przychodnia jest dla pacjenta przyjazna - twierdzi jedna z naszych Czytelniczek. Według niej trudno za przyjazną uznać instytucję, w której pacjentom nie udostępnia się ani jednej ubikacji, a tak dzieje się np. w przychodni w os. Uroczym, gdzie funkcjonuje jedynie ubikacja dla personelu, zamykana na klucz. A przecież pacjenci to też ludzie i w kolejkach do lekarza spędzają niekiedy po kilka godzin. (f)

ROZBÓJNICY POD DOZOREM

9 września 17-letni uczeń jednej z nowohuckich zasadniczych szkół zawodowych zgłosił policji fakt rozbój. Twierdził, że po zajęciach w warsztatach szkolnych napadli na niego koledzy z klasy i grożąc pobiciem zabrali mu zegarek wartości 150 zł. Mówił prawdę. Ustalono sprawców. W czasie dochodzenia okazało się, że już od dłuższego czasu zajmowali się oni wymuszaniem i to nie tylko od ucznia, który się zniecierpliwił i opowiedział o tym policji. Szantażowany pobiciem płacił im haracz. Dotąd były to drobne pieniądze. Nastoletnich rozbójników zatrzymała policja. Postanowieniem prokuratury otrzymali policyjni dozór za przestępstwo z art. 280 § 1 kk. (jdz)

Zarząd Hutniczego Koła „Dać Szansę” przy HTS zaprasza osoby zainteresowane wypoczynkiem we wrześniu, październiku i listopadzie nad morzem, w Ustroniu Morskim k. Kołobrzegu. Informacji można zaczerpnąć w Kole „Dać Szansę”, ul. Mroźowa 4/27 lub telefonicznie w godz. 9⁰⁰-15⁰⁰. Numery centrali HTS: 644-46-66, 644-98-66 i 644-95-00, wew. 38-61 i 39-72.

Światła przy skrzyżowaniu ulic Kocmyrzowskiej i Darwina

TRZEBA ZOPTYMALIZOWAĆ



Od dawna Rada Dzielnicy XVII zabiegała o zainstalowanie sygnalizacji świetlnej przy skrzyżowaniu ulic Kocmyrzowskiej i Darwina. Światła zostały wreszcie oddane do użytku. Są nowoczesne i dają duże możliwości zarówno dla zmotoryzowanych jak i pieszych. Światła reagują na liczbę samochodów stojących przy poszczególnych ulicach, a piesi mają możliwość poprzez wciśnięcie przycisku, przy-

spieszenia swojego przejścia przez jezdnię. Niestety okazuje się, że nie wszyscy są zadowoleni. Wielu kierowców poruszających się tą jedną z głównych arterii wylotowych z Nowej Huty narzeka, że w godzinach szczytu tworzą się korki w ul. Kocmyrzowskiej. Ich zdaniem należałoby zoptymalizować działanie światła, tak, aby uwzględniały one jednak większy ruch w tej ulicy. (sp) Fot. Autor.



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

ogłasza zapisy na kursy języków obcych
w roku szkolnym 1998/99

* ANGIELSKIEGO * FRANCUSKIEGO
* NIEMIECKIEGO * WŁOSKIEGO

kursy przygotowawcze do egzaminów
Cambridge FCE, CAE, matura i inne

informacje i zapisy - od 1.IX.98 - NCK, p. 121, w godz. 10-18
rozpoczęcie zajęć: 1 października '98

ZADZWOŃ! **644-09-39** ZAPYTAJ!

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Grupa Bosch

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ * MONTAŻ * RATY * UPUSTY

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44,
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.
naprzeciw kościoła Arka)

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.



Włocławek

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14 Tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 0602 101-760



FARBY EMULSJE

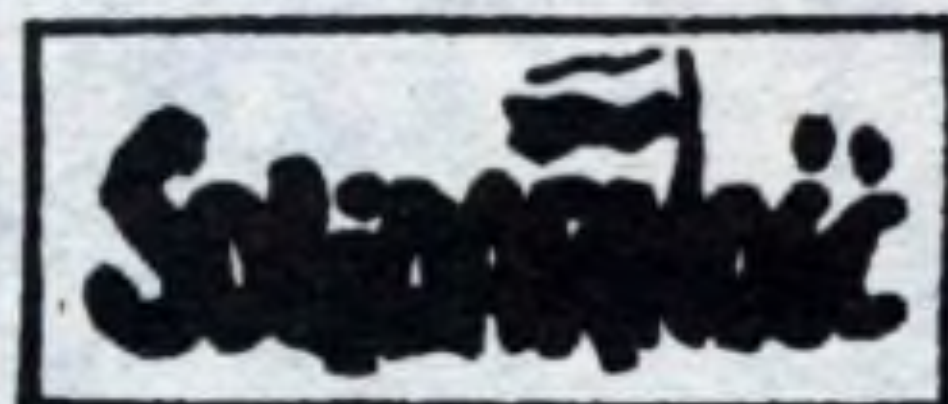
LAKIERY samochodowe, akcesoria malarskie

SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

JESIENNA
PROMOCJA

EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała”, „Fasadowa Extra Nobilit”

KRH



11 PAŹDZIERNIKA – WYBORY SAMORZĄDOWE

Niewiele ponad 3 tygodnie pozostało do wyborczej niedzieli, w trakcie której wybierzemy radnych dzielnicowych, radnych do Rady Miasta Krakowa i do Sejmiku Województwa. Akcja Wyborcza Solidarność zarejestrowała swoje listy do rad wszystkich szczebli. Wśród kandydatów AWS-u do Rady Miasta znaleźli się między innymi **Jan Kądziołka** kandydujący w Okręgu VII Kurdwanów-Wola Duchacka, **Jerzy Lachowicz**, Okręg VIII Bieżanów-Prokocim, **Stanisław Zięba** startujący w Okręgu IX Mistrzejowice-Czyżyny, **Józef Adamczyk** Okręg IX Mistrzejowice-Czyżyny, **Franciszek Nowak** kandydujący z Okręgu X Bień-

czyce-Grębałów oraz **Stanisława Malara** i **Jan Zaszczudłowicz** – obaj kandydują z Okręgu XI Nowa Huta. Z Nowej Huty do Rady Miasta, z listy Akcji Wyborczej Solidarność, kandyduje też **Jan Franczyk**.

Natomiast do Sejmiku Województwa z Okręgu nr 2 w Krakowie (obejmującego tereny wszystkich nowohuckich dzielnic) kandydują m. in. senator RP **Stefan Jurczak**, **Stanisław Senderek** i **Józef Krężolek**. Nowohuckich kandydatów, na specjalnej kolumnie informacyjnej Akcji Wyborczej Solidarność przedstawimy w przyszłym tygodniu.

(f)

W SM „Victoria” progi na drogach i lampy
zmiernicowe na blokach

BEZPIECZNIEJ



W niektórych nowohuckich spółdzielniach podejmowane są działania zmierzające do zapewnienia bezpieczeństwa i wygody mieszkańcom. Do takich przedsięwzięć należy instalacja progów na wewnętrznych jezdniach osiedlowych. Ogranicza to szybkość przejeżdżających tam samochodów. Ostatnio takie progi zakłada na swoich terenach SM „Victoria”. Jak nas poinformował jeden z inicjatorów, wiceprzewodniczący Rady Nadzorczej SM „Victoria” **Ludwik Marek DOMOŃ**, takie progi szczególnie były potrzebne w os. Kościuszkowskim, niedaleko przejść dla pieszych oraz siedziby banku. Dodatkową jego inicjatywą oraz członka rady **Józefa KORPACKIEJ** jest instalowanie na blokach w os. Kościuszkowskim specjalnych, dodatkowych lamp zmiernicowych. Reagują one na zapadający zmrok, zapalając się samoczynnie i oświetlają dodatkowo teren przed budynkami. Lampy takie zainstalowano na początek w bloku nr 6, a po okresie próbnym na pozostałych budynkach tego osiedla. (sp) Fot. autor

Śladem naszych publikacji

WYGRANA BATALIA

Powracamy do publikacji „Wojna pana L.” zamieszczonej w numerze 35. „Głosu”, z 28 sierpnia br. Bohater artykułu poprosił mnie o sprostowanie jednej informacji. Otóż ADREM S.A. wystąpił do WOŚ z inicjatywą wycięcia 9 drzew, a nie 8 jak to znalazło się w artykule. Zresztą pan L. wysoko ocenia działania tego administratora, który jako jedyna instytucja potraktował poważnie jego bolączki. Są już pierwsze efekty podjętych starań. Na początku września, zgodnie z wcześniej uzyskanymi zgodami WOŚ, firma, której ADREM S.A. zlecił pracę przystąpiła do wycinki drzew od strony podwórka w os. Sportowym. W efekcie po raz pierwszy od lat pan L. zobaczył kawałek jasnego nieba w pomieszczeniach znajdujących się od tej strony. W pokoju, w którym w słoneczny dzień w godzinach południowych przeglądałem dokumenty przy świetle elektrycznym, teraz można to już czynić bez zapalania lamp. Za to wszystko pan L. wyraża swoje podziękowania **Kazimierzowi BUDZINSKIEMU** zast. prezesa ADREM S.A. i **Zofii DUDZINSKIEJ** pracownicy tej firmy. Podziwia także pracowników wykonujących wycinkę, którzy z dużą odwagą i zręcznością przeprowadzili prace. Pan L. dotychczasowe dokonania traktuje jako zwycięską batalię. Natomiast uważa, że wojny jeszcze nie zakończył i nadal będzie zabiegał przynajmniej o wycięcie jednej z wysokich topól od strony ulicy oraz starej akacji od strony podwórka. (sp)

Z redakcyjnego dyżuru

KIEDY MIESZKAŃCY DOCZEKAJĄ SIĘ CHODNIKA



W ubiegłym roku, na tyłach osiedla Szkolnego (między garażami i blokiem 15) został bardzo starannie wyremontowany chodnik. W lipcu wymieniano rury ciepłownicze i chodnik rozkopano. Roboty zakończono miesiąc temu, dziurę w ziemi zasypano, ale nie widać, by ktoś zamierzał zabrać się za odbudowę zniszczonego chodnika. Pod oknami mieszkańców pozostała goła ziemia, resztki betonowych elementów, zniszczone krzaki żywopłotu, kawałki biało-czerwonej plastikowej taśmy i wyciągnięta w trakcie wykopów stara szklana wata. Mieszkańcy pytają, kiedy należy spodziewać się uporządkowania tego terenu? (f) Fot. autor

Z rosnącym zdumieniem obserwuję poczynania ojców naszego miasta, zaangażowanych w samorządową kampanię wyborczą. Przez ostatnie cztery lata Unia Wolności Nową Huta specjalnie zainteresowana nie była. Najlepszym na to dowodem był przygotowany przez zarząd prezydenta Lassoty projekt planu strategicznego Miasta Krakowa do roku 2002. Nowej Huty praktycznie w nim nie było. Pisałem o tym w „Głosie” na wiosnę, w artykule pt. „Co prezydent proponuje mieszkańcom Nowej Huty?”. Dopiero ten artykuł, i awantura rad-

Tydzień Przyptyw miłości

nych AWS-u sprawiły, że w planie dokonano pewnych korzystnych dla Nowej Huty korekt.

Teraz okazuje się, że z Nowej Huty do Rady Miasta kandyduje sam... prezydent **Józef Lassota**, a ze Wzgórz Krzesławickich – wiceprezydent **Krzysztof Görlich**. Wiceprezydenta Görlicha spotkałem zresztą przypadkowo w ubiegłym tygodniu, w piątkowe popołudnie, gdy przy alei Róż, z ręką wyciągniętą w stronę Parku Ratuszowego, opowiadał coś do kamery. Pewno o nowohuckich planach. Zaś następnego dnia z kolei, w krakowskim dodatku do „Gazety Wyborczej” przeczytałem, że „**Józef Lassota** zdecydował się na kandydowanie w Hucie – by pokazać, że Unii Wolności zależy na tej dzielnicy”.

Zamyśliłem się nad tym fenomenem głęboko. Skąd wziął się ten nagły, unijny przyptyw miłości do nowohuckich osiedli? Wszak dotychczas Unia lokowała swe uczucia raczej w Śródmieściu i na Kazimierzu? Nie, nie jestem w stanie pojąć tej nagłej przemiany. Ale być może lepszym rozeznaniem wykażą się, znani ze zdrowego rozsądku, nowohuccy wyborcy.

Jan L. FRANCZYK

ŁOŹYKA

CENTRALA
IMPORTOWA
ŁOŹYSK

- PEŁNY ASORTYMENT ŁOŹYSK KRAJOWYCH
- BEZPOŚREDNI IMPORTER ŁOŹYSK Z CZECH, SŁOWACJI I ROSJI
- ŁOŹYSKA SAMOCHODOWE
- USZCZELNIENIA TECHNICZNE

- najniższe ceny w regionie
- dowóz większej ilości własnym transportem
- sprzedaż wysyłkowa
- dogodne warunki płatności

„WIKA” O/KRAKÓW - NOWA HUTA
ul. Łowińskiego 9 (800 m od bramy głównej HTS)
tel. (012) 425-79-64 i 425-88-23 w. 22, (0601) 460-569

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

WYTNIJ

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

NOWO OTWARTY SKLEP INSTALACYJNO-SANITARNY

OFERUJE: ❖ PIECE ŁAZIENKOWE
❖ WANNY ❖ KABINY
❖ ZLEWOZMYWAKI ❖ ARMATURĘ

10% RABATU – po okazaniu kuponu

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX” paw. 669
Tel. 425-76-66 w. 169

Wejście od parkingu
w os. Niepodległości

WYTNIJ KUPON RABATOWY

WYTNIJ KUPON RABATOWY

INFORMACYJNIE I EDUKACYJNIE

Na całym świecie, we wszystkich gałęziach przemysłu, a w szczególności w firmach dążących do uzyskania wysokiej efektywności produkcji, coraz bardziej doceniane jest znaczenie szybkiej informacji, zwłaszcza technicznej i ekonomicznej. Swój renesans, mimo ostrej internetowej konkurencji, przeżywają specjalistyczne biblioteki, które z księżnic literatury stają się ośrodkami informacyjnymi i edukacyjnymi. Książki, druki, czasopisma mają w naszych czasach swoją cenę, w sensie dosłownym oraz w przenośni. Można to doskonale zauważyć na przykładzie Biblioteki HTS S.A., z której pomocy do tej pory skorzystało przeszło 6 300 osób.

JUŻ NIE TECHNICZNA

Huta zawsze posiadała na swoim terenie bibliotekę. Przez wiele lat gromadzone zbiory posiadały profil szeroko pojętej techniki z dominacją hutnictwa i metalurgii. Zmiany ekonomiczne i gospodarcze, jakie zaszły nie tylko w kraju, ale w naszej hucie, stworzyły konieczność dostosowania zbiorów bibliotecznych do aktualnych potrzeb odbiorców. I tak, biblioteka poszerzyła swój stan posiadania o publikacje z zakresu ekonomii, finansów, rachunkowości, prawa,

zarządzania i marketingu. Przejęła również zbiory medyczne po likwidacji biblioteki dawnej przemysłowej służby zdrowia. Wraz ze zmianą struktury organizacyjnej huty przeszliśmy do pionu Dyrektora Pracowniczo-Administracyjnego. Zmieniła się także nasza nazwa – zniknęło słowo „techniczna” i pozostała tylko Biblioteka HTS S.A. Cieszyć może fakt, że jesteśmy w hucie postrzegani jako instytucja niezbędna i nieodzowna w procesie dokształcania, uzupełnienia już zdobytego wykształcenia przez kadrę zarządzającą,



inżynierów i pracowników różnych szczebli – mówi szefowa biblioteki Jolanta Mazurkiewicz.

Biblioteka HTS S.A. ma oficjalny status biblioteki zakładowej, chociaż w niczym, co potwierdza studiująca młodzież, nie ustępuje podobnym placówkom o naukowym profilu. Dobre kontakty i uznanie ze strony krakowskiej uczelni umożliwiają czasowe użyczenie określonych książek dla huty i jej pracowników. Dużą pomocą merytoryczną służy także krakowskiemu hutnikom Instytut Metali Żelaznych w Gliwicach, skąd do HTS trafiają niskonakładowe publikacje specjalistyczne.

CZYTELNICY Z POTRZEBY I PASJI

Szczególnym rodzajem bywalców hutniczej biblioteki są hobbisci. Tu najliczniej reprezentowaną grupą są miłośnicy wszelkiej elektroniki i komputerów. Często pojawiają się też emeryci i renciści huty. Najwierniejszym czytelnikiem „Młodego Technika”, „Radioelektronika” czy „Elektroniki Praktycznej” jest emerytowany pracownik HTS pan **Kazimierz Kamiński**. Z każdym rokiem, gdy wzrastają ceny czasopism, powiększa się grono przeglądaczy prasy, którzy mają do swej dyspozycji aż 131 tytułów gazet specjalistycznych i codziennych.

Z usług biblioteki, czyli z możliwości wypożyczenia książki do domu, zgodnie z regulaminem mogą korzystać nie tylko pracownicy huty i hutniczych spółek, ale także uprawnieni członkowie rodzin oraz uczniowie szkół śred-



nich, z którymi biblioteka ma podpisaną umowę. Natomiast czytelnia jest dostępna dla wszystkich zainteresowanych. Dzięki uruchomionemu telefonowi „zamówień” – numer wewnętrzny huty 66 57 – pracownicy mogą bez zbędnego oczekiwania wypożyczyć przygotowaną na określony termin książkę. Istnieje także możliwość wykonania kserokopii ze zbioru czasopism archiwizowanych przez placówkę.

PRACĘ DYPLOMOWĄ CZAS ZACZAĆ..

Biblioteka czynna jest przez cały rok, ale miewa także swoje gorące miesiące. Już w tych dniach można zaobserwować wzmożony ruch, gdyż do szkół powrócili uczniowie – co bardziej przeczni już gromadzą potrzebne książki. Wnet do uczniów dołączą studenci i słuchacze podyplomowych studiów, a takich osób wśród pracowników huty nie brakuje. Cieszyć może fakt, że bibliotekę

odwiedza coraz więcej osób, nie tylko, jak to dawniej bywało, przy okazji podbicia „obiegówki” i rozstania z hutą. Często od wizyty w bibliotece młodzi pracownicy rozpoczynają swój start do kariery zawodowej w hucie.

EWA PIÓRO

Biblioteka HTS S.A. czynna jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 15.00, budynek administracyjny „S”, III p. telefon: 66 57
Biblioteka HTS S.A. to:
 6335 zarejestrowanych stałych czytelników,
 zbiory książek – 32 518 woluminów,
 zbiory specjalne – 18 727 egzemplarzy,
 zbiór czasopism krajowych i obcojęzycznych – 4154 roczniki.

Restrukturyzacja zatrudnienia

W STANDARDACH UNII EUROPEJSKIEJ

Prezes Zarządu HTS S.A. Dyrektor Generalny Jerzy Knapik powołał zespół do opracowania roboczego programu restrukturyzacji HTS S.A. Program ten powinien być zgodny z obowiązującymi w Unii Europejskiej standardami, a o jego przygotowaniu zdecydowały zalecenia zawarte w „Programie restrukturyzacji przemysłu żelaza i stali w Polsce”, przedłożonym przez Rząd RP Komisji Europejskiej.

Program ten, po przedłożeniu ministrowi gospodarki, będzie podstawą do ubiegania się o pomoc publiczną oraz środki z funduszu PHARE przeznaczone na wsparcie programów restrukturyzacji zatrudnienia oraz ograniczenia emisji do środowiska.

W skład zespołu wchodzi 10 osób. Przewodniczącym jest mgr inż. **Tomasz Pyrc**. Poszczególni członkowie zespołu odpowiadają za przydzielone im zadania: prognoza zatrudnienia, programu redukcji, koszty redukcji, proponowane źródła finansowania, prognozy sprzedaży i cen, plan i koszty budowy sieci dystrybucji, harmonogram, nakłady i efekty wdrożenia.

Roboczy program ma być gotowy przed 15 listopada br. (vk)



Festyn w Niepolomicach

A NAM JEST SZKODA LATA...

Jak co roku, członkowie NSZZ Pracowników HTS S.A. pożegnali lato, a właściwie rozpoczęli rok szkolny, bo nagrody przeznaczone dla młodzieży, zwycięzców w poszczególnych konkurencjach sportowych, wybrano z myślą o uczniowskim tornistrze.

A że konkurencji było sporo, więc tyle samo kredek, kompletów piór, farb, kalkulatorów, powędrowało do hutniczych domów. Oczywiście były także piłki futbolowe, koszykowe i zabawki dla najmłodszych (do lat 5) uczestników sportowych zmagania.

Zabawę sportową przygotowali działacze TKKF z niezastąpionym **Kazimierzem Pyżem**.

Dużą atrakcją był konkurs strzelania przygotowany przez **Marianę Zobka**. Można było również pojeździć dorożką i wierzchem, na koniach. Uczestnicy Festynu chwalili smaczną grochówkę z HUT-PUS-u i dobrze zaopatrzonego bufet UNIHUTU.

Główną nagrodą w konkursach sportowo-rodzinnych był rower górski ufundowany przez UNISTAL. Zdobyła go, po wyrównanej walce, rodzina Abramków.

(bwk)



Grażyna Abramek – pracownica W-22 wraz z mężem Krzysztofem i córką Katarzyną.

NAUKA JĘZYKÓW OBCYCH – SUPEROKAZJA!

Fundacja Własności Pracowniczej uruchamia od października 1998 roku kursy języków obcych (angielski, niemiecki) z uwzględnieniem wszystkich poziomów nauczania. Organizujemy kursy przygotowawcze do egzaminu maturalnego!

Zajęcia odbywają się w małych grupach, dwa razy w tygodniu w godzinach popołudniowych. Koszt kursu wynosi tylko 800 zł za 100 godzin. Istnieje możliwość zapłaty w ratach! Liczba miejsc ograniczona! Decyduje kolejność zgłoszeń!

Informacje i zapisy (do 20 września): Ośrodek Szkolenia Zawodowego, os. Złota Jesień 2, pok. 6, tel. 648-16-12, 648-36-87, wewn. 288 lub tel. kom. 0601 42-29-47.

Ośrodek Szkolenia Zawodowego HTS S.A. os. Złota Jesień 2 uruchamia od września br. kursy na temat „PRZEWÓZ MATERIAŁÓW NIEBEZPIECZNYCH”.

Zgłoszenia prosimy przysyłać pod adres: Ośrodek Szkolenia Zawodowego HTS S.A., os. Złota Jesień 2. Informacje telefoniczne: 648-36-87 wewn. 234.

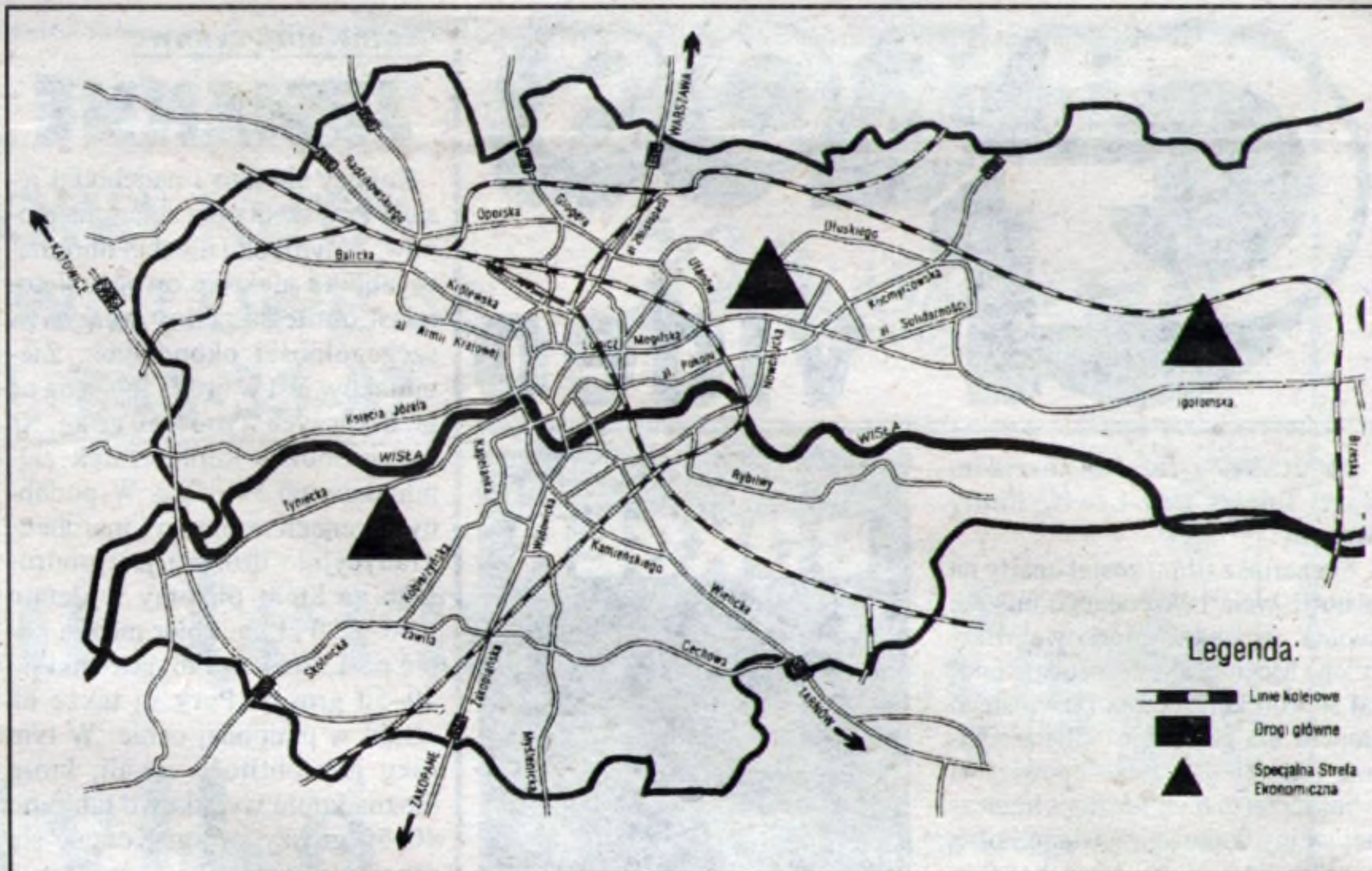
Gdyby na terenach poprzemysłowych HTS powstała Specjalna Strefa Ekonomiczna, byłoby to również szansą na zaktywizowanie działalności już istniejących w tym rejonie firm. Wprawdzie starania Wojewody o ustanowienie SSE w Krakowie zakończone zostały pomyślnie – decyzją Rady Ministrów w październiku 1997 roku o ustanowieniu SSE o charakterze technologicznym w Krakowie na trzech obszarach: w Pychowicach (19 ha), Politechniki Krakowskiej w Czyżynach (30 ha) i HTS 17 ha terenów dawnego oddziału tzw., Mączki Nawozowej, ale w obrębie dawnej strefy ochronnej huty na razie niewiele się dzieje, podczas gdy w Pychowicach rozpoczęto budowę pierwszych obiektów.

Tereny tzw. strefy ochronnej wokół Huty im. T. Sendzimira nazwano Obszarem Strategicznym Kraków-Wschód, ponieważ w strategii rozwoju miasta Krakowa i miejscowym planie ogólnym zagospodarowania przestrzennego wskazano go jako jeden z siedmiu obszarów strategicznego rozwoju miasta. Powierzchnia Obszaru wynosi ok. 4 tys. ha, co stanowi 10 proc. powierzchni Krakowa.

oceniany będzie stopień oddziaływania HTS na środowisko i na tej podstawie przygotowywane będą kolejne wnioski HTS do wojewody krakowskiego o ograniczanie zasięgu strefy ochronnej.

STUDIUM PROFESORA JUCHNOWICZA

Decyzję o potrzebie wykonania opracowania na temat aktywiza-



Specjalna Strefa Ekonomiczna w Krakowie.

STREFA STREFIE NIERÓWNA

Jest on największym potencjalnie terenem inwestycji miejskich.

Z jednej strony jest to obszar atrakcyjnie zlokalizowany pod względem komunikacyjnym: na obrzeżach miasta, przy drodze wylotowej na Sandomierz, tutaj też działa wiele firm m.in. HTS oraz przedsiębiorstw powstałych na bazie jej dawnych wydziałów. Z drugiej jednak strony jest to obszar o dużym stopniu degradacji środowiska naturalnego. W związku z tym przygotowanie terenów w Obszarze pod inwestycje wymaga zwiększonych środków i wysiłków niż w rejonach nie skażonych działalnością przemysłową. Dlatego konieczne są działania na rzecz aktywizacji tego rejonu. Z myślą o tworzeniu tu nowych miejsc pracy, a także – co ważne dla miasta – lokowania tutaj, a nie na terenach nie zdegradowanych – działalności przemysłowej.

Dla rozwiązywania problemów obszaru poprzemysłowego wokół Huty im. T. Sendzimira, we wrześniu 1994 roku podpisano porozumienie, sygnowane ze strony HTS przez dyrektora generalnego Jerzego Knapikę, a ze strony miasta – przez prezydenta Józefa Lassotę, o stworzeniu Komisji Wspólnej HTS. Odtąd działania dotyczące kroków zmieniających obraz strefy poprzemysłowej huty podejmowane były pod patronatem Komisji.

„OKROJENIE” STREFY

Strefa ochronna wokół HTS istnieje od 1980 roku. W wyniku uzgodnień na posiedzeniach Komisji Wspólnej HTS, na których spotykali się przedstawiciele władz miasta, województwa i dyrekcji HTS, udało się doprowadzić do tego, że na podstawie badań wykonanych na zlecenie huty przez Zakład Ochrony Środowiska Polskiej Akademii Nauk, wojewoda krakowski podjął decyzję o zmniejszeniu zasięgu strefy. Na tym terenie, stanowiącym około 1/5 strefy, wyłączonych tą decyzją spod rygorów strefy ochronnej, znalazły się osiedla Krzesławice i Przylasek Rusiecki. W ten sposób usunięta została m.in. prawna bariera do zagospodarowania około 100-hektarowego obszaru dawnego zwirowiska w Przylasku Rusieckim na cele rekreacyjne.

Komisja ustaliła, że corocznie

cji gospodarczej Obszaru Rada Miasta Krakowa podjęła wraz z decyzją o aktualizacji planu ogólnego miasta, dokonanej w 1994 roku. Przez kilka lat nie udało się jednak doprowadzić do wykonania takiego opracowania. Dopiero w wyniku uzgodnień podjętych na posiedzeniach Komisji Wspólnej doprowadzono do opracowania zasad finansowania i zlecono wykonanie studium zagospodarowania przestrzennego Obszaru Zespołowi Urbanistów pod kierunkiem prof. Stanisława Juchnowicza. Profesor pod koniec lat pięćdziesiątych uczestniczył w



Strefa Ochronna wokół HTS S.A.

projektowaniu centrum Nowej Huty, teraz kieruje Katedrą Urbanistyki przy Politechnice Krakowskiej.

Studium zawiera propozycję nowego zagospodarowania rejonu Huty im. T. Sendzimira m.in. przez przeprowadzenie wschodniej obwodnicy miasta, wykorzystanie istniejących połączeń kolejowych dla obsługi komunikacji miejskiej, rozbudowę nowych osiedli mieszkaniowych wzdłuż tych linii. Utworzenie korytarzy ekologicznych i zagospodarowanie tego terenu dla celów rekreacyjnych.

Studium jest obecnie przedmiotem ocen. Wzbudziło duże zainteresowanie międzynarodowej grupy ekspertów podczas spotkania Komitetu Sieci Miast Metropolitalnych METREX, które odbyło się w Krakowie we wrześniu 1997 r.

SPECJALNA STREFA

Pomysł stworzenia na terenach postindustrialnych HTS parku przemysłowego, zrodził się w hu-

cie na początku lat dziewięćdziesiątych. Pierwsze opracowania na ten temat stworzono w Krakowie, wkrótce po tym, jak ukazała się ustawa o SSE w Polsce. Wobec jednoznacznego stanowiska ówczesnego Ministerstwa Przemysłu i Handlu, że ze względu na dobrą sytuację na rynku pracy w regionie krakowskim, szansę na akceptację przez Radę Ministrów miał jedynie projekt specjalnej strefy ekonomicznej o charakterze parku technologicznego, Komisja Wspólna, mając akceptację wszystkich zainteresowanych stron, zdecydowała o połączeniu inicja-

Urzędu Wojewódzkiego podjęły starania o ustanowienie strefy. Pomyślna decyzja zapadła w październiku 1997 r.

PRZYWRACANIE DO ŻYCIA

W programie rozwoju Obszaru Strategicznego Kraków-Wschód, któremu patronuje Komisja Wspólna HTS znajdują się zadania zmierzające do rewitalizacji terenów postindustrialnych m.in. terenów w rejonie ulic Mrozowa, Ujastek i Łowińskiego. Projekt ten znajduje się we wczesnej fazie realizacji i postępu można się spodziewać w związku z finalizowanym w Krakowie pilotowym programem tworzenia tzw. Business Environmental Association – organizacji skupiających małe i średnie przedsiębiorstwa, powołanej do wspierania ich we wdrażaniu ekologicznych zasad prowadzenia działalności gospodarczej. Program realizowany jest, przez mającą siedzibę w Krakowie Fundację „Partnerstwo dla Środowiska”.

Drugim zadaniem jest tzw. „otwarcie HTS”, czyli przesunięcie obecnego ogrodzenia HTS stosownie do potrzeb HTS, z umożliwieniem swobodniejszego dostępu do przedsiębiorstw wydzielonych z huty oraz wolnych terenów poprodukcyjnych. Potencjalny obszar „otwarcia” stanowi ponad 1/3 obecnych terenów wewnątrz ogrodzenia HTS.

Udało się zmobilizować zainteresowane hutnicze spółki do wystąpienia w tej sprawie do huty.

GOSPODARZ – AGENCJA

Już na sesji strategicznej w Rabie Niżnej w 1994 r., która zakre-

śliła zadania Komisji Wspólnej ustalono, że konieczne jest powołanie instytucji, która zajmie się praktycznym zagospodarowywaniem odzyskiwanych terenów poprodukcyjnych. W styczniu 1996 roku HTS utworzyła spółkę z o.o. Agencję Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód, do której dołączyła wkrótce Gmina Kraków. Jedyni udziałowcy Agencji HTS i Gmina mają w niej odpowiednio: 2/3 i 1/3 udziałów. Nie powiodły się próby wprowadzenia dodatkowych partnerów, w tym granicznej firmy developerskiej.

Dotychczasowa działalność Agencji skoncentrowała się na zagospodarowaniu wolnych obiektów przy ul. Mrozowa 4 na wynajem dla małych przedsiębiorstw i przygotowanie „hutniczej” części wniosku o ustanowienie SSE. Na razie bez większych sukcesów Agencja podejmuje działania mające na celu przyciągnięcie na ten teren poważniejszych inwestorów lub pozyskania środków finansowych na rozbiorke i wstępne przygotowanie terenu do zagospodarowania.

Zarządcą SSE w Krakowie jest Centrum Zaawansowanych Technologii sp. z o.o., której udziałowcami są gmina, krakowskie uczelnie wyższe, wojewoda i HTS. Inwestorom oferuje się m.in. 6-letnie zwolnienie z podatku dochodowego, a przez następne 6 lat obniżenie go o 50 proc. Warunkiem jest zainwestowanie co najmniej 2 mln ecu. Strefa została ustanowiona na 12 lat.

(krys)

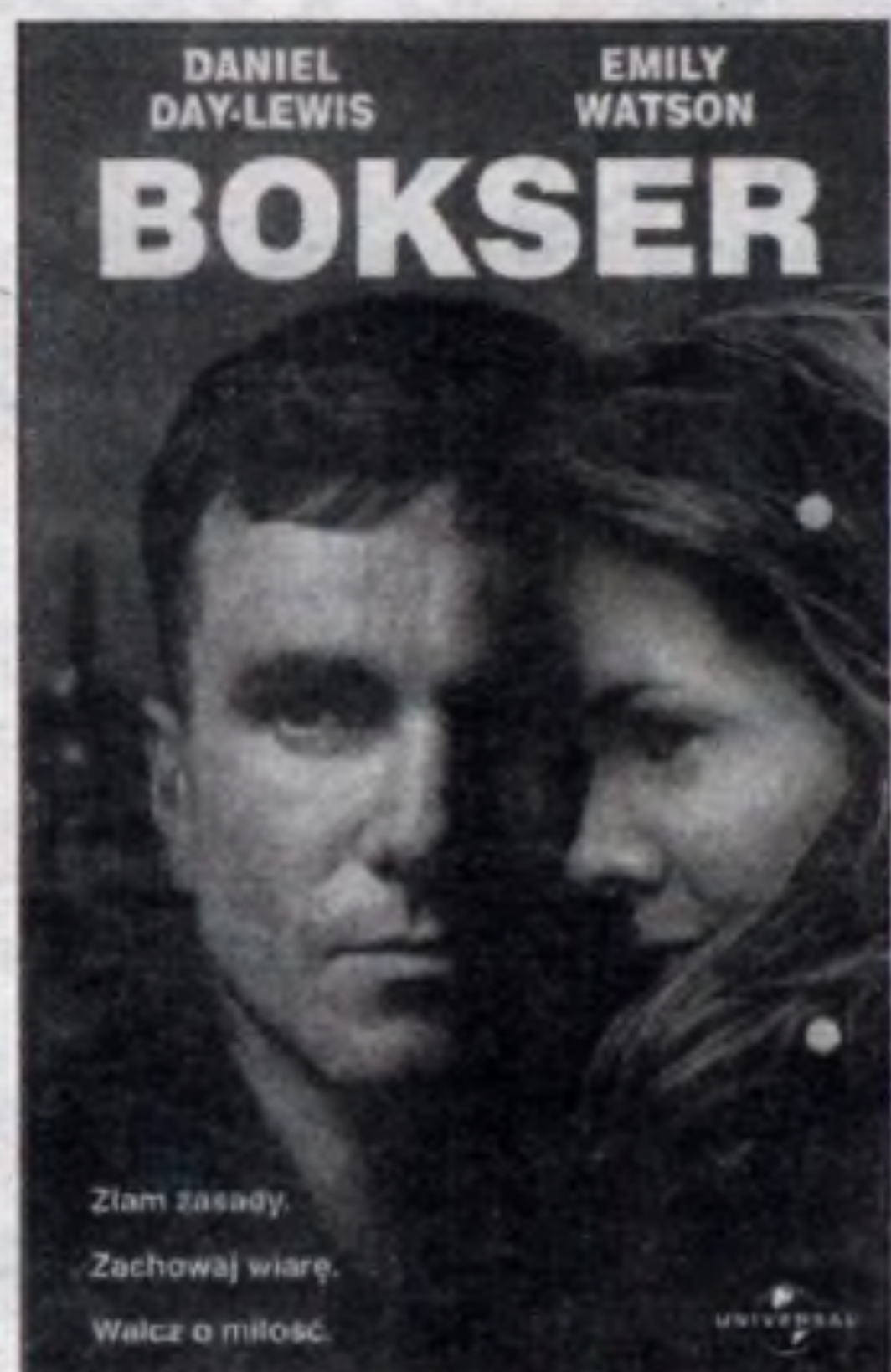


„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„BOKSER” – reż. Jim Sheridan, wyst. Daniel Day-Lewis, Emily Watson

Scenariusz filmu został oparty na historii życia boksera mistrza świata w wadze piórkowej Barry'ego McGuigana. Sam mistrz podjął się roli konsultanta i osobistego trenera dla głównego bohatera filmu. Film nie jest tylko opowieścią o bokserze, to również zapis tragicznej wojny domowej w Irlandii oraz gorzkie love story. Nasz bohater, członek IRA, właśnie wyszedł po kilkunastu latach z więzienia. Spotyka swoją dawną dziewczynę, która odrzucona przez niego wyszła za mąż za jego najlepszego przyjaciela, który teraz również siedzi w więzieniu.



1. (3) Cop land
2. (1) Jutro nie umiera nigdy
3. (2) Kolekcjoner
4. (6) Spice World
5. (4) Koszmar minionego lata
6. (N) Pukając do nieba bram
7. (5) Bokser
8. (7) Bez twarzy
9. (N) Ochroniarz
10. (5) Gniew

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
'98

- | | |
|-------------------------|----|
| 1. Kiler | 60 |
| 2. 13 posterunek | 59 |
| 3. Demony wojny | 59 |
| 4. Święty | 57 |
| 5. Piąty element | 54 |
| 6. Teoria spisku | 53 |
| 7. Czas wściekłych psów | 53 |
| 8. Faceci w czerni | 52 |
| 9. Droga przez piekło | 51 |
| 10. Speed 2 | 49 |



PlayStation SEGA Nintendo 64 SEGA Saturn

„Tekken 3” – zdaniem fachowców to najlepsza gra walki na PlayStation. Akcja jest szybsza niż w wersji numer 2, więcej mamy tutaj przeróżnych ciosów. Bardzo dobra jest w pełni trójwymiarowa grafika, niezły dźwięk i sporo kolorów. To jest po prostu typowa „bijatyka”.



HITY WŚRÓD GIER:

1. Tombi
2. Kula world
3. Batman & Robin
4. Viper
5. The last report
6. Courier crisis
7. WCW nitro
8. Bomberman
9. Fighting force
10. U-Ball

„FLIP I FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony Play Station, Nintendo 64, Saturn, Super Nintendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

**SPRZEDAŻ
i WYMIANA!**

**WESELA
ZE ZNAKIEM Q!**

WODZIREJ I DISC JOCKEY,
WSZYSTKIE RODZAJE MUZYKI.
TEL. 0602 625-059.

Notowania cenowe

JESIENNE

Kończy się lato i nadchodzi jesień. Przyszedł czas zbierania plonów. W tym roku niezbyt obrodziły jabłka i niektóre owoce. Natomiast obfite są zbiory warzyw w szczególności okopowych. Ziemniaków jest w brud i ich cena na pl. Bieńczyce wynosi 50 gr/kg. Na hurcie można kupić worek ziemniaków po 30 gr/kg. W podobnych cenach są buraki i marchew. Tradycyjnie droższa jest pietruszka za którą płacimy w detalu 1,00–1,20 zł/kg. Seler można kupić po 1,50 zł/kg lub na sztuki po 40–50 groszy. Pory są także na sztuki w podobnej cenie. W tym roku jest obfitość cebuli, którą można kupić wyjątkowo tanio po 40–50 groszy za kg. Kończy się sezon na gruntowe pomidory i ogórki, których ceny zaczynają rosnąć. Ogórki na pl. bieńczyckim w tym tygodniu osiągnęły już cenę 2 zł/kg, a ładne pomidory 2,50 zł/kg. Natomiast sporo jest jeszcze papryki, którą można kupić już od 1,50 zł/kg (żółta podłużna) do dorodnej czerwonej „pomidorówki” w cenie 3,00–4,00 zł/kg. Zatem najwyższy czas zrobić z niej przetwory. Obrodziła w tym roku kapusta i dorodne główki białej kapusty można kupić w cenie 0,50–1,00 zł. Droższa jest kapusta włoska w cenie 1,00–1,50 główka. Niedrogie są kalafiorzy które w zależności od wielkości kosztują od 0,50 zł do 1,00 zł. Nadszedł czas orzechów, ale w tym roku nie ma zbyt dużego urodzaju a zatem i ceny wysokie. Orzechy włoskie są po ok. 4,00–5,00 zł/kg, a laskowe osiągają cenę 12,00 zł/kg. Można jeszcze kupić resztki fasoli szparagowej w cenie 2,50–3,00 zł/kg lub mamuta po 3,00–4,00 zł/kg. Świeża fasola łuskana kosztuje podobnie w zależności od wielkości. Jesiennym warzywem jest także kukurydza. Dorodna kolba kosztuje 40–50 groszy sztuka. Zatem warto się wybrać na jesienne zakupy na zielony rynek. (sp)

WALUTA

W związku z aferą wokół prezydenta Clintona dolar znacznie stracił na wartości w stosunku do marki niemieckiej. Po raz pierwszy od roku relacja spadła poniżej 1:1,70.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,51–3,56 zł, DEM: 2,07–2,11 zł, ATS: 0,294–0,299 zł.

PODEJMĘ PRACĘ
jako kelnerka na weselach i przyjęciach okolicznościowych. Tel. 649-18-13.

**Zakład Produkcji
Artykułów Spożywczych**

„REDA”

- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb
- produkcja galanterii garmażeryjnej
- zamówienia specjalne (garmazetka bankietowa)
- organizacja wesel, bankietów, przyjęć

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00–21.00

Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-57-38

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
PATRONAT:

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnowskich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel./fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNego.

Z dostawą do klienta

bezpłatnym transportem własnym.

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

**SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41
★ bazar „Tomex”, paw. 660**



**96-29
40% TANIEJ**

WESOŁE MIASTECZKO

przy ul. Bieńczyckiej,
obok pl. „Tomex”
zaprasza codziennie
w godz. 10.00–20.00.

MEBLE NA ZAMÓWIENIE

Wyrób i sprzedaż mebli kuchennych, pokojowych, garderoby, szafy z drzwiami przesuwanymi itp. Realizujemy każde życzenie klienta.

Tel. 0 90 654 679 lub (0-12) 278-68-16.

„EUROPA”

- ★ niemiecki
- ★ angielski

Szkoła Podstawowa nr 88
Szkłane Domy 2,
w godz. 15.30–18.30
tel. 644-19-79
w godz. 8.00–15.00

Owocne połączenie

Teraz możesz nabyć kartę aktywacyjną przyjaznej, cyfrowej sieci Plus GSM wraz z nowym, niezawodnym telefonem Nokia 5110 i zestawem słuchawkowym za jedyne

444,-
ZŁOTA BEZ VAT

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL
Plus
GSM

**Trzymaj
rękę
na Plusie**

FAMILIADA NA WZGÓRZACH

W najbliższą sobotę, 19 września, w godz. 11-19 na boisku Szkoły Podstawowej nr 98 (obok kościoła na Wzgórzach Krzesławickich) odbędzie się „Familiada”. W programie m. in. gry i zabawy rekreacyjno-sportowe dla dzieci, młodzieży i dorosłych, przejażdżki konne, konkurs rysunkowy dla dzieci, mecz piłki nożnej: księża kontra nauczyciele oraz występy artystyczne (aktorzy Teatru Ludowego, orkiestra KRH, Młodzieżowy Zespół Tańca z Klubu „Crazy” z Lipska, Zespół Tańca Współczesnego „Flesz”, Zespoły muzyczno-wokalne „Zmierzch”, „Carpe Diem” i „Dudi” oraz dziecięcy

zespół wokalny „Śpiewanki Cacanki”). Organizatorzy przewidzieli również loterię fantową oraz losowanie nagród (m. in. telewizor, rower górski i aparat fotograficzny) dla posiadaczy specjalnych cegiełek (do nabycia w niedzielę po mszach św. przed kościołem lub w trakcie Familiady).

Do udziału w imprezie zapraszają Duszpasterska Rada Parafialna, Młodzieżowy Dom Kultury im. Tuwima, Akcja Katolicka, Międzyszkolny Klub Rekreacyjno-Sportowo-Turystyczny „RST”, Parafialny Klub Sportowy „Faustyna” i Szkoła Podstawowa nr 98. (f)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5

- 20.09, godz. 11 – „Pożegnanie lata”. Wielki Dziecięcy Bal (Sala Tańca, os. Górali 4)
- 21.09, godz. 9 – Metody poznawania ekosystemu... na przykładzie Parku Strzeleckiego w Tarnowie. Autorskie zajęcia w terenie prowadzi Anna Roszak-Golas, dyrektor Centrum Edukacji Ekologicznej.
- 21.09, godz. 9 – „Strachy i cuda”. Program teatralno-muzyczny dla dzieci.
- 23.09, godz. 10 – Z cyklu: Poznajemy ogrody Krakowa – Ogród Sióstr Albertynek.
- 23.09, godz. 10 – „Dożynki”. Program dla dzieci z cyklu: Polski rok obrzędowy (Sala Tańca, os. Górali 4).
- 24.09, godz. 9 – Teatr przedmiotu – Rekwizyt teatralny. Zajęcia warsztatowe dla dzieci prowadzi Małgorzata i Marek Karpowiczowie z Teatru „Grotoska”.

Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14

- 20.09, godz. 8 – Rajd rowerowy na trasie Zielonki – Zamek w Korzkwi (w ramach Klubu Włóczykija).
- 21.09, godz. 17 – Otwarte spotkanie Klubu Przyjaciół Zwierząt.
- 21-23.09, godz. 10 – Poznajemy legendy starego Krakowa. Wyprawy dla uczniów klas I-III prowadzi Leszek Sibila z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.
- 22.09, godz. 17 – „Przy kominku”. Piosenki sentymentalne, retro w wykonaniu Doroty Bojdo i Roberta Lecha.

ANIOŁY MISTRZÓW U ŚW. WAWRZYŃCA

Stowarzyszenia SACRO ART. oraz Zajeźdnia św. Wawrzyńca sp. z o.o. organizują w zabytkowej zajeźdni tramwajowej przy ul. Św. Wawrzyńca anielską imprezę. W piątek 25 bm. o godz. 19.00 nastąpi tam odsłonięcie płótna Marka BAŁATY „ANGELMUSJUS”, a następnie odbędzie się koncert jazzowy w wykonaniu autora i jego przyjaciół. W sobotę, 26 bm. o godz. 19.00 zostanie odsłonięty ANIOŁ GABRIEL Jerzego NOWOSIELSKIEGO. Nastąpi także otwarcie wystawy tego malarza pt. „Matka Boża Królowa Aniołów”. W ten sobotni wieczór odbędzie się turniej poezji o aniołach o laur św. Wawrzyńca. W niedzielę, 27 bm. organizatorzy zapraszają od godz. 11.00 dzieci do udziału w konkursie „Anioł dla Papieża”. W tym dniu odsłonięty zostanie trzeci ANIOŁ Jerzego PANKA. Zamknięcie imprezy wraz z wręczeniem nagród nastąpi w niedzielę o godz. 17.00. Zapraszamy zatem miłośników sztuki, dobrej muzyki i dzieci do zajeźdni tramwajowej mieszczącej się przy ul. św. Wawrzyńca 15. (sp)

DLA DOROSŁYCH Firma FUTURE

zaprasza na kursy języka angielskiego dla początkujących, średnio zaawansowanych i zaawansowanych według podręcznika HEADWAY II, III i IV oraz podręczników przygotowujących do egzaminów FIRST CERTIFICATE. Zajęcia prowadzi dyplomowany lektor języka angielskiego D. ZAIRI.

Zapisy przyjmuje i informacji udziela się we wtorki i czwartki w Przedszkolu 107, os. Słoneczne 10, w godz. 17.00-19.00. Tel. 644-39-39. Termin rozpoczęcia kursu 1.10.1998 r.



Stanisław Grzybek

Letniej promocji ciąg dalszy

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a

Salon, tel. 653-20-04; fax 653-18-58.
Serwis, tel. 653-21-53.
30-663 Kraków, ul. Wolska 1 (róg Wielickiej).
Salon, tel. 655-51-52

W TEATRZE LUDOWYM

Na Dużej Scenie
(os. Teatralne 34)

- 18 i 19.09 (piątek i sobota), godz. 18 – „Flamma, Flamma”. Gościnne występy niemieckiego Liepziger Tanztheater.
- 20, 22, 23 i 24.09 (niedziela, wtorek, środa i czwartek), godz. 18 – „Wesołe kumoszki z Windsoru” w reżyserii Jerzego Stuhra.

Scena pod Ratuszem
(Rynek Główny 1)

- 18.09 (piątek), godz. 20 – Piosenki Edith Piaf śpiewa Bożena Krzyżanowska.
- 19.09 (sobota), godz. 20.30 – Piosenki Edith Piaf.
- 20, 23 i 24.09 (niedziela, środa i czwartek), godz. 20 – Piosenki Edith Piaf.

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE



MIRAX

KRAKÓW, ul. SZENWALDA 28
(naprzeciw Zakładów Zbożowych – Młyn)
Tel./fax 411-67-31

POLECA KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE ZAKŁADÓW PRACY, SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI:

- ☛ ODZIEŻ OCHRONNA
- ☛ ŚRODKI OCHRONY PRACY
- ☛ ODZIEŻ ROBOCZA
- ☛ CHEMIA GOSPODARCZA

Oferujemy wapno hydratyzowane w workach – 225 zł za 1 tonę. Przy zakupie powyżej 10 ton gwarantujemy bezpłatny transport.

Nabywając artykuły produkowane przez spółdzielnie inwalidów, np. odzież, obuwie ochronne, można skorzystać z odpisu na fundusz PFRON.

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
pon. – pt. w godz. 8.00 – 15.00
REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA TELEFONICZNIE, GWARANTUJEMY BEZPŁATNY TRANSPORT

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórze Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

- 18.09 (piątek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 19.09 (sobota): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa i dziecięca, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 20.09 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11.
- 21.09 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 22.09 (wtorek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 23.09 (środa): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44.
- 24.09 (czwartek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Albertyńskie 22a, tel. 648-24-48.
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Teatralne 24, tel. 643-18-15.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

- Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 644-19-00.
- Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 645-27-77.
- Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 648-00-44.

KINA

ŚWIT ● od 18.09 (od piątku): godz. 13.00 (tylko sob. i niedz., lektor), 15.45, 18.00, 20.30 „Godzilla”; godz. 20.45 – „Buntownik z wyboru” (USA, 15 lat) (piątek, sobota i niedziela).
SEINKS ● 18.09 (piątek): godz. 17.00 – „Wielkie nadzieje” (USA), godz. 19.00 – „Człowiek w żelaznej masce” (USA). ● 19 i 20.09 (sobota i niedziela): godz. 17.00 – „Tamtą stroną ciszy” (niemiecki), godz. 19.00 – „Człowiek w żelaznej masce”.



OKNA i DRZWI

SZYBY BEZPIECZNE K – 1,6

FHU „KRYDA”, os. Centrum E 14 Tel. (012) 425-89-86

- PCV
- DREWNIANE
- ALUMINIOWE

- DRZWI WEWNĄTRZKOWE
- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONOWE
- OKNA DACHOWE

LIZAK Z CZERWONYM „KOGUTEM”



Dwa policyjne radiowozy oblegane są przez dzieci. Ford bus ma większe powodzenie, bo w nim można się pobawić w policjanta i bandytę. Tłoczących się w kolejce do zabawy obserwuje nastolatki.

– Kim chciałbyś być? Policjantem czy tym, który ładuje za kratkami tego radiowozu? – pytam go.

– Ani jednym ani drugim.

– Dlaczego?

– Bo to za trudna praca. Mieszkać w osiedlu, w którym ciągle biją się gangi moich rówieśników. I wiem, że policja jest bardzo potrzebna, ale od tych krat trzymam się z daleka.

★★★

– Ile kosztuje to auto? – pyta policjanta o cenę volkswagena pasata dziewczynka, która traci cierpliwość w oczekiwaniu na swoją możliwość wejścia do radiowozu.

– Nie wiem.

– To kupuje pan i nie wie?

– Kupiłem go dawno, a ty pewno chciałabyś mieć takie auto.

– Tak.

★★★

– Ja chcę być policjantem – wykrzykuje szczupły chłopak.

– Musisz przytyć i dobrze się uczyć – słyszy w odpowiedzi. Te rozmowy zagłuszają włączane ciągle sygnały uprzywilejowania. Policjanci pokazują dzieciom broń, dają do obejrzenia policyjne lizaki i z uśmiechem odpowiadają na pytania. Sprawiają wrażenie jakby bawili się razem z nimi. Tuż obok, inni znakują przewencyjnie przyniesione tutaj przez uczestników tej spartakiady cenne przedmioty. Nad tym wszystkim dominuje amerykański wóz bojowy, którym dojechali tutaj strażacy ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa. Chyba też nie miały miały frajdy te dzieci, które mogły wznieść się na taką wysokość i przemieścić z miejsca na miejsce.

★★★

10 września stadion BKS „Wanda” gościł innych zgoda niż tradycyjnie zawodników i kibiców. Tutaj, dzięki gościnności gospodarzy odbywała się I Krakowska Spartakiada Integracyjna – „Sport i Rekreacja” – „Tacy Sami” 98, zorganizowana z myślą o niepełnosprawnych przez Krakowskie Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej „Tacy Sami”, przy współudziale BKS „Wanda”, KRP-Wschód, MOPS Filia nr 4, Spółki Kupieckiej „Złoty Wiek”, Zespołu Szkół

Rolniczych w Giebułtowie i sponsorów: hipermarketu „Geant” i „Pizza - Hut”.

Na ten stadion, w tym dniu przyszło ok. 350 dzieci dotkniętych przez los chorobą. Atrakcją było co niemiara, choćby te, o których wspominałam. Brawami przyjęto też pokaz tresury policyjnych psów. Wydaje się, że został zrealizowany cel jaki przyświecał organizatorom tej spartakiady, która miała być imprezą rekreacyjno-sportową ale prócz emocji sportowych winna była dostarczyć jej uczestnikom nie zapomnianych wrażeń, a także dowartościować ich. Pokazać, że uprawianie różnych dyscyplin sportowych może

puchar, który ufundował komendant winien był trafić do rąk jego podwładnych. Zaradzono tej sytuacji. Komendant KRP-Wschód, młodszy inspektor **Andrzej Czop** swój puchar wręczył szkolnej drużynie, a „swoim” puchar ufundowany przez prezesa Spółki Kupieckiej „Złoty Wiek” **Kazimierza Fliśnika**. Prezes Stowarzyszenia „Tacy Sami” – **Maria Wadowska** zwycięzcom wręczyła koszulki.

★★★

Rozgrywano też wiele innych dyscyplin sportowych, m.in. biegi na 30, 50, 100 m. Sztafety 4 x 50 m. Turniej tenisa stołowego. Były też konkursy zręcznościowe,



z czasem, z typowo rekreacyjnego sportu przerodzić się w sport wyczynowy, a tzw. integracja społeczna nie jest hasłem bez pokrycia.

★★★

Rozegrano tutaj turniej piłki nożnej o puchar komendanta KRP-Wschód. Grały 4 drużyny: dwie reprezentacje wystawiła Szkoła Specjalna z os. Sportowego, jedną hipermarket Geant i jedną nowohucy policjanci. Policjanci wygrali z Geantem 5-0. Dołożyliśmy mistrzom świata – komentowali zwycięzcy. Przegrani zaś mówili, że policjanci wygrali tylko dlatego, że zabezpieczają mecze piłkarskie I i II ligi i z samego patrzenia nauki płyną. Nie wiedzieli, że grali z reprezentacyjną drużyną nowohuckiej policji. W finale zagrały dwie drużyny; jedna z drużyn reprezentująca Szkołę Specjalną i drużyna policji.

– Chcieliśmy się podłożyć – mówili policjanci – ale chłopcy zażądali uczciwej walki.

Wygrali policjanci. Tak więc

plastyczne, układania kwiatów, układania puzzli. Trudno w tej informacji wymienić wszystkich zwycięzców. A wydaje mi się, że w tej spartakiadzie nie było wygranych i przegranych.

★★★

Impreza na taką skalę nie mogłaby się odbyć bez pomocy wielu ludzi. BKS „Wanda” udostępniła gratis obiekt a działacze klubu tworzyli obsługę tej imprezy. Pomagało 20 policjantów i 15 uczniów z Zespołu Szkół Rolniczych w Giebułtowie, którzy przyjechali na tę spartakiadę pod opieką pani prof. **Katarzyny Calik-Kujawiak**. Policjanci z uczenniami prowadzili wszystkie sportowe imprezy, byli sędziami, startowymi i opiekunami. Spotkałam tam również **Kasię Basistę** wolontariuszkę z XIX LO, która powiedziała mi, że jest ich tutaj dzisiaj dziesięciorko do pomocy. Ale chyba najbardziej zaangażowanym w powodzenie tej spartakiady był zast. komendanta IX Komisariatu w Bieńczykach – komisarz **Marek**

Gorzkowski. Był, jak to powiedział jeden z moich rozmówców „duszą” tej imprezy.

★★★

Każde dziecko z tej spartakiady wyszło z nagrodą, piłką i drobnym upominkiem, o co zadbał hipermarket Geant.

– Takie imprezy warto sponzorować. Widać co dzieje się z ofiarowanymi przez nas pieniędzmi i dodatkowa satysfakcja, to ta radość obdarowanych – powie **Katarzyna Sobotowska** dyrektorka ds. administracyjnych w Geancie.

Jedliśmy doskonałą pizzę z Pizy-Hut, były i kawa i napoje gratis.

★★★

Ocena jednak należy do uczestników i zaproszonych gości.

– Niech pani zobaczy ile w tych dzieciach jest radości. Bardzo przeżywają to współzawodnictwo. Widzą tę swoją wartość, widzą, że oni też coś potrafią. Sa tutaj dzieci z różnych stowarzyszeń, Szkoły Specjalnej, świetlic dla niepełnosprawnych. My przyszliśmy z 30 naszymi podopiecznymi – powie przewodniczący Stowarzyszenia Duszpasterskiego Osób z Upośledzeniem Umysłowym **Włodzisław Szpulak**.

– Brałem udział w biegach. Rzuciłem w dal piłką. Rzuciłem do celu. W nagrodę dostałem piłkę do kosza – mówi **Tomek Nowak** z klasy 8 b Szkoły Podstawowej nr 71 Zespołu Szkół Specjalnych. Jest pod opieką wychowawcy **Krzysztofa Pietracha**, który przyjechał tutaj z 10 uczniami.

– Dzieci bawiły się wspaniale. Nie było zwycięzców, bo byli nimi wszyscy. Jest potrzeba organizowania tego typu imprez i prośba do szkół masowych, by w nich uczestniczyli uczniowie, jeżeli tego rodzaju imprezy mają spełniać cel tzw. integracji – powie **Krzysztof Pietracha**.

★★★

– W organizację tej imprezy wiele serca włożyli nowohucy policjanci. Zjawili się tutaj tak sami z siebie czy też przyświecał temu ich zaangażowaniu jakiś cel? – pytam komendanta KRP-Wschód **Andrzeja Czopa**.

– Jesteśmy po prostu wrażliwi na krzywdę ludzką z którą mamy do czynienia w każdym przestępstwie. Chcemy też oświecić te dzieci z mundurem policyjnym. Pozbawić je obawy podejścia do policjanta w razie potrzeby. W ten sposób realizujemy też program

bezpieczne miasto, który zakłada wczesną profilaktykę. Tego typu imprezy mają jeszcze ten walor, że policjant przechodzi jakby na tę drugą stronę i bawi się wspólnie z dziećmi. I żeby następowała ta integracja to przestańmy mówić, że te dzieci są niepełnosprawne. One są takie same. Zresztą myślimy tylko zostali poproszeni do pomocy i trzeba tutaj pochwalić inicjatywę samorządu XVI Dzielnicy.

– Przyszedłem trochę później. Nie widziałem więc sportowych zmagania, ale widziałem ogromne zaangażowanie policjantów. Było widać, że nie robią tego po raz pierwszy, mało, cieszą się z tego, że mogą to robić. To takie budujące. Tego rodzaju impreza nie udałaby się w skali miasta i tutaj swoją rolę spełniła dzielnicowa. Widziałem te dzieci bardzo szczęśliwe – mówi wiceprezydent Krakowa **Krzysztof Górlch**.

★★★

I jeszcze runda honorowa dla zwycięzców w zawodach i konkursach i dla wszystkich chętnych. Na stadion wjeżdżają dwa radiowozy na sygnale. Chętnych nie brakuje. Opiekunowie zdejmują z wózków tych bardziej dotkniętych chorobą, na rękach niosą do radiowozów. Trzeba było widzieć radość na twarzach ich podopiecznych po takiej przejażdżce.

– Wspaniała impreza doprawdy. Jestem zadowolony – informuje mnie **Marcin Jurkowski**.

Jeszcze gadają ze mną maruderzy. **Zbyszek Wojdan** żali mi się, że brał udział w biegach i nie wygrał. Czeka na nagrodę pocieszenia razem z **Piotrkiem Kamińskim**, któremu znowu nie wyszło rzucanie piłeczką i woreczkiem do kosza.

Te ich żale zagłusza wypowiedź Marcina, który mówi „widzi pani, wcale nie trzeba być bandytą, żeby się radiowozem przejechać”

– Dziękujemy – mówią ich matki. Gadania będzie do wieczora.

fol. autor

JANINA DZIURO



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- ✱ Zarządzania budynkami
- ✱ Administrowania budynkami
- ✱ Konserwacji budynków mieszkalnych

oferuje usługi:

- ✱ budowlano-murarskie
- ✱ stolarskie
- ✱ ślusarskie
- ✱ malarskie
- ✱ dekarskie
- ✱ posadzkarskie
- ✱ drogowe
- ✱ wod.-kan.-gaz-co
- ✱ elektryczne
- ✱ konserwacji terenów zielonych
- ✱ montaż okien – SYSTEM PCV firmy THYSSEN
- ✱ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

POWÓDŹ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Powódź zniszczyła (na razie tylko częściowo) trzy zbiorniki retencyjne w górnej zlewni Wisły, to jest zbiornik w Gozalkowicach, w Tresnej i Porąbce na rzece Sole skąd ewakuowano około 3000 osób, w tym z miejscowości Brzesko Nowe około 250 osób, Drwina 850, Świnia 600 i Dziewin 1250 osób.

W dniu wczorajszym fala powodziowa na Wiśle minęła Oświęcim, gdzie po połączeniu z rzeką Skawą oraz drobnymi potokami stworzyła duże rozlewiska, a tym samym dodatkowe zagrożenie dla niżej położonych miasteczek i wsi.

Mimo wielokrotnych apeli Wojewódzkiego Komendanta Przeciw Powodziowego zagrożona ludność niechętnie opuszcza swoje gospodarstwa i jak wynika z meldunków gmin i sołectw w nurtach wezbranych wód zginęło już 130 osób i wiele sztuk domowego inwentarza. Wiele rodzin koczuje na dachach budynków oraz na wyższych piętrach.

Do akcji ratunkowej Wojewódzki Komitet Przeciwpowodziowy skierował około 1000 żołnierzy wraz ze sprzętem pływającym, uruchomiono ponad 1000 punktów wydawania ciepłej żywności oraz ciepłej odzieży. 15 śmigłowców patroluje i dokonuje zrzutów śpiworów, koców, żywności, a także podejmuje ewakuację ludności.

Zaobserwowano w niektórych miejscach elementy paniki, brak prądu, gazu, wody, nieczynne placówki handlowe i usługowe, nie docierają też wozy Straży Pożarnej oraz Pogotowia Ratunkowego. Prognozy pogody sygnalizują dalsze opady deszczu.

W dniu dzisiejszym w Krakowie zarządzono stan pogotowia. Do akcji skierowano około 15 tysięcy żołnierzy i członków FOC oraz samorządnie zgłaszających się mężczyzn. Zakłady pracy posiadające sprzęt do robót ziemnych, na polecenie Wojewody krakowskiego i Prezydenta M. Krakowa – Szefa obrony cywilnej skierowały około 200 spycharko-koparek oraz innych maszyn do robót ziemnych.

Tartaki przekazały cały zapas desek i drewna do wzmacniania wałów i uszczelniania witrin sklepowych, bram, schronisk dla zwierząt itp. Zmobilizowane wcześniej ciężkie samochody, dzień i noc dowożą ziemię i piasek na zagrożone odcinki wałów.

W naszym rejonie zagrożone są trzy mosty na rzece Wiśle drogowe – w Łęgu i w Niepołomicach i kolejowy – w Przylasku Rusieckim, oraz rurociąg gazowy zasilający Kraków ze zbiornikiem w Nowej Hucie, a także sieć energetyczna z Zespołem Elektrociepłowni w Łęgu.

Zagrożony też jest odcinek magistrali energetycznej przechodzącej przez rzekę Wiśle.

W tej sytuacji – Wojewoda i Prezydent m. Krakowa – Szefowie Obrony Cywilnej Województwa i M. Krakowa, ogłosili w dniu dzisiejszym ALARM POWODZIOWY.

W wyniku ogłoszonego alarmu oraz podaniu dotychczasowych strat część mieszkańców naszych zasobów samorządnie zaczęła opuszczać miasto udając się własnymi samochodami do rodzin, do miejscowości nie objętych powodzią. Na obszarze naszych nowohuckich spółdzielni do samorządowego opuszczania domostw dochodzi szczególnie w osiedlach położonych przy rzece Dłubni i Baranówka. Wiadomo nam, że poszczególne rodziny pozostawiają po jednej osobie do pilnowania dobytek, gospodarze budynków posiadają z tymi osobami kontakt.

W Nowej Hucie wezbrane wody rzeki Dłubni zalały ulice: Morcinka, Makuszyńskiego, Cienista, Stadninową, Bulwarową, Syrachowską, Klasztorną, Stare Wiślicko i os. Mogiła, do wysokości jednego metra. Wody rzeki Baranówki wystąpiły z koryta rozlewając się na obie strony, podtapiając osiedla Zesławice, Mistrzejowice Nowe oraz zabudowania wzdłuż ulic: Marcjusza, Mistrzejowickiej, Zesławickiej i Nowolipki. Na skutek dotychczasowych rozlewisk zawieszono wiele linii autobusowych i tramwajowych. Nieczynne są połączenia telefoniczne. Zwarcia w instalacji elektrycznej i gazowej spowodowały porażenia i pożary. Zalane zostały tereny przemysłowo-magazynowe i niektóre obiekty, w tym obiekty zabytkowe. Rozlewiska wód pokrywają parki, ogrody, łąki, cmentarze, pola uprawne, szpitale, ośrodki zdrowia, zamulone studzienki burzowe, pozrywane mostki, mosty i przepusty spowodowały potoki wód płynących ulicami: Srebrnych Orłów, Wawelską, Cedyńską, Łęczycką i Wiślicką. Spółdzielnia otrzymuje dziesiątki zgło-

wstałych w wyniku powodzi i udzielanie pomocy poszkodowanej ludności.

Sprawdzono także stopień przygotowania kierownictw spółdzielni do kierowania akcją ratowniczą podczas różnych rodzajów zagrożeń. Doskonano praktyczne umiejętności prowadzenia akcji ratunkowej w sytuacji zagrożenia jakie mogą wystąpić na terenie spółdzielni mieszkaniowej, a więc w razie powodzi, wybuchu gazu, katastrofy budowlanej, awarii z udziałem toksycznych środków przemysłowych, pożaru przestrzennego, śnieżyc i zawieruch oraz huraganów itp..

Za wyjątkiem promieniotwórczego skażenia jakie może wystąpić w wyniku awarii obiektów jądrowych położonych na obszarach sąsiadujących państw, gdzie akcje ratunkowe prowadzi Szef Obrony Cywilnej Kraju lub Wojewoda – Szef O.C. – we wszystkich pozostałych zagrożeniach akcje ratownicze organizują i prowadzą kierownicy jednostek organizacyjnych, urzędów, instytucji, zakładów pracy, spółdzielni mieszkaniowych, a nawet organizacji społecznych.

O zagrożeniu a więc pożarze, wybuchu gazu, klęsce żywiołowej, katastrofie budowlanej, lotniczej, powodzi, etc. Prezes Zarządu Spółdzielni dowiaduje się: od Policji, od służby dyżurnej Straży Pożarnej, Pogotowia Gazowego, od Miejskiego Ośrodka Analizy Danych i Alarmowania, z innych źródeł.

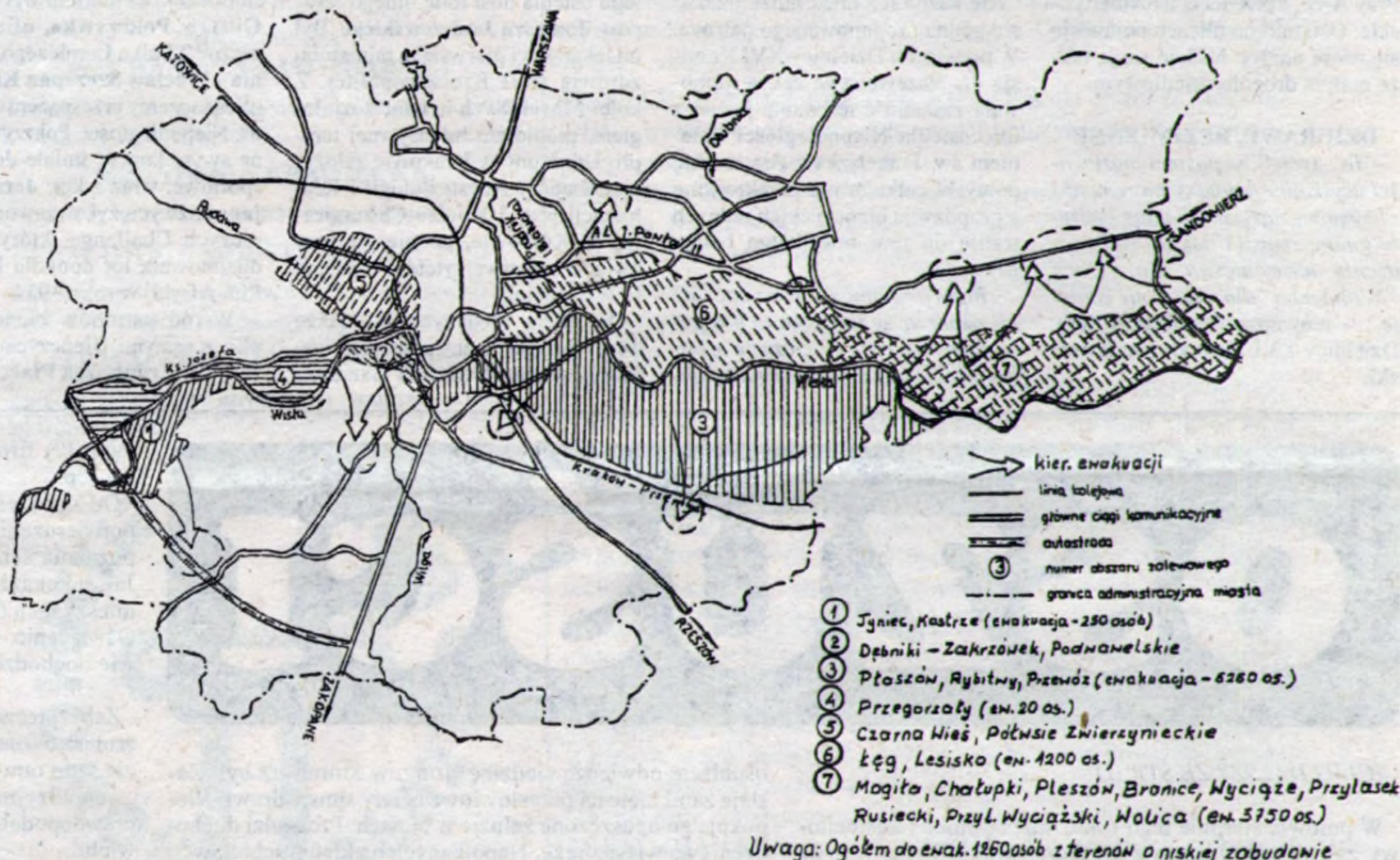
Prezes Zarządu nie może oczekiwać na dodatkowe polecenia, wytyczne. Podejmuje decyzje osobiście i za nie odpowiada.

Istnieje jednak pewne „ale”. Otóż w przypadku awarii np. gazu, pożaru, katastrofy budowlanej, udzielając pomocy poszkodowanym nie może wkraczać do pełnej akcji aby nie zacierać śladów powstania zaistnienia awarii. Do pełnej akcji wkracza dopiero po ustaniu prac dochodzeniowych, policyjnych i prokuratorskich.

W przypadku ćwiczeń ostatnio przeprowadzonych, Prezes Zarządu S.M. „Mistrzejowice” Tadeusz SZEWCZYK zebrał pełne wiadomości o stanie zagrożenia powodziowego z Wojewódzkiego Komitetu Przeciwpowodziowego. Zarządził stan podwyższonej gotowości dla formacji OC, uruchomił Posterunek alarmowania ostrzegania i powiadamiania, zebrał Zarząd Spółdzielni, polecił wyasygnować pewne kwoty na cele zakupu dodatkowego sprzętu ratowniczego oraz kwoty dla poszkodowanych na zakup koców, śpiworów, odżywek dla niemowląt. Był w kontakcie z Jednostkami Ratownictwa Straży Pożarnej, Dowódcą Jednostki Wojskowej działającym na jego obszarze. Nakazał nawiązać kontakt z Ośrodkiem Pomocy Społecznej.

To oczywiście skróto przedstawione działania prezesa jednej z nowohuckich spółdzielni. Ćwiczenia obejmowały dokładne rozpisanie zadań dla poszczególnych

ORIENTACYJNY ZASIĘG ZALEWÓW W KRAKOWIE



szeń o przeciekach dachów, o braku prądu i gazu, nieczynnych placówkach handlowych. Pogotowia ratunkowe nie docierają do osób wzywających pomocy.

Nie jest to scenariusz do filmu science fiction, ale możliwy rozwój wydarzeń w wyniku długotrwałych opadów. O sile żywiołu jakim jest woda przekonali się mieszkańcy Polski południowo-zachodniej w ub. roku. Możliwości powodzi w Krakowie i Nowej Hucie nie można lekceważyć. Dlatego też, tak wyglądały założenia do planowanych ćwiczeń przeprowadzonych dla 7 nowohuckich spółdzielni: „Bieńczyce”, „Czyżyny”, „Hutnik”, „Jutrzenka”, „Mistrzejowice”, „Mistrzejowice Pln.” i „Victorii” przez Formację Obrony Cywilnej.

Celem ćwiczeń było przygotowanie Zarządów Spółdzielni oraz Formacji O.C. do indywidualnego wykonywania zadań podczas prowadzenia prac ratowniczych po-

Po upewnieniu się, co do prawdziwości zagrożenia, jego rozmiarach, po zebraniu pełnych danych Prezes Zarządu Spółdzielni powinien: w ciągu dnia w czasie 4-6 godzin zebrać Zarząd, przerwać prace usługowe dla ludności i zebrać członków formacji Obrony Cywilnej wydać im sprzęt techniczno-wojskowy i sprzęt ze źródeł własnych, polecić Komendantowi formacji zebranie ludzi w rejonie wyjściowym do działania.

Powinien uruchomić Punkt alarmowania, ostrzegania i powiadamiania, nawiązać łączność ze Służbą Dyżurną Wojewody i Prezydenta, z Wojewódzkim Komitetem Przeciwpowodziowym.

Dalsze zadania prezesa i kolejność stawianych zadań będą uzależnione od rodzaju zagrożenia, jego rozmiarów i stanu zaawansowania. W okresie nocnym, czas na osiągnięcie pełnej gotowości do działania jest dłuższy i wynosi kilka godzin więcej niż w dzień.

ogniów organizacyjnych spółdzielni wraz z powołaniem plutonu OC, który gotów był do podjęcia akcji ratunkowej. Oby nigdy nie doszło do realizacji założonego scenariusza przygotowań, do przeciwdziałania takiej klęsce żywiołowej. Jednak świadomość, że Obrona Cywilna jest przygotowana do działania w takich sytuacjach przyczynia się do spokojniejszego myślenia o ewentualnie grożących nam niebezpieczeństwach. Natomiast skalę niebezpieczeństwa takiej powodzi dla Krakowa i całej Nowej Huty pokazuje zamieszczona powyżej mapa, przedrukowana z dokumentu Miejskiego Inspektoratu Obrony Cywilnej „Zasady bezpieczeństwa i ratownictwa w budynkach mieszkalnych”.

SŁAWOMIR PIETRZYK

PS Dziękuję płk. rezerwy Antoniemu KAZANECKIEMU szefowi spółdzielczej Obrony Cywilnej za udostępnienie materiałów, które posłużyły do napisania tego artykułu.

ŚWIĘTY FRANCISZEK W REZERWIE

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Natomiast „wspomnieniem” po pierwotnych oznaczeniach w planach urbanistycznych pozostały do dzisiaj osiedla Centrum A,B,C, D i ostatnio także E.

Zgodnie z przyjętą przez pierwszych architektów projektujących miasto koncepcją, zakładającą, że będzie to zbiór samodzielnych osiedli z własną szkołą i centrum usługowym, przez następne lata wszyscy przyzwyczailiśmy się do tych „osiedlowych” adresów. Swoje nazwy miały główne arterie komunikacyjne dzielnicy, ale w praktyce rzadko się nimi posługiwano.

Po roku 1989, Kraków przeżywał czas gremialnej zmiany nazewnictwa ulic. Wtedy to, dawną Aleję Lenina, wiodącą do Centrum Administracyjnego HTS przemianowano na Aleję „Solidarności”, Al. Rewolucji Październikowej, na ul. gen. Andersa, a al. Rewolucji Kubańskiej, nadano nazwę Jana Pawła II. W ferworze prostowania ścieżek historii próby czasu nie wytrzymała nawet ul. Majakowskiego dzisiaj nosząca imię Obrońców Krzyża i S. Żeromskiego. Zmieniono również nazwy osiedli kojarzących się z PRL-em „Dąbrowszczaków” na Przy Arce, a XX-lecia na Al. Bertinowskiej. Ostatnio na ulicach pojawiają się nowe nazwy. Nadaje się je także małym drogom osiedlowym.

DZIURAWY, BEZIMIENNE

— To „życie”, w postaci możliwości uzyskania funduszy na remont i utrzymanie nazwanych ulic z budżetu gminy zmusiło nas do wprowadzenia nazewnictwa ulic. Ulica „bezimienna” dla miasta nie istnieje... — mówi przewodniczący Rady Dzielnicy XVI Henryk Kazimierski.

Ulica nie wpisana do rejestru dróg lokalno-miejskich jest przez gminę nie zauważana. Nie może być remontowana z funduszy miejskich. Wobec tego z jakich? Jako, że oczywiście wolnych funduszy na ten cel nikt akurat nie ma, przeto stan uliczek osiedlowych jest bardzo różny, gdyż spółdzielnie mieszkaniowe najczęściej uznają, że do nich należy dbać o ulicę wyłącznie do krawężnika.

Procedura nadawania imienia jest dosyć długa, ponieważ ostatecznie prawo takie przysługuje tylko Radzie Miasta Krakowa. Radni poszczególnych dzielnic mogą jedynie o nadanie nazwy wnioskować. Po tem wniosek ten trafia do Zespołu ds. Nazewnictwa Ulic działającego przy Komisji Kultury i Ochrony Zabytków M.K.

Przepisy par. 1 Zarządzenia Ministra Gospodarki Komunalnej pochodzące aż z 28 czerwca 1968 roku o ustaleniu wytycznych w sprawie nadawania nazw ulicom i placom oraz numeracji nieruchomości mówią, że „nie należy nadawać nazw już zastosowanych jako nazwy innych ulic w mieście, ani też nazw o podobnym znaczeniu pisowni lub brzmieniu wyrazów występujących już w istniejących nazwach ulic”.

Nie każda też ulica może okazać się godna proponowanego patrona. W przypadku Dzielnicy XVI Komisja ds. Nazewnictwa zakwestionowała zasadność nazwania jednej z ulic osiedla Niepodległości imieniem św. Franciszka z Asyżu. Ale pomysłu całkiem nie przekreślono — propozycja bieńczyckich radnych trafiła do tzw. miejskiego banku nazw.

— Rada proponuje imiona ulic, ale nie oznacza, że wszystko to jest pomysłem radnych. Propozycje te pojawiały się na zebraniach mieszkań-

ców. My tylko nadaliśmy im kształt i proponowaliśmy niektóre nazwiska — przekonują radni nowohucy.

O uhonorowanie ulic Bieńczyk ludźmi związanymi z Bieńczykami i z historią naszego kraju zabiegała już w poprzedniej kadencji rad radna bieńczycka Krystyna Olesiak. Niektóre sugestie, jak nazwanie jednej z ulic Złoczowską, przysły z zewnątrz. W ten sposób uhonorowano miasto Złoczów skąd wywodził się ród Sobieskich.

Dzisiaj imiona nosi już większość bieńczyckich ulic.

JAGIELLONOWIE NA JAGIELLOŃSKIM

I tak drogi osiedla Jagiellońskie noszą nazwiska znakomitych osób z tej rodziny takich jak **Barbara Radziwiłłówna**, królowej **Bony** czy **Elżbiety Łokietkówny**, babki królowej Jadwigi.

Z kolei w os. Strusia na patronów ulic obrano lekarzy. Nadwornym lekarzem Zygmunta Augusta, ostatniego polskiego króla z rodu Jagiellonów był ów **Struś**, który młodszym mieszkańcom Nowej Huty kojarzy się może wyłącznie z ogromnym australijskim ptakiem. Niewiele osób wie też, że inna z ulic tego osiedla nosi imię innego lekarza — **Tomasza Janiszewskiego**. Był on lekarzem i pierwszym ministrem zdrowia w II Rzeczypospolitej. Z kolei **Marek Sych** był anestezjologiem, pionierem intensywnej terapii. Urodzony w Krakowie założyciel Katedry Anestezjologii i Reanimacji przy I Klinice Chirurgicznej w Krakowie, późniejsze losy związał z Uniwersytetem Madison w Wisconsin.

Doktorem medycyny był także **Józef Bogusz**, znany polski chirurg, który podczas Powstania Warszaw-



skiego kierował szpitalem AK na Ochocie.

Podczas nazywania ulic Na Lotnisku wybór padł na osoby związane z historią polskiego lotnictwa. Generał **Witold Urbanowicz**, którego imię nosi jedna z ulic osiedla Na Lotnisku, był pilotem wojskowym, który pełnił funkcję dowódcy Dywizjonu 303 walczącego w czasie II wojny światowej w Anglii. Potem Urbanowicz walczył na froncie japońskim, we Flocie Lotniczej USA. Był też autorem książek o tematyce lotniczej. Lotnikiem był również **Gustaw Pokrzywka**, oficer techniczny 2 Pułku Lotniczego. Podobnie — **Wacław Szczepan Król**. Jego ulicą możemy spacerować się w os. Niepodległości. Pokrzywka miał na swym koncie śmiało dokonania sportowe: wraz z kpt. **Jerzym Bajaniem** zwyciężył w zawodach lotniczych Challenge, których trasa obejmowała lot dookoła Europy i Płn. Afryki, w roku 1934.

Wśród patronów bieńczyckich ulic z samymi Bieńczykami związany był **Franciszek Ptak**, działacz

ruchu ludowego, związany z ruchem chrześcijańsko-ludowym **ks. Stanisława Stojalowskiego**. Założył w Bieńczykach Towarzystwo „Sokół”.

Oczywiście wśród nazw znajdują się i te bardziej prozaiczne jak ul. **Lawendowa**.

Jak długo żyją stare oznaczenia? Czasami dosyć długo, bo starsi nowohucianie często dzisiaj mówią „B1” o osiedlach Stalowym i Hutniczym, a sam szpital tak długo budowany popularnie funkcjonuje jeszcze jako szpital „B”. Określanie adresów przy pomocy odniesień osiedlowych nie przeszkadzało mieszkańcom i odróżniało Nową Hutę od innych dzielnic Krakowa. Na plus czy na minus — zdania w tej kwestii będą zapewne podzielone. W każdym razie nowe tabliczki z nazwami ulic na głównych i osiedlowych skrzyżowaniach bardzo nam się podobają.

(krys)

OSZUŚCI

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

W połowie sierpnia tego roku, mieszkaniec Częstochowy zgłosił policjantom z IX Komisariatu Bieńczyce, że został oszukany. Powiedział, że nawiązał kontakt z właścicielem innej firmy z Krakowa, która miała pośredniczyć w sprowadzeniu z Danii naczep samochodowych do tzw. ciągników siodłowych. Skorzystał z anonu w telegazecie. Zatelefonował i umówił się na spotkanie z Krzysztofem D., który mienił się dyrektorem ogłaszającej się w telegazecie firmy Intrans-Europa. Spotkali się w jej siedzibie mieszczącej się w jednym z prywatnych mieszkań w os. Oświecenia. Ten fakt nie zaniepokoił go. Oferent był bardzo przekonujący. Pokazał mu na video i na zdjęciach naczepy jakie może sprowadzić. Klient z Częstochowy wybrał sobie jedną z nich — naczepę typu Samro. Uzgodnili warunki. 70% miał wpłacić przelewem na konto firmy, a resztę po dostarczeniu naczepy. Przyjął te warunki. Tydzień później na konto wskazane przez dyrektora Intrans-Europa wpłacił zaliczkę w wysokości 34 tys. zł i czekał. Zgodnie z umową wybrana przez niego naczepa miała być sprowadzona w ciągu czterech, pięciu dni od momentu wpłacenia tej kwoty. Gdy minął ten termin, zaniepokojony zatelefonował do oferenta z pytaniem — co z tą naczepą? W odpowiedzi usłyszał, że skradziono ją w Niemczech, ale niemiecka policja jest już na tropie złodziei i wnet naczepę mu dostarczy. Jest to kwestia dwóch, trzech dni — zapewniał. Gdy i ten termin minął, tym razem już nieco zaniepokojony „nabywca oferty” telefonuje na znaną mu „komórkę” ponownie. W słuchawce jest, jak powie — „głuch”.

Wydał sporo pieniędzy, nie wytrzymuje więc nerwowo i

osobiście odwiedza siedzibę firmy, w której już był. Zastaje zamknięte na przysłowiowe cztery spusty drzwi. Niepokoją go opuszczone żaluzje w oknach. Prowadzi dochodzenie na własną rękę. Napotkanych na klatce schodowej, prawdopodobnie lokatorów, odpytuje gdzie podzieli się mieszkańcy lokalu spod tego numeru. Słyszy, że wyprawdzili się w sobotę. W tym momencie wie już, że padł ofiarą oszusta. I ten fakt zgłasza policji.

Jest świadomy, że popełnił błąd, ale tak wiarygodnym wydał mu się telewizyjny anon, że nie sprawdził nic. Pozostał mu tylko blankiet firmowy od oferenta a na nim potwierdzenie odbioru zaliczki w wysokości 34 tys. zł, opieczętowany firmową pieczęcią i podpisem dyrektora. Uwiarygodniony podanym numerem regionu i NIP-u.

Podaje policji numery telefonów na które się kontaktował i adres firmy.

— Mielśmy tylko tyle. Nie wiedzieliśmy czy taka firma rzeczywiście zaistniała i czy podpis pod pieczęcią jest faktycznie podpisem jej właściciela. Zaczęliśmy od sprawdzenia numerów telefonów podanych nam przez zgłaszającego oszusta. Niektóre z nich były zastrzeżone, inne faktycznie zarejestrowane na firmę „Intrans-Europa”.

Śledzimy ogłoszenia we wspomnianej telegazecie. I ku naszemu zaskoczeniu czytamy prawie identyczny w treści anon. Zmieniły się tylko numery kontaktowych telefonów. Podano numer telefonu miejskiego krakowskiego i „komórkę”. Po numerze krakowskiego telefonu szybko, przy pomocy dedukcji, ustalamy adres kolejnego oferenta, który chce pośredniczyć w sprzedaży duńskiej naczepy typu „Samro-Firanka”. Wiążemy te dwa anonysy ze sobą. Wykonujemy wszystkie czynności procesowe, które pozwoliłyby nam na przeszukanie lokalu, w którym mieści się ko-

lejna (?) firma oferująca pośrednictwo w sprowadzeniu naczep.

Od zgłoszenia o przestępstwie minęło cztery dni. W celu potwierdzenia zasadności podejrzeń i ewentualnego rozpoznania ściągaliśmy pokrzywdzonego z Częstochowy. Jak się okazało, był to „strzał w dziesiątkę”. Oszukany, w mieszkaniu tym razem Podgórze, rozpoznał oferenta z os. Oświecenia — opowiada policjant prowadzący w tej sprawie dochodzenie.

Zabezpieczono dokumentację firmy, pieczęć i pod zarzutem oszustwa zatrzymano jej właściciela, który decyzją sądu otrzymał 3-miesięczny areszt tymczasowy.

Telewizyjną telegazetę ogląda cała Polska. Zachodzi prawdopodobieństwo, że oszukanych przez niego może być wielu.

Zatrzymany właściciel „Intrans-Europa” ma trzydzieści kilka lat. Z zawodu jest mechanikiem samochodowym. Rodem jest z Legnicy. Był kiedyś zatrudniony w firmie oferującej podobne usługi. Gdy ta zaprzestała działalności, korzystając z doświadczenia, założył własny biznes, którego był dyrektorem. Miał też współnika (takiego na niby) studenta z białostockiego.

Dlaczego na miejsce swojej działalności wybrał Kraków tego nie wiadomo. W wynajmowanych dla potrzeb firmy mieszkaniach (tak w Nowej Hucie jak i Podgórzu) mieszkał wraz z żoną i dzieckiem.

Mimo naszych i policji ostrzeżeń, nowohucianie nadal padają ofiarą oszustw dwóch młodych kobiet. Działają one według stałego scenariusza. Prawdopodobnie te same oszustki okradły znowu w minionym tygodniu dwoje starszych ludzi. 10 września, przed południem zapukały do drzwi jednej z mieszkańek os. Hutniczego. Przedstawiły się jako pracownice PCK, które mają jej doręczyć paczkę. Kobieta wpuściła je do domu. Paczki nie otrzymała, a po ich wyjściu zauważyła, że skradły jej 250 zł i złotą biżuterię.

Podobne zdarzenie miało miejsce 12 września w os. Centrum B. Około godz. 8.15 do jednego z mieszkań przysły też dwie młode kobiety, które tym razem przedstawiły się jako pracownice opieki społecznej. Wykorzystując nieuwagę właściciela mieszkania skradły mu 500 zł.

JANINA DZIURO

KLASZTOR W MOGILE (8)

Architektura zakonów cysterskich stanowi w historii sztuki osobne zagadnienie. Wywiera ona ogromny wpływ na budownictwo średniowieczne, szczególnie w Polsce. Największe katedry XIV w. (Gniezno, Wrocław, Kraków) noszą właśnie jej cechy. Powodów ku temu było kilka.

Po pierwsze, architektura ta jest bardzo skromna, co w kraju zniszczonym wojnami, jakim była Polska tego okresu, było nie bez znaczenia. W owym czasie nie było jeszcze u nas na tyle wykształconych fachowców, by mogli wykonywać misternie ozdoby w kamieniu, czy realizować świątynie o skomplikowanym planie. Kościoły cysterskie, pozbawione ozdób i oparte na rzucie prostokąta, były łatwe do wzniesienia nawet przez niewykwalifikowanych robotników.

Po drugie, architektura cysterska wykorzystywała najnowsze zdobycze techniki, takie jak stosowanie cegły zamiast kamiennych ciosów czy sklepień krzyżowo-żebrowych w miejsce płaskich bądź półkolistych stropów. Była więc wyrazicielką nowego stylu zwanego przez fachowców gotykiem, który na przełomie XII i XIII w. zaczął zastępować dotychczasowy styl romański, charakteryzujący się grubymi murami i niewielkimi, półokrągłymi sklepieniami okienkami.

Klasztor cystersów w Mogile i kościół dominikanów w Krakowie

to jedno z pierwszych ceglanych budowli w Małopolsce. Obie zostały ufundowane przez tego samego biskupa, **Iwo Odrowąza**, i obie też noszą cechy stylu przejściowego pomiędzy romańskim i gotykiem. Okna są tu jeszcze wąskie, ale już zamknięte ostrołukowo. Widać to szczególnie w prezbiterium kościoła w Mogile. Zamknięta go ściana z trzema oknami symbolizującymi Trójcę Świętą (w średniowieczu każdy element świątyni coś oznaczał), to wybitne dzieło pięknego, smukłego, wczesnego gotyku.

Trzecią przyczyną, dla której sięgano po wzorce architektury cysterskiej, była jej niezwykła elegancja. Brak efektownego wystroju cystersi starali się zrekompensować doskonałymi proporcjami. Świątynia w Mogile jest jednym wielkim traktatem matematycznym wykonanym w cegle i kamieniu. Stosunki liczbowe pomiędzy poszczególnymi częściami bazyliki respektują zasadę „złotego podziału”. I jeżeli porównamy długość kościoła do długości jego nawy czy samej nawy do jej szerokości, to zawsze otrzymamy ten

sam współczynnik $\phi = 0,618$.

W stosowaniu „złotego podziału” jako podstawy budowania świątyni jest też specyficzny cysterski stosunek do natury. Odrzucając ludzkie ciało jako siedzibę grzechów, widzieli w nim jednak pewien przebłysk piękna Bożego wyrażający się w dobrych uczynkach, proporcjach, ładnej mowie, a nawet w uśmiechu. Człowiek nie mógł być więc do końca zły, a jego ciało, choć pociągало do grzechu, było przecież dziełem samego Boga.

To samo dotyczy całej natury, a przecież „złoty podział” jest zasadą powszechnie spotykaną w przyrodzie. To właśnie według „złotego podziału” odkrytego przez antycznych Greków wyrastają kolejne gałęzie na drzewie, liście na tychże gałęziach i pąki kwiatowe. Gdybyśmy pomierzyli człowieka, to okazałoby się, iż jego ciało zbudowane jest według tych samych, „złotych” proporcji. Stosując „złoty podział” w swoich budowlach, cystersi oddawali matematyczną harmonię świata i logikę rządzących nim reguł.

Ważnym elementem kultury cystersów była też muzyka. Świątynie cysterskie pozbawione były wystroju. Jedynym elementem na jaki pozwalał regulamin zakonu był krucyfiks stojący na skrzyżowaniu nawy z transeptem. Cystersi zdecydowanie odrzucali kult obrazów. **Św. Bernard z Clairvaux** pisał: *Wystawia się na pokaz bar-*

dzo piękny obraz jakiegoś świętego lub jakiejś świętej i wierzy się, że tym większy święty im bardziej kolorowy. Biegają ludzie i całują, wzywa się ich do składania darów i bardziej podziwiają piękno, niż czczą świętość... O próżności nad próżnościami, bardziej jeszcze szalona niż próżna! Ściany kościoła błyszczą złotem, a biedacy w nim goliżną...

Równą niechęcią napelniała go „gigantomania” ówczesnych cysterskich kościołów, tym bardziej, że nie były one przeznaczone dla wiernych, a jedynie dla samych mnichów (kościół w Mogile został udostępniony dla wiernych dopiero w XVI w. przez opata **Erazma Ciołka**). Patrząc na niewielki kościółek św. Bartłomieja przeznaczony dla parafian i porównując go ze stojącym obok kościołem cystersów, w pełni rozumiemy narzekanie św. Bernarda: *Nie mówię o olbrzymiej wysokości domów bożych, o nadmiernej ich długości, zbędnej szerokości, zbytowym wyposażeniu, przesadnych malowidłach, które, ściągając wzrok modlących się, rozpraszają jednocześnie ich uczucie... Ale mniejsza o to, niech już tak będzie na chwałę bożą.*

Skoro cystersom nie wolno było posiadać rzeźb, obrazów, wykwintnych przedmiotów rzemiosła czy ozdobnych ksiąg, cała ich inwencja twórcza musiała się wyrazić właśnie w muzyce. Tym bardziej, iż przez muzykę rozumiano

w owym czasie bardziej badanie stosunków liczbowych pomiędzy dźwiękami niż granie na jakichś instrumentach. Muzyk był zarazem naukowcem, matematykiem badającym ruchy gwiazd. Wierząc, że planety obracają się po kryształowych obręczach i wydają dźwięki, usiłował je obliczyć. W jakimś sensie był on więc poprzednikiem współczesnego astrofizyka badającego fale radiowe wysyłane przez kosmos.

Biorąc to wszystko pod uwagę, musimy stwierdzić, że tradycja kulturalna miejsca, w którym obecnie żyjemy, nie zaczęła się wraz z junakami kopiącymi doły pod fundamenty wielkiej huty. Jest ona bardzo długa i niesłychanie bogata. O tym, jak wykształceni byli mogińscy mnisi, najlepiej świadczy fakt, iż opaci tego klasztoru byli oficjalnymi protektorami Uniwersytetu Jagiellońskiego. Sami też posiadali własną uczelnię teologiczną.

Jesienią odbędzie się w mogińskim klasztorze sesja poświęcona działalności cystersów. Będzie to dobra okazja do przypomnienia, że Mogiła była nie tylko ośrodkiem kultury, ale także twierdzą, podmiejską rezydencją władców i wyższą uczelnią. Pamiętajmy o tym wszystkim, odwiedzając mury opactwa i napawając się matematycznym pięknem jego wnętrza.

MACIEJ MIEZIAN

Z rocznicowych wspomnień

NIE MA RATUSZA W NOWEJ HUCIE (2)

Pod koniec 1956 r. Nowa Huta liczyła już ok. 60 tys. mieszkańców. Kończono realizację ostatnich osiedli mieszkaniowych w zespołach A, B i C wraz ze szkołami podstawowymi, przedszkolami, żłobkami i przychodniami lekarskimi na tych osiedlach. Działały już: nowoczesny Teatr Ludowy, duże kino „Świt” (bliźniacze kino „Światowid” uruchomiono w roku następnym), ogólnomiejski Szpital im. S. Żeromskiego, dwa wielkie stadiony sportowe KS „Wanda” i KS „Hutnik”, oraz nieduży rekreacyjny zalew wodny przy ul. Bulwarowej. Przygotowywano natomiast dokumentację projektową na dalsze obiekty użyteczności publicznej, wieńczące budowę 100-tysięcznej Nowej Huty. W tej sytuacji w 1957 r. dokonaliśmy również krytycznego przeglądu wszystkich projektowanych, poważniejszych obiektów użyteczności publicznej w Nowej Hucie. W jego wyniku zrezygnowaliśmy z realizacji dwóch znaczących przedsięwzięć inwestycyjnych, jakimi były Zalew Centralny i Ratusz.

Dzielnica Nowa Huta usytuowana jest na wysokim tarasie Wisły. Pomiędzy rzeką a zabudową dzielnicy rozciąga się rozległy pas terenu, zajmowanego przez podmokłe łąki, ugory i użytki rolne. Tam właśnie, na południe od Placu Centralnego, plan generalny NH przewidywał urządzenie wielkiego zalewu wodnego o powierzchni 80 hektarów. Miały być na nim tory regatowe, wydzielone kąpieliska, zaś na skarpie amfiteatralne widowiska, wielki stadion sportowy i wiele innych urządzeń.

Było to przedsięwzięcie pomyślane z dużym rozmachem i wielokierunkowo. Wg badań geologiczno-inżynierskich na tym terenie zalegała góra około dwumetrowa warstwa torfów borowinowych, a poniżej drobnoziarniste piaski i żwir. Zakładano więc, że warstwa borowiny zostanie zdjęta i przynajmniej częściowo wykorzystana dla celów przyrodoleczniczych, zaś pokłady piasku miały być przez kilka lat eksploatowa-

ne przez pobliskie Zakłady Prefabrykacji Żelbetonowej.

Żaden zakład przyrodoleczniczy, ani ZPŻ nie przejawiały jednakże większego zainteresowania przedkładanymi im propozycjami finansowego zaangażowania się w przedsięwzięcie. Zainteresowane akwenem było tylko lobby żeglarskie, lecz bez możliwości współudziału w finansowaniu inwestycji. A potrzebne byłyby olbrzymie nakłady pieniężne, nie mieszczące się w żaden sposób w środkach finansowych przeznaczanych na budowę miasta.

W krótkim czasie faktycznie przerwaliliśmy więc opracowywanie przez Miasto projekt kolejnych studiów projektowych. W pewnym sensie podparłem się w swej decyzji ekspertyzą zakomarzania, opracowaną w związku z protestami przełożonych klasztoru w Mogile, którzy obawiali się plagi komarów po urządzeniu płytkie-

go akwenu. Ekspertyza potwierdzała, acz nie jednoznacznie, te obawy.

Z ratuszem sprawa była nieco prostsza. Do 1957 r. wykonanych zostało już kilkanaście wersji szkiców i koncepcji architektonicznych. Pięknych i kolorowych. Ratusz miał być bowiem wizytówką Nowej Huty. Przebogaty architektonicznie, strzelisty, z wieżą ratuszową. Ale na os. C 32 funkcjonował duży biurowiec, w którym od kilku już lat, mieściły się wszystkie agendy Urzędu Dzielnicowego NH. Ocenilem, że w tej sytuacji odrębny i bardzo kosztowny ratusz jest zbędny. Po zakończeniu więc kolejnej pięknej koncepcji wstrzymałem dalsze opracowywanie projektów obiektu, tłumacząc prosto, że w najbliższym czasie nie przewiduje się jego realizacji.

Może ktoś jeszcze myślał, że za lat kilka opracowanie projektów zostanie wznowione i inwestycja ratusza zostanie wprowadzona do planu. Nikt jednakże nie protestował, ani pytał o ciąg dalszy. Ja wiedziałem, że go nigdy już nie będzie, bo po prostu nikomu nie jest potrzebny. Władze dzielnicy siedziały wygodnie w biurowcu na os. C 32. A gdy zrobiło się tam ciasno w latach siedemdziesiątych, to nadbudowano budynek o jedno piętro i do dziś jest to jedyny większy obiekt administracyjny w nowohuckiej dzielnicy, liczącej prawie 250 tys. mieszkańców.

Gdy z początkiem lat 60. finalizowano ostatnie obiekty w Centrum – wtedy przyszła też kolej na zagospodarowanie i uporządkowanie placu, na którym miał ratusz stanąć. Poradzono sobie z tym bez większych dyskusji i problemów. Kierownik odpowiedniego działu Dyrekcji Budowy zlecił po prostu wykonanie na placu dwóch szerokich chodników na krzyż, wzdłuż ście-

żek, wydeptanych przez mieszkańców osiedla. Wykonano następnie projekt zieleni, posadzono drzewka, ustawiono ławki, a z czasem nawet sympatyczny pomniczek kamienny w kształcie ryby.

Dziś zamiast ratusza i placu ratuszowego przy Alei Róż jest przepiękny park z brzoźami płaczącymi, jesionami, topolami oraz rozłożystymi kasztanami i starsi już nie pamiętają, zaś młodzi nie domyślają się nawet, że miał tu być budowany strzelisty ratusz.

Jeszcze tylko refleksja: A może szkoda, że ratusza w Nowej Hucie nie wybudowano? Byłby obiektem zwiedzanym przez wycieczki, pięknym symbolem Nowej Huty, zdobiłby widokówki i albumy Krakowa. Ostatecznie byłaby to tylko jeszcze jedna „zbytówna” budowla wśród setek innych, wybudowanych w twórczym zapale tamtych pierwszych dziesięcioleci Polski Ludowej. I może raptem o jeden dzień, czy nawet tylko kilka godzin, szybciej załamałby się system, który na swe barki brał ciężary ponad swe możliwości dziejowe. Za to zostałaby jedna więcej spuścizna po moim powojennym pokoleniu, którą raczej trudno byłoby rozebrać, nawet gdyby ktoś, kto nigdy nic nie zbudował, miał na to wielką ochotę.

TADEUSZ BINEK

Autor był w latach 1956–1959 dyrektorem ds. przygotowania inwestycji w DBOR-KM. Artykuł jest kompilacją książki wspomnieniowej pt. „Śląsk – wojna – Kresy – Nowa Huta”, wydanej w 1997 r. przez oficynę „Cracovia” w Krakowie, ul. Szeroka 1, tel. (0-12) 422-36-39. Str. 192, cena 10,80 zł. Książka jest dostępna w księgarni „Skarbnica” przy pl. Centralnym.

Nawiązując do Festiwalu „Czwarty Wymiar”, odbywającego się co roku w maju w Nowohuckim Centrum Kultury, pisaliśmy o śmiechu i optymizmie jako panaceum na wszystkie choroby oraz katastroficznych rozważaniach w związku z możliwością zderzenia Ziemi z dużą planetoidą. Tym razem chcemy zaprezentować fragmenty książki Michaela Drosnina pt. „Kod Biblii”, która niedawno ukazała się w Polsce. Zbiór świętych ksiąg chrześcijaństwa i judaizmu. Ale nie tylko. W Biblii zakodowane zostały wszystkie fakty, które już miały miejsce i jakie jeszcze się wydarzą.

Przez 3 tysiące lat kod Biblii pozostawał tajemnicą. Teraz, z pomocą komputerów, został odczytany i może ukazać nam przyszłość. Został złamany przez izraelskiego matematyka Eliyahu Ripsa. Jego prace opublikowano w najważniejszych pismach naukowych. Ich słuszność potwierdzili specjaliści z całego świata. Kod Biblii jest pierwszym pełnym opisem odkrycia, które może zmienić świat. Opi-

★★★

(...) Istnienie kodu pozwalającego odczytywać w Biblii więcej, niż wskazywałaby na to jej powszechnie znana treść zostało odkryte w oryginalnej hebrajskiej wersji Starego Testamentu, w formie takiej, w jakiej niegdyś był on spisany. Ukryty przekaz jest całkowicie ekumeniczny, zapisane nim wiadomości mogą dotyczyć każdego. Odczytać je można jednak wyłącznie po hebrajsku. Od Ripsa dowiedziałem się, że na ślad istnienia w Biblii ukrytego tekstu natrafił ponad 50 lat temu rabin H.M.D. Weissmandel z Pragi.

— Usłyszałem o tym przypadku, w czasie rozmowy z pewnym rabinem w Jerozolimie — mówił Rips. — Usiłowałem dotrzeć do oryginału tekstu, aż wreszcie w izraelskiej Bibliotece Narodowej udało mi się odnaleźć jedyny chyba zachowany egzemplarz. Działo się to dwadzieścia lat temu.

★★★

Najpierw próbowałem po prostu liczyć znaki, jak Weissmandel — ciągnął dalej.

rzej znana postać, która zapisała się w historii świata, wspomniana jest również w Biblii, na tym poziomie, który już został odczytany.

Są tam wszyscy przywódcy z okresu II wojny światowej — Roosevelt, Churchill, Stalin i Hitler. „Ameryka” i „Wojna o niepodległość” pojawiają się razem, co więcej towarzyszy im data 1776 (5536).

„Napoleon” zaszyfrowany jest wraz z „Francją”, lecz także z „Waterloo” i z „Elbą”. Komunistyczna „rewolucja” październikowa towarzysząca Rosji połączona jest również z rokiem „1917” (5678).(...)

Wszystkie ważniejsze wynalazki techniczne zostały w podobny sposób odnotowane: „Bracia Wright” spleceni ze słowem „aeroplan”, „Edison” z „elektrycznością” i „żarówką”. „Marconi” — z „radiem”. (...)

Izraelczyk współpracujący z Ripsem, Doron Witztum, przeprowadził badanie kodu Biblii pod kątem informacji na temat Holocaustu. Okazuje się, że Stary Testament opisuje tę trage-

BIBLIA PRZEPowiednia WSZECH CZASÓW

sem przedstawionym przez sceptyka, niewierzącego dziennikarza Michaela Drosnina, który mimowolnie stał się częścią tej historii.

Sam odkrył zapis dotyczący zabójstwa premiera Izraela Icchaka Rabina na rok przed zamachem i osobiście go ostrzegł. Dziś wiemy, że bez rezultatu. W wyniku trwających pięć lat badań i poszukiwań powstała książka „Kod Biblii”.

Nikt nie wie na pewno, czy kod Biblii dokładnie przepowiada przyszłość. Jednak może zawierać ostrzeżenia przed światową wojną atomową — Apokalipsą. Oto fragmenty książki.

★★★

(...) Pierwszego września 1994 r. przyleciałem do Izraela, do Jerozolimy, gdzie spotkałem się z bliskim przyjacielem premiera Icchaka Rabina, poetą Chaimem Gurim. Wręczyłem mu list, który ten natychmiast przekazał premierowi.

„Izraelski matematyk odkrył zaszyfrowane w Biblii informacje, dotyczące wydarzeń mających nastąpić tysiące lat po powstaniu Pisma Świętego — pisałem do Rabina. Powodem, dla którego zwracam się do Pana jest to, iż w jedynym miejscu, w którym zapisane jest w pełnym brzmieniu pańskie nazwisko — Icchak Rabin — krzyżuje się ono ze słowami „zabójca który zabił”.

Nie wolno tego lekceważyć, gdyż przepowiednie zabójstwa Anwara Sadata, jak również Johna i Roberta Kennedych, także znalazły się w Biblii.(...)

(...) Obawiam się, że życie Pańskie jest poważnie zagrożone, lecz nieszczęściu być może uda się zapobiec.”

Czwartego listopada 1995 roku tragiczna przepowiednia sprawdziła się. Strzał w tył głowy, oddany przez człowieka święcie wierzącego, że działa pod wpływem Bożych rozkazów, potwierdził to, co zostało zaszyfrowane w Biblii trzy tysiące lat wcześniej.(...)

★★★

(...) Szyfr został odczytany przez dr. Eliyahu Ripsa, jednego z największych na świecie specjalistów w dziedzinie teorii grup, działu matematyki o kluczowym znaczeniu dla fizyki kwantowej. Odkrycia te potwierdzili wybitni matematycy z Harvardu, Yale oraz Uniwersytetu Hebrajskiego. Szyfr został też niezależnie odczytany przez głównego specjalistę od łamania szyfrów w Departamencie Obrony Stanów Zjednoczonych. Wreszcie, odkrycie przeszło trzystopniową procedurę weryfikacyjną, z udziałem niezależnych ekspertów, stosowaną przez jedno z wiodących amerykańskich czasopism matematycznych.

Zabójstwo Rabina nie jest bynajmniej jedynym przykładem wydarzeń współczesnych zapisanych w Biblii. Poza zamachami na Sadata i braci Kennedych, pojawiają się na jej stronach przepowiednie setek wydarzeń, które wstrząsnęły światem, od II wojny światowej po aferę Watergate, od Holocaustu po Hiroszimę, lądowanie człowieka na Księżycu czy zderzenie się komety z Jowiszem. Nie można również powiedzieć, by zamach na Rabina był jedynym przypadkiem odczytania informacji, zanim wydarzenie, którego dotyczyła, nastąpiło. Zawsze wiadomo było na przykład, kiedy nastąpi silna kolizja komety z Jowiszem, a także znana była data wybuchu wojny w Zatoce Perskiej. (...)

— Czy wie pan, że Izaak Newton też poszukiwał w Biblii klucza do szyfru i że uważał to za ważniejsze, niż odkrycie prawa powszechnego ciążenia?

Nauczył się hebrajskiego i pół życia poświęcił na badanie świętej księgi. Podobno jak twierdzi biograf Newtona, John Maynard Keynes, była to jego prawdziwa obsesja. Gdy Keynes objął rektorat uniwersytetu w Cambridge odkrył pisma zapakowane przez Newtona w 1696 roku, w roku odejścia uczonego na emeryturę. Był tym odkryciem wstrząśnięty. Ponad milion słów skreślonych ręką Newtona dotyczyło wcale nie matematyki, czy astronomii, lecz ezoterycznej teologii.

Keynes twierdzi, że Newton był pewien, iż Biblia, a wręcz cały Wszechświat jest „kryptogramem ustalonym przez Wszechmogącego” i za wszelką cenę chciał „odczytać zagadkę ułożoną przez Boski Umysł — zagadkę mówiącą o wydarzeniach z przeszłości i przyszłości, w boski sposób z góry poznanych.” Newton do ostatnich swych dni bezskutecznie poszukiwał w Biblii ukrytego przekazu.

★★★

Ripsowi natomiast udało się. Dysponował on narzędziem, którego siedemnastowieczny fizyk mieć nie mógł — komputerem. Szyfr kryjący informacje w Biblii zamknięty był na swój zamek czasowy. Zamek ten nie mógł zostać otwarty dopóki nie wynaleziono komputera.(...)

(...) Biblia zbudowana jest jak olbrzymia krzyżówka. W niej zaś, od początku do końca tekstu, zaszyfrowane są słowa łączące się w ukrytą opowieść.(...)

(...) Kryje się w niej druga Biblia. Jest to nie tylko księga, lecz jednocześnie program komputerowy. Tekst Biblii pierwotnie wryty był na kamiennych tablicach, później skopiony na zwoje pergaminu, wreszcie wydrukowany w postaci książki, na papierowych stronicach.(...)

(...) Kod Biblii może być zaprojektowany tak, by dało się go odczytywać, w zależności od stopnia rozwoju technologii. W ten sposób tekst może kryć zestawy informacji przygotowane do odczytania, każdy we właściwym czasie.

★★★

— Bardzo prawdopodobne, że szyfr ma kilka poziomów zaawansowania, lecz dotychczas nie dysponujemy dostatecznie potężnym modelem matematycznym, który mógłby do nich dotrzeć — mówi Rips. — Możliwe, że bardziej niż krzyżówkę, przypomina hologram. Na razie patrzymy na obraz w dwóch wymiarach, a tymczasem można by go oglądać trójwymiarowo, albo jeszcze inaczej, ale nie wiem, jak to zrobić.

I nikt nie potrafi wytłumaczyć, jak ten szyfr został ułożony. Każdy uczony, każdy matematyk czy fizyk, który zapozna się z nim potwierdza, iż nawet najszybszy i najpojemniejszy komputer jaki istnieje w dzisiejszym świecie, ani nawet wszystkie komputery świata połączone w jedną olbrzymią sieć nie zdołałyby stworzyć tak perfekcyjnej łamigłówki, jaka powstała 3 tys. lat temu w Biblii.

★★★

Nikt na razie nie wie czy to możliwe, by przeszłość i przyszłość każdego z nas były zapisane na którymś poziomie biblijnego kodu, czy rzeczywiście Biblia jest swego rodzaju Księgą Życia. Lecz wszystko wskazuje na to, że każda sze-

dię z niezwykłą precyzją. Słowa „Hitler” i „naziści” zaszyfrowane są ze słowem „rzeź”. „W Niemczech” łączy się z „naziści” oraz „Berlin”. Nazwisko człowieka, który koordynował operację eksterminacji Żydów w obozach koncentracyjnych. „Eichmann”, zostało splecione z wyrazami „piec” i „zagłada”.(...)

★★★

„Einstein” pojawia się w Biblii raz, w tym samym miejscu co wyrażenie: „Przepowiadali wielki umysł”. Również tam pojawia się słowo „nauka”, nakładające się na „nowe, znakomite wyjaśnienie” i krzyżujące się z jego nazwiskiem. Dokładnie ponad „Einsteinem” figuruje zaszyfrowany napis „Dokonał przewrotu w pojmowaniu świata”. Zaszyfrowana jest także „Teoria względności”. Można by też uznać, że jednolita teoria pola, umożliwiająca pełne zrozumienie Wszechświata, o której wspomina Einstein, również została zapisana w Biblii 3 000 lat temu. Wraz z nazwiskiem „Einstein”, pojawiającym się przecież tylko raz, a później z teorią względności, łączy się ta sama odpowiedź, jaką daje szyfr: „Dodaj piątą część”. Wygląda na to, że teoria, której poszukiwał Einstein kryje się nie w naszym zwykłym trójwymiarowym świecie, ani nawet w uznawanym przez niego za czwarty wymiar czasie, lecz w piątym wymiarze, co do którego istnienia zgodni są wszyscy współcześni fizycy kwantowi.

★★★

— Najstarsze teksty religijne — zauważa Rips — również wspominają o piątym wymiarze. Nazywany jest on tam głębią dobra i głębią zła.

A więc: niebo czy piekło? Choć tego rodzaju pytania niegdyś zaprzętały umysły całego świata, ani współcześni uczeni, ani tym bardziej dziennikarze nie traktują go poważnie. Szyfr ukryty w Biblii zmusza nas do rozważenia go powtórnie. Czy jest to dowód na istnienie Boga? Dla Eliego Ripsa tak:


— Szyfr biblijny jest mocnym, naukowo potwierdzonym argumentem — twierdzi matematyk.

Lecz on wierzył w Boga zanim przystąpił do poszukiwania dowodów. Dla mnie, z badań nad szyfrem wynika jedynie to, że nie mogła go ułożyć żadna istota ludzka. Nie mamy żadnego dowodu na istnienie innego bytu obdarzonego inteligencją, niż my sami, ani że taki był istniał w czasach, gdy została spisana Biblia. Czy jest Bóg, czy Go nie ma — po prostu nie wiem. Wiem natomiast, że żaden człowiek nie był w stanie 3000 lat temu ułożyć takiego szyfru, jaki zawiera Biblia i z taką precyzją przepowiadać przyszłość.

Kod Biblii zmusza nas do przyznania, że to sama Biblia dowodzi, że nie jesteśmy sami. Lecz tak rozbudowany szyfr nie może istnieć wyłącznie po to, by przypomnieć o istnieniu tego, który go stworzył. W Biblii zaszyfrowane zostały przesłania, które mają nas ostrzec...

Ostatnimi słowami, jakie Bóg miał podyktować Mojżeszowi na górze Synaj są „Wielka Groza” w ostatnim wersecie Pięcioksięgu. Według autora książki kojarzą się z tym daty: 2000, 2006, 2014 2113, kiedy miałyby wystąpić wydarzenia apokaliptyczne, spowodowane zarówno przez człowieka, jak i klęski żywiołowe. Czy te przepowiednie się spełnią?

(SP)



Niebo nade mną,
Plus GSM ze mną

299,-
ZŁOTYCH BEZ VAT

Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM. Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.

Teraz możesz nabyć kartę aktywacyjną przyjaznej, cyfrowej sieci Plus GSM wraz z nowym, niezawodnym telefonem Motorola i zestawem słuchawkowym za jedyne 299 złotych netto.

Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Plus GSM

Trzymaj rękę na Plusie

100 LAT TELEWIZJA

BWR

ul. Ujastek 1
tel. (0-12) 643-50-17
ul. Wąwózowa 34 b
tel. (0-12) 643-47-58

Bank Współpracy Regionalnej SA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

18.09

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Wszyscy kochają Raymonda” – serial 8.20 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Ciuchcia” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Kolory” 10.00 „Pierwsza olimpiada” – serial USA 10.55 „Stawka większa niż życie” 11.20 „Dom” 11.40 „Droga, dróżka, ścieżynka...” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.45 „Słowniczek języka angielskiego” 12.50 „Informacje oświatowe” 12.55 „Historie sekretne” 13.10 „Pytania o demokrację” 13.30 „Ja i moje życie” 13.45 „Spisane na kamiennych tablicach” 14.00 „Ciuchcia” 14.30 „Teleexpress Junior” 14.40 „Trzy dni, aby wygrać” – serial 15.10 „Rower Błażeja” 16.10 „Flesz” 16.25 „Moda na sukces” – serial 16.40 „Twarzą w twarz z Europą” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyński” 18.05 „Randka w ciemno” 18.50 „Tata, a Marcin powiedział...” 19.00 „Wieczorynka” – „Smerfy” 19.30 Wiadomości 20.10 „Łatwa forsa” – komedia USA (1983), reż. James Signorelli, wyk.: Rodney Dangerfield, Joe Pesci, Geraldine Fitzgerald 21.50 „W centrum uwagi” 22.05 „Mdm” 22.40 „Sport na bis” 23.00 Wiadomości 23.15 „Kronika Tour de Pologne” 23.25 „Studio Sport” – „Grand Prix Polski na żużlu” 0.10 „Klan” – serial 1.20 „Singapurski trop” – australijski film sensacyjny (1993), reż. Rob Marchand, wyk.: John Waters, Burkhard Heyl

TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.35 „Fitness Club” – serial 9.05 „Świat kobiet” 9.35 „A potem przyszli po mnie. Nietolerancja we współczesnych Niemczech” – reportaż 10.30 „Legenda wyspy skarbów” 11.00 „Kuchennymi schodami do nieba” – dramat obyczajowy USA 12.25 „Europejski przegląd piłkarski” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Skaidi, u zbiegu rzek” 14.20 „Dziś zabawa w Kopydlowie” 14.40 „Studio urody” 14.50 „Ojczyzna polszczyzna” 15.10 „Przystanek Alasko” 16.00 „Panorama” 16.10 „Krzyżówka trzynastolatki” 16.45 Scena Młodego Widza: Joanna Kulmowa – „Legenda o Ptaku Cis” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” 19.05 „Warszawska Jesień '98” – koncert inauguracyjny 20.00 „Zmiennicy” – serial 21.05 „Rewa, czyli jakby cię pytali...” – pr. rozr. 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.45 „Angielska żona” –

angielski dramat obyczajowy (1995), reż. Simon Shore, wyk.: Geraldine O'Rawe, Zoe Wanamaker, Jamie P'Brien 0.30 „Piasek – live” (2)

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dama za kierownicą” 7.40 „Poradnik balaganian” 8.00 „Wehikuł czasu” 8.15 „Z dziecięcej polki” 8.30 „W krainie władcy smoków” 9.00 Wiadomości 9.10 „Zaproszenie” 9.30 „Sława i chwala” 10.25 „IV Festiwal Kultury Kresowej Mragowo '98” 11.10 „Złotopolscy” 12.00 Wiadomości 12.15 „Diariusz rządowy” 12.30 „Gawędy historyczne” 13.00 „Polska piosenka” 13.30 „Od rozbioru do wolności” 14.00 „Wierność i zdrada” – film dok. 14.30 „Salwator i świat” 15.00 „Panorama” 15.30 „Credo” 16.00 „Gawędy historyczne” 16.30 „Ala i As” 16.50 „Kolorowe nutki” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Hity z satelity” 17.35 „Paler” 18.00 „Jest jak jest” 18.30 „Telewizyjne Wiadomości Literackie” 19.10 „Polacy w Portugalii” – reportaż 19.20 „Dobranocka” – „Kasztaniaki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Sława i chwala” – serial polski 21.00 „Spotkanie z balladą” 22.00 „Przegląd publicystyczny” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Ze sztuką na ty” 0.00 „Porozmawiajmy” 0.50 „Kasztaniaki” 1.00 Wiadomości 1.30 „Jest jak jest” 2.00 „Telewizyjne Wiadomości Literackie” 2.30 „Panorama” 3.05 „Sława i chwala” 4.00 „Spotkanie z balladą” 5.05 „Przegląd publicystyczny” 5.30 „Gawędy historyczne” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Paler” 6.40 „Polacy w Portugalii” – reportaż

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Tombik i Bibi” 7.25 „Zwierzęta czterech pór roku” 7.30 „Było sobie życie” 8.00 „Kronika” 8.10 „Autostrada” 8.30 „Belcanto” 9.00 „Maria z przedmieścia” 9.50 „Bez-kresna Ziemia” (1) – film dok. 10.50 „Maria Casares wspomina” – film dok. 11.45 „Architektura” – „Charlotte, stadion w mieście” 12.15 „Człowiek zwany Łazarzem” 13.05 „Cher – Extravaganza” – koncert 14.05 „Sztuka i wyobraźnia” 14.30 „Ze sportu wzięte” 15.00 „Magazyn koszykówki” 15.30 „Skarby archeologii” – serial dok. 16.10 „Kronika” 16.15 „Impreza na 5+” 16.40 „Maria z przedmieścia” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 17.45 „Targi budowlane” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Msza św. dla chorych” 19.30 „Bez-kresna Ziemia” (1) – serial dok. 20.30 „Ze sportu wzięte” 21.00 „Magazyn koszykówki” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Człowiek zwany Łazarzem” – serial 22.45 „Siostry” – serial 23.35 „Sztuka i wyobraźnia”

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Maska” 8.30 „Powrót Supermana” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Herkules” 11.30 „Był sobie złodziej” 12.30 „Dziwięciu wspaniałych” 13.30 Program publicystyczny 14.00 „Twój lekarz” 14.30 „Rykowisko” 15.00 „Garfield” 15.30 „Czekam na telefon” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Komisarz Rex” 17.45 „Świat według Bundy” 18.15 „Pomoc domowa” 18.45 Informacje 19.05 „Renegat” – serial 20.00 „Baza Pensacola” – serial 20.50 „Lotto” 21.00 „Nikita” – serial 21.55 „Posterunek Brooklyn” – serial 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Biznes tydzień” 23.45 „Komiksowy morderca” – thriller USA 1.35 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Domek na prerii” 10.30 „Cecil Rhodes” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Afficionado” 14.30 „Jacek Ziobro Superstar” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” 17.35 „Power Rangers” 18.00 „Zdobycy” 19.00 „Tajemnicza dama” 19.55 „CNN News” 20.10 „Idź na całość” 21.00 „Grzechy śmiertelne” – dramat sensacyjny USA 22.30 „Gunsmoke: Długa wędrówka” – western USA 0.05 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Top shop” 17.15 „Babar” 17.45 „Celeste” 18.40 „Fachowiec radzi” 19.15 „Top shop” 19.45 „Wędrówki Guliwera” 20.50 „Stellina” 21.50 „Reportaż z planu” 22.25 „Bliżej filmu” 23.00 „Magazyn erotyczny” 0.20 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.35 „Kropka nad i” 7.00 „Ludzie w drodze” 7.30 „Talk show” 7.45 „Kucyki i przyjaciele” 8.10 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „Salon gier komputerowych” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Bezpieczna kasa Briana” 13.00 „Nie do wiary” 13.30 „Gotuj z Kuroniem” 13.55 „Kucyki i przyjaciele” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” 14.45 „Słynne kreskówki” 15.15 „W naszym kręgu” 15.45 „Szkoła złamanych serc” 16.15 „Bajer w Bel-Air”

16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Zwariowana forsa” 18.00 „Esmeralda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądz” 20.00 „Przesyłka” – film sensacyjny USA 22.00 „Wyznawcy zła” – film sensacyjny USA 0.05 „Idealny partner” – film erotyczny USA 1.35 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Potsworth i spółka” 7.30 „Kłown Bozo przedstawia” 8.00 „Latający lekarze” 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „Och la la” 10.30 „St. Tropez” 11.30 „Trzecia planeta od Słońca” 12.00 „Sąsiedzi” 12.30 „Cosby” 13.00 „Moda TV” 14.00 „Latający lekarze” 15.00 „Z przygodą przez wieki” 15.30 „Madison” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Cosby” – serial komediowy 17.30 „Dallas” – serial obyczajowy 18.30 „Oprah Winfrey Show” 19.30 „Żużel na żywo – Puchar Świata” 22.00 „The Winner” – serial kryminalny USA 0.00 „OZ” – serial sensacyjny USA 1.00 „Angielski pacjent” – melodramat USA 4.00 „Faceci z cienia” – film sf. USA

RTL7

6.25 „Ukryta kamera” 6.45 „Forever” 7.30 „Telezakupy” 8.00 „Miłość i dyplomacja” 8.25 „Sunset Beach” 9.10 „Siódemka dzieciakom” 10.30 „Columbo” 11.50 „Wydział zabójstw” 12.40 „Ukryta kamera” 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Forever” 14.55 „Miłość i dyplomacja” 15.20 „Siódemka dzieciakom” 16.45 „Sunset Beach” 17.35 „Dziewczyna z komputera” 18.00 „Oblicza Nowego Jorku” 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Strefa zagrożenia” 20.50 „Serce robota” – film sf. USA 22.15 „Amerykański honor” 23.05 „7 minut” 23.15 „Potwór z bagien” 23.40 „Najeźdźcy” 0.30 „Świat pana trenera” 0.50 „Dziewczyna z komputera” 1.10 „Oblicza Nowego Jorku” 1.50 „7 minut” 2.00 „Zoom” 2.25 „Podaj dalej” 2.50 „Strefa zagrożenia” 3.30 „Amerykański honor”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Zaginionie miasto” 8.30 „Opiekunki” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.30 „Płonąca pochodnia” 10.30 „Loving” 10.55 „Wielcy kreatorzy mody” 11.25 „City” 11.59 „Antonella” 12.45 „Nasze sklepy” 13.30 „City” 14.00 „Antonella” 15.00 „Wielcy kreatorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Zaginionie miasto” 16.30 „Opiekunki” 17.00 „Nie ma jak w domu” 17.30 „Kobieta być” 18.00 „Tylko jedno życie” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Strefa zagrożenia” 20.50 „Serce robota” – film sf. USA 22.15 „Żywioty ziemi” 22.45 „Nasze wiadomości” 23.05 „Informator kulturalny” 23.35 „Dziewczyna na huśtawce” – thriller duńsko-angielski 1.35 „Gry nocne”

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **PRZESYŁKA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Berlin, schyłek zimnej wojny. Dyplomaci USA i ZSRR spotykają się, by zawrzeć układ dotyczący zbrojeń nuklearnych. Tymczasem oficerowie szykują spisek mający uniemożliwić jego podpisanie.

NASZA TV, GODZ. 20.00

● **STREFA ZAGROŻENIA** – Amerykański serial science-fiction z 1997 roku. W tropikalnym lesie Kostaszyki archeolodzy odkrywają murowanie młodości. Wydobyla się z niej obłok zarodników. Wkrótce uczeni zapadają na tajemniczą chorobę.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **ŁATWA FORSA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1983 roku. Teściowa Monty'ego ginie w katastrofie lotniczej. Okazuje się, że zapisała zięciowi swój olbrzymi majątek. Odziedziczy go on jednak pod tym warunkiem, że radykalnie zmieni swój styl życia i pozbedzie się wszelkich nałogów. Monty, który nie wyobraża sobie życia bez piwka, papierosów, kart i hazardu, jest gotów zrezygnować z fortuny. Jednak rodzina przekonuje go, że powinien poświęcić się dla najbliższych.

TV POLSAT, GODZ. 21.15

● **POSTERUNEK BROOKLYN** – Trzeci odcinek amerykańskiego serialu sensacyjnego z lat 1997–98. Na ulicy zostaje napadnięty starszy pan wracający późnym wieczorem z rodzinnego przyjęcia. Ponieważ poszkodowany jest Żydem, do akcji włącza się Aaron, zaprzyjaźniony z policjantami członek gminy żydowskiej. Rozpoczyna śledztwo na własną rękę. Bardzo szybko typuje sprawcę i postanawia wymierzyć mu karę. Wraz z grupą krewkich chasydów przygotowuje zasadzkę na podejrzanego.

PROGRAM II, GODZ. 22.45

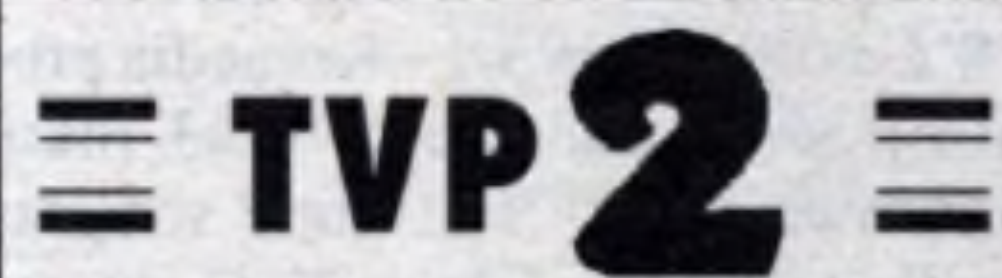
● **ANGIELSKA ŻONA** – Angielski dramat obyczajowy z 1995 roku. Elena, młoda Angielka, pracuje we Francji jako opiekunka upośledzonego syna państwa Grimeau. Gdy jej chlebodawcy postanawiają umieścić dziecko w domu opieki, dziewczyna, która przywiązała się do chłopca, jest zrozpaczona. Między nią a państwem Grimeau dochodzi do scysji. Niestety, kończy się ona tragicznie dla rodziców chłopca. Elena ukrywa ich zwłoki i znika bez śladu.

LOMBARD

TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44



7.00 „Rolnictwo na świecie” **7.15** „Agrolinia” – magazyn gospodarczo-ekonomiczny **7.45** „Śniadanie na farmie” **8.05** „Wszystko o działce i ogrodzie” – magazyn **8.30** „Wiadomości” **8.45** „Współcześni wojownicy” – „Pustynna Burza – Zwycięstwo” – program redakcji wojskowej **9.05** „Ziarno” – program katolicki dla dzieci **9.30** „5-10-15” – program dla dzieci **9.55** „Kto ty jesteś?” – „Jaki znak twój? Hymn” **10.20** „Walt Disney przedstawia” – „Kaczka pączka” – „Niepewne czasy” **11.40** „Taki jest świat” – magazyn **12.00** „Wiadomości” **12.10** „Z kamerą wśród zwierząt” – „Jesienne menu” **12.40** „Czasy” – magazyn katolicki **12.55** „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej **13.25** „Stop kłatka” – magazyn filmowy **13.50** „Studio Sport” – I liga koszykówki **15.25** „Goniec kulturalny” **15.45** „Twoja lista przebojów” **16.25** „Pan Złota Rączka” – serial komediowy USA **17.00** „Teleexpress” **17.25** „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny **17.50** „To jest telewizja” – program informacyjny **18.10** „Przygody Sindbada” – serial przygodowy USA **19.00** „Wieczorynka” – „Tabela” **19.30** „Wiadomości” **20.00** „Pod ostrzałem” – dramat polityczny USA (1990), reż. Roger Spottiswoode, wyk.: Nick Nolte, Gene Hackman, Ed Harris **22.15** „Młm po godzinach” – program rozrywkowy **23.05** „Sportowa sobota” – mecz siatkówki Polska – Ukraina **0.05** „Milczenie owiec” – thriller psychologiczny USA (1990), reż. Jonathan Demme, wyk.: Jodie Foster, Anthony Hopkins, Scott Glenn, Ted Levine **1.25** „Po tamtej stronie” – serial sf. USA

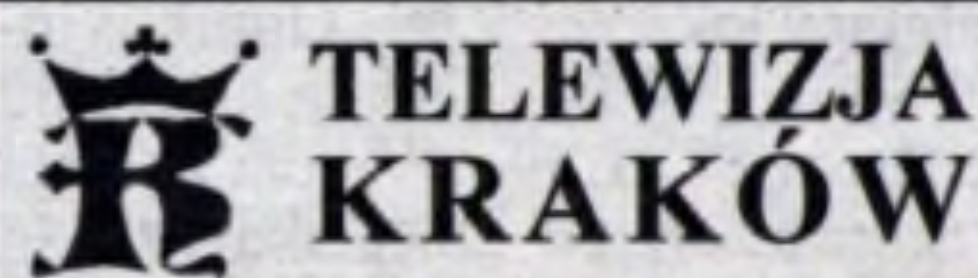


7.25 „Sport telegram” **7.30** „Folkowe nuty z Równicy” **8.00** „Tacy sami – w świecie ciszy” **8.30** Program TV Kraków **9.35** „Jaś Fasola” – angielski serial komediowy **10.00** „Kąśna na żądanie” – reportaż z Festiwalu Muzyki Kameralnej w Kąsnej Dolnej **11.00** „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Opowieści Serengeti” (3) – „Opowieść geparda” **12.00** „Kino bez rodziców” – „Spotkanie z Hanną Barbarą” – filmy anim. **12.35** „Cudowne lata” – „Kakao i sympatia” – serial **13.05** „Jacka Pałkiewicza zapiski z wyprawy do źródeł Amazonki” – film dok. **13.35** „Jake i Ben” – kanadyjski serial obyczajowy **14.25** „Animals” **14.55** „Familiada” – teleturniej **15.30** „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy **16.00** „Wielka gra” – teleturniej **16.50** „Czterdziestolatek – 20 lat później” – polski serial komediowy **18.00** „Panorama” **18.10** „Kronika” (TV Kraków) **18.35** „Magia liter” – teleturniej **19.05** „Jaś Fasola” – angielski serial komediowy **19.35** „Yach Film Festival” – program rozrywkowy **20.00** „Rewa, czyli jakby cię pyta...” (2) – program rozrywkowy **20.55** „Cygańska noc” – program rozrywkowy **21.20** „Katastrofy na żywo” – „Na śmierć i życie” – film dok. USA **21.50** „Słowo na niedzielę” **22.00** „Panorama” **22.40** „Dzieci prerii” (1) – western USA (1994), reż. David Greene, wyk.: Sidney

Poitier, Farrah Fawcett, Michael Moriarty **0.05** „Fenomen Queen” – angielski film dok. **1.10** „Sport telegram”

TV POLONIA

7.05 „Festyn w Becejtach” – reportaż **7.20** „Kabaretowy Osjaków” (2) – reportaż **7.35** „Hity satelity” **7.55** „Dzień dobry na dzień dobry” **8.30** „Wiadomości” **8.40** „Dzień dobry na dzień dobry” **9.30** „Ala i As” **9.50** „Szafiki” **10.20** „Zwierzołub” **10.40** „Brawo! bis!” **13.00** „Wiadomości” **13.10** „Spojrzenia na Polskę” **13.30** „Od przedszkola do Opola” **14.15** „Magazyn polonijny z Niemiec” **14.45** „Powrót Arabeli” – serial przygodowy **15.15** „Od rozbioru do wolności” – teleturniej **15.40** „Bajkowa koncepcja świata” – reportaż **16.00** „Wieści polonijne” **16.15** „Mówi się...” **16.35** „Ludzie listy piszą” **17.00** „Teleexpress” **17.15** „Sport z satelity” – „Polonia Cup” **18.15** „Złotopolscy” **19.15** „Dobranocka” – „Bajki z okna” **19.30** „Wiadomości” **20.00** „Podróż do śmierci” – polsko-niemiecki film sensacyjny **21.30** „Koncert jubileuszowy TV Polonia” **22.30** „Panorama” **23.05** „Wszystko jest poezją w poezji ukrytej” **23.35** „Koncert jubileuszowy TV Polonia” **0.50** „Bajki z okna” **1.00** „Wiadomości” **1.25** „Złotopolscy” **2.15** „Sportowa sobota” **2.30** „Panorama” **3.05** „Podróż do śmierci” – polsko-niemiecki film sensacyjny **4.35** „Koncert jubileuszowy TV Polonia” **5.20** „Sport z satelity” **6.40** „Ludzie listy piszą”



7.00 „Detektyw Bogi” **7.25** „Czardziejski ołówek” **7.30** „Król Artur i kwadratowy rycerz Okrągłego Stołu” **7.55** „Podróż z małą gwiazdką” **8.30** „Kronika” **8.40** „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej **9.15** „Podpowiedzi w plenerze” **9.30** „Niebezpieczna zatoka” – serial familijny **10.00** „Podróż kulinarne po Francji” – serial dok. **10.30** „Czas ogrodów” – serial dok. USA **11.00** „Motocyklem dookoła świata” – angielski serial dok. **11.30** „Kung fu” – serial przygodowy USA **12.30** „Euromagazyn” **13.00** „Gwiazdy Hollywood” – magazyn filmowy **13.30** „Krok do przodu” – teleturniej dla młodzieży **14.00** „Krajobrazy” – magazyn krajoznawczy **14.30** „Arie i duety operowe – soliści i orkiestra Teatru Muzycznego w Krakowie” **15.30** „Świat przyrody” – „Lwy. Zagrożona duma stada” – angielski serial przyrodniczy **16.30** „Tak, panie ministrze” – angielski serial komediowy **17.00** „Magazyn kulturalny” **18.10** „Kronika” **18.30** „Pełna kultura” **19.00** „Marginalia” **19.15** „Mały jazz” **19.30** „Kawaler Srebrnej Róży” (1) – niemiecki film fab. **21.30** „Kronika” **21.45** „Wiadomości sportowe” **22.00** „Podróż kulinarne po Francji” – serial dok. **22.30** „Teddy” – film obyczajowy USA



6.00 „Muzyka na bis” **6.30** „Disco Relaks” **7.30** „W drodze” **8.00** „Kapitan N” – serial anim. **8.25** „Power rangers” – serial anim. **8.55** „Kalam-bury” **9.25** „Klip klaps” **9.55** „Lista przebojów” **10.05** „Strażnik Teksa-su” – serial sensacyjny USA **10.55**

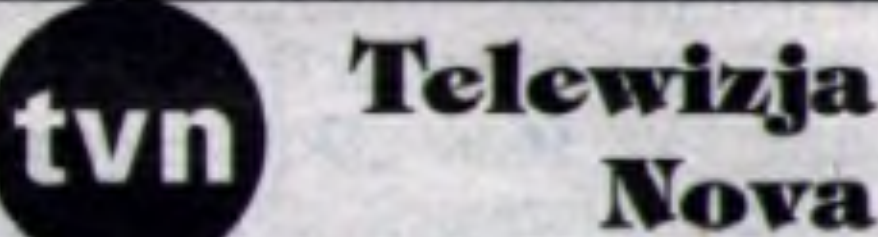
„Naręczona inna niż wszystkie” – komedia francuska **12.25** „San Francisco” – dramat USA **14.30** „Extralarge” – włoski serial sensacyjny **15.30** „Oskar” – magazyn filmowy **16.00** „Informacje” **16.10** „Zępter Sport Magazyn” **16.20** „Dziwiciu wspaniałych” **17.15** „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA **18.10** „Xena, wojownicza księżniczka” – serial fantasy USA **19.05** „Disco Polo” **20.00** „Idź na całość” **20.50** „Lotto – szczęśliwy numer” **21.00** „Nocny patrol” – serial sensacyjny USA **22.00** „Snajper” – francuski film sensacyjny **23.30** „Wyniki Lotto” **23.35** „Ostatni do wzięcia” – serial komediowy USA **0.20** „Playboy” – „Pamiętnik Czerwonego Pantofelka” – „Marzenia na jawie” **1.05** „Amor” – film erotyczny USA **2.35** „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” **7.30** „Festiwal Polsat Dance” **7.45** „Plastic TV” **8.00** „TV Shop” **8.30** „Skrzaty z wyspy Li” – serial anim. **9.00** „Michael Valiant” – serial anim. **9.30** „Droga do Avonlea” – serial obyczajowy **10.30** „Zdobycy” – serial **11.30** „Zar młodości” – serial **12.30** „Pani de Monsoreau” – serial kostiumowy **13.30** „TV Shop” **14.00** „Link New Look” – magazyn mody **14.30** „ROM” **15.00** „Soundtrack” **15.30** „Na topie” **16.00** „Droga do Avonlea” – serial **17.00** „Informacje” **17.10** „Skrzaty z wyspy Li” – serial anim. **17.35** „Michael Valiant” – serial anim. **18.00** „Wrestling – wszystkie chwytaki dozwolone” – serial dok. **19.00** „Micaela” – telenowela włoska **19.50** „Hrabia Max” – komedia włoska **21.30** „Idź na całość” – show **22.30** „Liliowa taksówka” – francuski dramat obyczajowy **0.30** „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „TV Top shop” **13.30** „Wędrówki Guliwera” – serial dok. **14.30** „Plansze rysunkowe Billa Cosby’ego” – program dla dzieci **17.15** Program muzyczny **17.30** „Autosalon” **18.00** „Reportaż z planu” **18.30** „Fachowiec radzi” – program poradnikowy **19.00** „Legenda północnego wiatru” – serial anim. **19.30** „Bliżej filmu” – magazyn filmowy **20.00** „Precz z biedą” – komedia włoska **21.50** „Nie tylko na weekend” – magazyn **22.20** „Pielęgniarka papy” – włoski film erotyczny **0.20** „Top shop”



7.00 „Telesklep” **8.00** „O czym szumią wierzby” – serial anim. **8.30** „Latarnia Solusia” – serial anim. **8.45** „De De reporter” **9.00** „Twój problem – nasza głowa” – program dla dzieci na żywo **9.50** „Rzut za 3” – program sportowy **10.20** „Gillette” – program sportowy **10.50** „Brzydki Amerykanin” – film obyczajowy USA **13.00** „Salon gier komputerowych” **13.25** „Big Star Party” **14.15** „Gwiazdne wrota” – serial sf. USA **15.15** „Buffy – postrach wampirów” – serial dla młodzieży USA **16.15** „Multikino” – magazyn filmowy **16.45** „Studio Tramwaj” **17.00** „Magazyn uśmiechu” – program rozrywkowy **17.45** „Ale plama!” – program rozrywkowy **18.00** „Wszystko albo nic” – teleturniej **19.00** „TVN Fakty” **19.30** „Kontrakt małżeński” – komedia USA **21.15** „To było grane!” – program rozrywkowy

22.35 „Bezkresne Morze Sargassowe” – australijski film kostiumowy **0.30** „Dama do towarzystwa” – film obyczajowy USA **2.10** „Granie na ekranie”



7.00 „Dinobabies” – serial anim. **7.30** „Whitewash” – film anim. **8.00** „Potsworth i spółka” – serial anim. **8.30** „La Laptich, mały szewczyk” – chorwacki film anim. **10.00** „Tales of the South Seas” – film dok. **11.00** „Beck” – serial kryminalny USA **12.00** „Sąsiedzi” – serial obyczajowy USA **14.30** „Portrety gwiazd – Tim Allen” **15.30** „Nie ma to jak siostra” – serial komediowy USA **16.00** „Jedną nogą w grobie” – serial komediowy USA **16.30** „Motowizja” – magazyn motoryzacyjny **17.30** „Boxing Highlights” – magazyn **18.00** „Magazyn żużlowy” **19.00** „999” – program dok. **20.00** „Aż trudno w to uwierzyć” – serial dok. **20.30** „Moda TV” **21.00** „Blask” – australijski dramat biograficzny **23.00** „Trainspotting” – dramat angielski **0.45** „Młode strzelby” – western USA **2.30** „Prawdziwy romans” – thriller USA **4.30** „Przerwane milczenie” – dramat USA



6.20 „Ukryta kamera” **6.40** „Na zawsze” – serial **7.30** „Telesklep” **8.35** „Miłość i dyplomacja” – serial **9.00** „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA **9.40** „Odjazdowe kreskówki” **12.55** „Serce robota” – film fantastyczny USA **14.15** „Ukryta kamera” **14.40** „Rodzina Potworów” – serial komediowy **15.05** „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy USA **15.30** „Niesamowite historie” – serial sf. USA **16.20** „Czynnik PSI 2” – kanadyjski serial sf. **17.10** „Sliders” – serial sf. USA **18.00** „M.A.N.T.S.” – serial sf. USA **18.50** „7 minut” **19.05** „McCall” – serial sensacyjny USA **20.00** „Chłopcy z Brazylii” – film sensacyjny USA **22.10** „Klub potworów” – horror USA **23.50** „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial kryminalny **0.15** „Finney” – serial sensacyjny USA **1.50** „McCall” – serial sensacyjny USA **2.35** „Chłopcy z Brazylii” – film sensacyjny USA **4.35** „Klub potworów” – horror USA **6.05** „Muzyczny kruszon”

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep” **8.00** „Zaginione miasto” – serial dla młodzieży **8.30** „Opiekunki” – serial obyczajowy **9.00** „Zagraj – wyśpiewaj” – program muzyczny dla dzieci **9.30** „Loving” – serial obyczajowy USA **10.00** „Antonella” – serial obyczajowy USA **11.00** „City” – serial sensacyjny USA **11.30** „Płonąca pochodnia” – meksykański serial obyczajowy **12.30** „Melanzeria” – program muzyczny **13.00** „Nie ma jak w domu” – australijski serial obyczajowy **13.30** „Przynęta” – serial **14.00** „Klub 1001 podróży” – magazyn podróżniczy **14.30** „Moje życie pod psem” – serial przygodowy dla młodzieży **15.00** „Słoneczny maraton” – telezabawa **15.30** „Rycerze nie zawsze bez skazy” – angielski serial kostiumowy **16.30** „VIP” – magazyn **16.45** „Czarne kapelusze” – serial kryminalny USA **17.45** „Nasze wiadomości” **18.00** „Król wsi kochankowie” – film dok. **20.00** „Chłopcy z Brazylii” – film sensacyjny USA **22.10** „Nasze wiadomości” **22.30** „Powrót do »Titanica«” – wywiady, reportaże **2.00** „Techno Party”

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 10.55

• **NARĘCZONA INNA NIŻ WSZYSTKIE** – Francuska komedia obyczajowa z 1994 roku. Po śmierci żony wzięty adwokat Antoine Delisle zatrudnia do swych dzieci nianię. Julie jest genialną opiekunką. Co więcej, ta mierzająca 130 centymetrów kobietka z czasem wzbudza gorące uczucie u swego pracodawcy. Kiedy odchodzi, okazuje się, że Antoine nie może bez niej żyć.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

• **POD OSTRZAŁEM** – Amerykański dramat polityczny z 1983 roku. Jest rok 1979. Amerykański fotoreporter Russel Price trafia do Nikaragui. Trwa tam wojna domowa pomiędzy wojskami dyktatora Somozy a sandinistycznym ruchem wyzwolenia. Price dociera do bazy rewolucjonistów i robi unikatowe zdjęcia. Wkrótce świat obiega wiadomość o śmierci przywódcy sandinistów. Ci proszą Price’a o zatuszowanie sprawy.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

• **SNAJPER** – Francuski film kryminalny z 1989 roku. Po Paryżu grasuje profesjonalny płatny morderca, z porażającą precyzją eliminujący niewygodnych polityków. Policja jest bezradna. Tymczasem okazuje się, że zabójcą jest Alain, młody, wrażliwy mężczyzna, który w ten sposób zarabia na wyjazd do Stanów dla siebie i swojej dziewczyny.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

• **DZIECI PRERII** – Pierwsza część amerykańskiego westernu z 1994 roku. Lata 80. ubiegłego wieku. Corby, indyjski chłopiec, uratowany z masakry Czejenów, wychowuje się w białej rodzinie Maxwellów. Gdy dorasta zakochuje się, ze wzajemnością w Rachel, córce swoich przybranych rodziców. Widząc to, ojciec dziewczyny wysyła ją do szkoły daleko od domu. Wówczas rozgoryczony Corby opuszcza Maxwellów i wraca do swych współplemieńców.

PROGRAM I, GODZ. 0.05

• **MILCZENIE OWIEC** – Głośny amerykański film grozy z 1990 roku. Clarice, studentka akademii FBI, zostaje włączona do śledztwa w sprawie psychopatycznego mordercy kobiet, który swoje ofiary obdiera ze skóry. W tym celu musi nawiązać kontakt z innym mordercą, wybitnym psychiatrą, Lecterem, który może udzielić policji cennych wskazówek.

ROTUNDA
RADIO TAXI

633-33-33

KRAKÓW

taxi osobowe
taxi bagażowe
POMOC
DROGOWA
LOTERIA
FANTOWA
z telefonu i abonamentu
TANIEJ

96-62

DAEWOO

dla każdego Klienta
ALARM OSOBISTY!

nie tylko Twój samochód, ale i Ty będziesz bezpieczny!

Kraków Nowa Huta
os. Kolorowe 16a
tel. 643 50 86, 643 76 01

SPECJALNA OFERTA

DO 30.09.98

- ★ tylko **5 szt. TICO** z upustem **3500 zł**
- ★ tylko **3 szt. POLONEZ** z upustem **3000 zł**
- ★ tylko **2 szt. ESPERO** z upustem **4500 zł**

TVP1

7.00 „Taki jest świat” 7.20 „Notowania” 7.50 „Proszę o odpowiedź” 8.00 „Wesołych zwierzątek świata” – serial anim. 8.30 „Teleranek” 8.55 „Emilka ze Srebrnego Nowiu” – serial kanadyjski 9.50 „Wiadomości naukowe” 10.00 W Starym Kinie: „Jadzia” – komedia polska (1936), reż. Mieczysław Krawiec, wyk.: Jadwiga Smosarska, Aleksander Żabczyński, Mieczysława Ćwiklińska 11.25 „Spotkanie z Balthusem” – film dok. 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Ludzi świata” 12.45 „Czytadło krakowskie” 13.00 Wiadomości 13.10 „Tydzień” 13.45 „Zwierzęta świata” – „Morskie niebezpieczeństwa” – „Zrozumieć rekina” – kanadyjski serial dok. 14.10 „Zaproszenie do Teatru TV” 14.30 „Szpital na peryferiach” – czeskosłowacki serial obyczajowy 15.20 „Publicystyka kulturalna” 15.30 „Motoryzacyjny Magazyn Krzysztofa Hołowczyca” 15.55 „Głód miłości” – reportaż 16.30 „Spotkanie z Muppetami” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Śmiechu warte” 17.55 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 18.10 „Dotyk anioła” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Chip i Dale” 19.30 Wiadomości 20.00 „Matki, żony i kochanki” – polski serial obyczajowy 21.00 Program rozrywkowy 21.20 „Decyzja należy do ciebie” – „Być kobietą” 22.05 „Opinie” 22.30 „Sportowa niedziela” 23.05 „Wiolinem i basem” 23.35 „Gabriela” – brazylijski film obyczajowy (1983), reż. Bruno Barreto, wyk.: Sonia Braga, Marcello Mastroianni, Antonio Cantafora 1.10 „Robert Planchon – człowiek teatru” – francuski film dok.

TVP2

6.55 „Sport telegram” 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 Film dla niesłyszących: „Matki, żony i kochanki” – serial 8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Wrocławskie Cantans '98” – „Koncert z okazji 350-lecia pokoju westfalskiego” 10.05 „Szalone liczby” 10.45 „Kreola” 11.10 „Humphrey Bogart” – angielski film dok. 12.05 Peryty z lamusa: „Zielony płomień” – film obyczajowy USA (1954), reż. Andrew Marton, wyk.: Stewart Granger, Grace Kelly, Paul Douglas 13.50 „30 ton! Lista, lista” 14.25 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 15.00 „Familiada” – teleturniej 15.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 16.00 „Szansa na sukces” – „Big Cyc” 17.00 „Czarne chmury” – polski serial przygodowo-histeryczny 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Magia liter” 19.05 „7 dni – świat” 19.35 „Yach Film Festiwal” 20.00 „Droзда na bis” – program rozrywkowy 21.00 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny USA 22.00 „Panorama” 22.20 „Rozwiązanie audiotek” 22.40 „Latający cyrk Monty Pythona” – angielski serial komediowy 23.15 „Koncert inauguracyjny Festiwalu Krzysztofa Pendereckiego” 0.00 „Jazz bez wolności” – reportaż 0.40 „Studio Sport” – Motocyklowe Mistrzostwa Świata 1.10 „Sport telegram”

TV POLONIA

7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Złotopolscy” 8.00 „Hulaj dusza” – „Młodzi i miłi” 8.55 „Świat Bałtyku” – „Morze nieczyje, morze wspólne” 9.10 „Dzień dobry na dzień dobry” 10.00 „Śniadanie z TV Polonia” 10.30 „Magazyn kulturalny” 10.45 „Muzyczny Festiwal Łańcut '98” 11.35 „Kot w butach” 12.00 „Szkoła na wesoło” 12.30 „Kronika końca wieku” 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr Familijny: Anna Onichimowska – „Małgosia” 14.45 „Podwieczorek” 15.30 „Biografie” – „Zapomniany przyjaciel, rzecz o Herbercie Hooverze” 16.25 „Tak jak w kinie” 16.50 „Pocztynion” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Hrabia

Kaczula” – serial anim. 17.40 „Prokurator Alicja Horn” – polski dramat sensacyjny 18.35 „Kraków 2000 – rok Krzysztofa Pendereckiego” – reportaż 18.45 „Latarnik” 19.15 „Dobranocka” – „Dziwny świat kota Filemona” 19.30 Wiadomości 19.50 „Kto jest kim w Polsce” 20.00 „Dzieci i ryby” – komedia polska 21.40 „IV Letni Festiwal Kabaretu – Koszalin '98” 22.30 „Panorama” 23.05 „Ze wszystkich stron” 23.35 „Twoja lista przebojów” 0.15 „Twarzą w twarz z Europą” 0.50 „Dziwny świat kota Filemona” 1.00 Wiadomości 1.20 „Kto jest kim w Polsce” 1.30 „Sława i chwała” – serial 2.30 „Panorama” 3.05 „Dzieci i ryby” – komedia polska 4.45 „Podwieczorek” 5.30 „Prokurator Alicja Horn” – polski dramat sensacyjny

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Owadolandia” 7.10 „Sówka Pusia poznaje świat” 7.20 „Zwierzęta czterech pór roku” 7.25 „Czarodziejski ołówek” 7.30 „Przygody Guliwera” 7.50 „Czy wiecie, że...” 8.30 „Przeboje TV Kraków” 9.00 „Kalejdoskop sportowy” 9.30 „Ostatni atak lata” – koncert 10.00 „Opowieści znad rzeki” 10.30 „Grillowanie na ekranie” 11.00 „Badacze dalekich stron” 11.30 „Mozart w podróży” 12.30 „Rola” 12.50 „W stronę gór” 13.10 „Z plecakiem i walizką” 13.35 „Życiorysy” 14.10 „Kufel babci Aliny” 14.30 „Kobieta w bieli” – serial 15.30 „Było sobie życie” – „Układ limfatyczny” 16.00 „Tropiele gwiazd” – serial 16.30 „Drużyna marzeń” – serial 17.00 „Koszykówka” – mecz AZS Elana Toruń – AZS Lublin 19.00 „Ostatni atak lata” – koncert 19.30 „Celine Dion – Kolory mojej miłości” – koncert 20.30 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.00 „Rokendrol i inni” 21.30 „Kronika” 21.45 „Gość TV Kraków” 22.00 „Opowieści znad rzeki” – serial dok. 22.30 „Bezgraniczna przyjaźń” – film historyczno-obyczajowy USA

POLSAT

6.00 „Muzyka na bis” 6.30 „Disco Polo Live” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Rekin wielkiego miasta” – serial anim. USA 8.25 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.00 „Kalambrury” 9.30 „Dyżurny satyryk kraju” 10.00 „Disco Relaks” 11.00 „Pomoc domowa” – serial komediowy USA 11.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial komediowy USA 12.00 „Dharma i Greg” – serial komediowy USA 12.30 „Przygoda na biegunie północnym” – japońsko-amerykański film anim. 14.05 „Reportaż” 14.30 „Pacific Blue” – serial sensacyjny USA 15.25 „Rykowski” 16.00 Informacja 16.10 „Zępter Sport Magazyn” 16.20 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” 16.45 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 17.20 „Jeziorno marzeń” – serial obyczajowy USA 18.15 „Herkules” – serial fantasy USA 19.05 „Idź na całość” – show 20.10 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Tak zwany bohater” – dramat obyczajowy USA 22.50 „Wyniki Lotto” 22.55 „Miss Polski '98” – relacja 0.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Na topie” 7.30 „Soundtrack” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Skrzaty z wyspy Li” 9.00 „Michael Valiant” 9.30 „Droga do Avonlea” 10.30 „Zdobycy” 11.30 „Disco Polo Live” 12.30 „Za kulisami” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Junior” 14.30 „ROM” 15.00 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 15.30 „Jacek Ziobro Superstar” 16.00 „Droga do Avonlea” 17.00 Informacja 17.10 „Skrzaty z wyspy Li” 17.35 „Michael Valiant” 18.00 „Wrestling” 19.00 „Micaela” 19.50 „Liliowa

taksówka” – francuski dramat obyczajowy 21.50 „Pani de Monsoreau” 22.50 „Plastic TV” 23.20 „Afficionado” 23.50 „DJ'S Club” 0.20 „Między snem a jawą”

Polonia

4.00 „TV Top shop” 13.30 „Plansze rysunkowe Billa Cosby'ego” 14.00 „Wędrowni Guliwera” 15.00 „TV Top shop” 17.15 „Godzina z... Reagge Music” 18.00 „Nie tylko na weekend” 18.30 „Autosalon” 19.00 „Legenda północnego wiatru” – serial 19.30 „Rzym, miasto otwarte” – dramat włoski 21.30 „Jeziorno łabędzie” (2) – balet 22.30 „TV Top shop”

tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Sylvan” 8.30 „Ich czworo i pies” 9.00 „Twój problem – nasza głowa” 9.55 „Mowgli” – serial anim. 10.25 „Key West” – serial 11.20 „Automaniak” 11.45 „Między nami mówiąc” 12.00 „Fakty, sensacje XX wieku” 13.00 „Pod dobrą gwiazdą” 13.45 „Gotuj z Kuronem” 14.15 „Straszne misie” – komedia USA 16.15 „Teleplotki” 16.45 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 17.15 „Rodziców nie ma w domu” 17.45 „Mini Playback Show” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Uciekinier” – film sensacyjny USA 21.20 „Talk show” 21.50 „Relacja z pokazu sztucznych ognii” 22.05 „Ludzie w drodze” 22.35 „Ale plama!” 22.55 „Skandal” – angielski film obyczajowy 0.50 „Granice na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Dinobabies” 7.30 „Kopciuszka” 8.00 „Potsworth i spółka” 8.30 „Selma i Johanna” – szwedzki film dla dzieci 10.00 „Demoniczny dyrektor” 10.30 „Gry wojenne” – film sf. USA 12.00 „Wiatr w plecy” 13.00 „Goście Brigitte” 14.00 „Nie do wiary” 15.00 „Transworld Sport” 16.00 „Żużel na żywo” 18.30 „Demoniczny dyrektor” 19.00 „Tales of the South Seas” – film dok. 20.00 „Nocny rycerz” 21.00 „Pinokio” – film dla dzieci USA 23.00 „Takie jest życie” – serial 0.00 „Nostradamus” – dramat angielsko-niemiecki 2.00 „Ptaszyzna” – dramat USA 3.45 „Skrawek raju” – dramat duńsko-szwedzki

RTL7

6.20 „Rodzina Potwornickich” 6.40 „Trzecia planeta od Słońca” 7.00 „Sliders” 7.50 „Niesamowite historie” 8.40 „Siódemka dzieciakom” 10.10 „Odjazdowe kreskówki” 10.55 „Opowieści złotej mały” 12.30 „Wyprawy z National Geographic” – serial popularnonaukowy 13.30 „Autostrada do nieba” – serial familijny 14.25 „Pogoda dla bogaczy” – serial obyczajowy 15.20 „Siódme niebo” – serial 16.10 „Cienka niebieska linia” – serial komediowy 16.40 „Tata major” – serial komediowy 17.05 „I Wanna Hold Your Hand” – film obyczajowy USA 18.50 „7 minut” 19.05 „Equalizer” 20.00 „Dzikość serca” – dramat obyczajowy USA 22.10 „Wieczór z wampirem” – talk show 23.15 „Ludzie koty” – horror USA 1.10 „Equalizer” – serial kryminalny 1.55 „Wieczór z wampirem” 2.50 „Ludzie koty” – horror USA

Nasza TV

8.00 „Dog Tracer” 8.30 „Dogtania i trzej muszkieterowie” 9.00 „Moje życie pod psem” 9.30 „Rycerze nie zawsze bez szary” 10.30 „Szczęśliwa ósemka” 11.00 „Czarne kapelusze” 12.00 „Muzyczny regał” 12.30 „Życie zwierząt” 13.00 „Gotowanie z dziadkiem” 13.15 „Cinema” 13.45 „Lista przebojów podwórkowych” 14.15 „Na wakancje” 14.45 „Philippe Marlowe” 15.45 „Wielkie romanse XX wieku” 16.15 „TVarze” 16.45 „Letnie wakacje” – film przygodowy USA 18.30 „Telewizyjne Biuro Matrymonialne” 19.05 „Equalizer” 20.00 „Dzikość serca” – dramat obyczajowy USA 22.10 „Wieczór z wampirem” 23.15 „Farma na odludziu” – angielski dramat obyczajowy 1.00 „Gry nocne”

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV KRAKÓW, GODZ. 10.00
● **OPOWIEŚCI ZNAD RZKI** – Pierwszy odcinek nowego filmu dokumentalnego. „Opowieści znad rzeki” to poetycka opowieść wędkarza o pasji, której na całym świecie ulegają miliony ludzi.
PROGRAM II, GODZ. 12.05
● **ZIELONY PŁOMIEŃ** – Amerykański film obyczajowy z 1954 roku. Podróżnik Rian Mitchell przybywa do Kolumbii, zwabiony pogłoskami o jej naturalnych bogactwach. Odkrywa tam nie tylko starą kopalnię szmaragdów, ale i piękną pannę Catherine Knowland, współwłaścicielkę pobliskiej plantacji. Jednak rodząca się miłość zostanie wystawiona na ciężką próbę.
TVN, GODZ. 19.30
● **UCIEKINIER** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Larry Coster porwya swoją ośmiomiesięczną córeczkę Jessikę, by chronić ją przed nieopowiedzianą matką i jej agresywnym kochankiem. Coster jest jedynym mężczyzną w Stanach Zjednoczonych, który uzyskał poparcie Tajnego Stowarzyszenia Matek.

Dla zmylenia FBI otrzymuje nowe nazwisko i nowe mieszkanie.
TV POLSAT, GODZ. 21.00
● **TAK ZWANY BOHATER** – Amerykański dramat obyczajowy z 1982 roku. Gdy Eddie Keller po sześciu latach niewoli w wietnamskim obozie jenieckim powraca do domu, witany jest jak bohater. Wkrótce jednak spostrzega, że całe jego życie legło w gruzach. Sklep Eddiego zbankrutował, żona odeszła z innym, a na dodatek armia zwleka z wypłaceniem żołdu. Choć bez rodziny, pieniędzy i przyjaciół, Eddie nie traci jednak życiowego optymizmu i wiary w przyszłość.
PROGRAM I, GODZ. 23.35
● **GABRIELA** – Obyczajowy film produkcji brazylijskiej z 1983 roku. Do małego miasteczka w brazylijskiej prowincji Bahia przybywa grupa biedaków, którzy uciekli z interioru przed suszą. Jest wśród nich młoda Mulatka Gabriela. Znajduje posadę kucharki u Naciba Sada, właściciela miejscowego baru. Wkrótce zostaje jego kochanką, a potem żoną. Jednak Nacib nie jest szczęśliwy – żera go chorobliwa zazdrość o piękną Gabrielę.

PTK REKOMENDUJE

W Polskiej Telewizji Kablowej zachęcamy do oglądania 12 nowych programów satelitarnych w języku polskim. W tej rubryce rekomendujemy program WIZJA 1 w którym prawie przez 24 godziny można oglądać seriale, telenowele, magazyny, relacje sportowe na żywo oraz znakomite filmy. W piątek o godz. 19.30 „Żużel na żywo”, czyli relacja z zawodów sportowych w ramach Pucharu Świata z Bydgoszczy. O godz. 22.00 dramat USA „Angielski pacjent”, którego akcja rozgrywa się pod koniec II wojny światowej. Zdobywca 9 Oskarów. W sobotę o godz. 8.30 film przygodowy dla dzieci „La Lapitch, mały szewczyk”. O godz. 21.00 australijski film biograficzny „Blask”. Natomiast o godz. 23.00 angielski dramat „Trainspotting” ukazuje wręcz szokująco życie młodych narkomanów. W nocy 3 kolejne filmy; o godz. 0.45 western „Angielskie strzelby”; o godz. 2.30 thriller „Prawdziwy romans” i o godz. 4.30 „Fire”. W niedzielę przed południem o godz. 8.30 szwedzki film obyczajowy „Selma i Johanna”, a o godz. 10.30 film sf. „Gry wojenne”. O godz. 21.00 w kinie familijnym można zobaczyć film „Pinokio”, a o północy dramat prod. ang.-niemieckiej „Nostradamus” opowiadający historię życia tego wizjonera przyszłości. W poniedziałek o godz. 21.00 wzruszająca historia 12-letniego wychowanka domu dziecka w filmie „Chciałbym się zgubić”. Po północy o godz. 1.00 dramat USA „Ptaszyzna”. We wtorek o godz. 21.00 dramat USA „Zdrada ojca”, czyli historia zasnętego mecenasa oskarżonego o gwałt... O godz. 23.45 film sf. „Faceli z cienia”. W środę o godz. 23.00 film sensacyjny USA „Double Take” opowiadający historię nieokrzesanego prezentera talk show. Po północy o godz. 0.45 film kryminalny „K”. W czwartek o godz. 23.00 komedia USA „Eddie”, o tym, jak fanka koszykówki zostaje trenerem nowojorskiej drużyny. Po północy o godz. 0.45 dramat obyczajowy „All She Ever Wanted” historia chorej kobiety, która bardzo pragnie mieć dziecko...

W Polinarze

ULGI DLA ROLNIKÓW przy zakupie samochodów

Polinar S.A.
Dealer Fiat

Polinar S.A. Rybnik, ul. Dąbia 14, 44-111 Rybnik
SALON SAMOCHODÓW, SERWIS, CZĘŚCI ZAPASOWE, FAKTURA

Szanowni Państwo!

L.d.: 508/DX/98

Kraków dn.: 10.09.1998 r.

Firma Polinar S.A. ma przyjemność zaprezentować nową, bardzo korzystną ofertę zakupu samochodów **FIAT 126 EL**, stworzoną specjalnie dla **ROLNIKÓW** uprawniającą do dodatkowej **8% ZNIŻKI**.

Nasi sprzedawcy pozostają zawsze do Państwa dyspozycji. Doradzą jak kupić samochód na kredyt, jak sprzedać swoje dotychczas używane auto, oraz pomogą w szybkim załatwieniu formalności tel. 0601 48-80-54, 0601 42-80-53, 0601 42-80-57, 0601 42-80-56, 0601 42-80-51, 0601 42-80-52.

Serdecznie zapraszamy!

Polinar S.A., ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (0-12) 414-11-22, 414-11-33

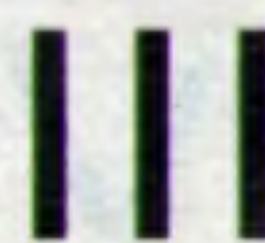
-Ubezpieczenie AC, OC i NW - 50% zniżki.
-Tani kredyt „od ręki” w Fiat BANK Polska.
-Zamiejscowych dowozimy własnym transportem.

Z poważaniem,
DIREKTOR mgr inż. Krzysztof Maciejewski

Uwaga: Oferta ważna do końca września, nie łączy się z innymi promocjami. Liczba samochodów ograniczona.

FIAT Alfa Romeo

Polinar oferuje również pełny wybór modeli i wersji Fiata i Alfa Romeo jeszcze z wakacyjnej promocji. Od września nowość! Palio Van cena netto 29 890 zł. A do każdego „malucha” lub „cinquecento” radioodtwarzacz GRATIS. Serdecznie zapraszamy!



TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Murphy Brown” – serial komediowy USA 8.20 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Szatnia” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Dotyk anioła” – serial sensacyjny USA 10.55 „Śmiechu warte” 11.20 „Giełda pracy, giełda szans” – „Re-strukturyzacja górnictwa” – program edukacyjny 11.40 „Klub samotnych serc” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Techniki Rolniczej” 12.40 „Jakość życia” – magazyn konsumencki 12.50 „Lato grizzly” – francuski film dok. 13.45 „Ach, te okienka!” 14.00 „Szatnia” 14.30 „Teleexpress Junior” 14.40 „Trzy dni, aby wygrać” – serial dla młodzieży 15.10 „Rower Błażeja” 16.10 „Flesz” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Tydzień prezydenta” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Forum” – program publicystyczny 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-cudaki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Gli-niarz z dżungli” – serial sensacyjno-przygodowy USA 21.00 „Zagraj w reklamę” 21.10 Teatr Telewizji: Jurij Olesza – „Późne kwiaty” (1997), reż. Jacek Orłowski, wyk.: Małgorzata Rudzka, Ewa Żukowska 22.15 „W centrum uwagi” 22.30 „Rodzina statystycznych” – program rozrywkowy 23.00 „Rewizja nadzwyczajna” – „Tadeusz Dołęga Mostowicz” 23.25 Wiadomości 23.40 „Filmy o filmie” 0.10 Mistrzowie kina: Wojciech Has – „Rękopis znaleziony w Saragossie” (1) – polski film kostiumowy (1964), wyk.: Zbigniew Cybulski, Iga Cembryńska, Franciszek Pieczka, Joanna Jędrka 1.25 „Opowieści bałtyckie” – „Świat wydm”

TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 „Świat kobiet” 9.30 „Mada-gaskar – wyspa z sercem i duszą” (1) – film dok. 10.30 „Legenda wyspy skarbów” – serial anim. 11.00 „Zwariowany nauczyciel” – włoski serial komediowy 11.50 „Kabaret Potem” – „Sny i zmyły im. Sierżanta Zdy-ba” 12.30 „Familiada” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Skaidi, u zbiegu dwóch rzek” – serial norweski 14.15 „Baw się razem z nami” – „Team i Tym raz jeszcze” 14.55 „Studio urody” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy 16.00 „Panorama” 16.10 „Nie tylko w koszarach” 16.30 „Krzyżówka szczęścia” 17.05 „Dlaczego to my” 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Va banquet!” 19.05 „Wydarzenie tygodnia” 19.35 „Cosby” – serial komediowy 20.05 „Nocne graffiti” – polski film sensacyjny (1997), reż. Maciej Dutkiewicz, wyk.: Marek Kondrat, Kasia Kowalska, Robert Janowski 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Auto” 23.15 „Ludzie Hitlera” – „Hermann Goering – drugi po Hitlerze” – niemiecki film dok. 0.10 „Camerata 2” 0.40 „Lody truskawkowo-czekoladowe” – kubańsko-hiszpańsko-meksykański film obyczajowy (1993), reż. Tomas Gutierrez, wyk.: Jorge Perugorria, Vladimir Cruz, Mirta Ibarra

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Uczmy się polskiego” 8.00 „Drynda” 8.30 „Powrót Arabeli” – serial czeski 9.00 Wiadomości 9.10 „Spojrzenia na Polskę” 9.30 „Dzieci i ryby” – komedia polska 11.05 „Koncert jubileuszowy TV Polonia” 12.00 Wiadomości 12.15 „Wieści polonijne”

12.30 „Klan” 12.55 „Magazyn kulturalny” 13.10 „Tak jak w kinie” 13.30 „Magazyn polonijny z Niemiec – Polonia wczoraj i dziś” 14.00 „Jest jak jest” 14.30 „Telewizyjne Wiadomości Literackie” 15.00 „Panorama” 15.30 „Kowalski i Schmidt” 16.00 „Klan” – polski serial obyczajowy 16.30 „Szafiki” 17.00 „Tele-express” 17.15 „Sportowy tydzień” 17.35 „Krzyżówka szczęścia” 18.00 „Capital City” – serial angielski 18.50 „Dziennik Telewizyjny” 19.10 „Auto-Moto-Klub” 19.20 „Dobranocka” – „Gucio i Cezar” 19.30 Wiadomości 20.00 „Nie lubię poniedziałku” – komedia polska 21.40 „Znaki czasu” – „Dzieci klasztorów” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Zwyczajni – niezwy-czajni” 0.00 „Fidelio w Krakowie” – reportaż 0.30 „Tydzień prezyden-ta” 0.50 „Gucio i Cezar” 1.00 Wiadomości 1.30 „Capital City” 2.20 „Dziennik Telewizyjny” 2.30 „Panorama” 3.05 „Nie lubię poniedziałku” – komedia polska 4.45 „Spoj-rzenia na Polskę” 5.05 „Sport z satelity” 5.35 „Klan” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Krzyżówka szczęścia” 6.40 „Sportowy tydzień”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Detektyw Bogie” 7.25 „Dżungla rytmów” 7.30 „Niebez-pieczna zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Życie zwierząt” 9.00 „Maria z przedmieścia” 9.50 „Elitar-ne jednostki bojowe” 10.45 „Podwodne spotkania” 11.15 „Dzi-kie, dziwne i nieznane” 11.40 „Eu-ropolska – Zbliżenia” 12.10 „Dziki koń” – kanadyjski film obyczajowy 13.35 „Złota nieć” – film dok. 14.30 „Cyklomotoabecadło” 14.45 „Z wiatrem i pod wiatr” 15.30 „Ar-tur i mamusia” 16.10 „Kronika” 16.15 „Kundel bury i kocury” 16.40 „Maria z przedmieścia” 17.30 „Ma-rzenia i kariery” 17.45 „Rynek” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „ABC reformy” 18.45 „Krakowskie legendy” 19.00 „Z medycyną na ty” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Badacze dalekich stron” 20.00 „Elitarne jednostki bo-jowe” 21.00 „Europolska – Zbliże-nia” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Podwodne spotkania” 22.30 „Szik – Sztuka i Kultura” 22.55 „Mały jazz” 23.15 „Trzy młyny”

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” 8.30 „Renegat” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Komisarz Rex” 11.30 „Niki-ta” 12.30 „Idź na całość” 13.00 „Dis-co Polo Live” 14.30 „Rekiny kart” 15.00 „Garfield” 15.30 „Rece, które leczą” 16.00 Informacje 16.15 „Pi-ramida” 16.45 „Komisarz Rex” 17.45 „Świat według Bundych” 18.15 „Pomoc domowa” 18.45 Infor-macje 19.05 „Renegat” 20.00 „One West Waikiki” 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Quest” – film sensa-cyjny USA 22.45 „Wyniki Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informa-cje” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.20 Program publicystyczny 23.50 „Pu-sta plaża” – australijski dramat sensacyjny 1.25 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „ROM” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Power Ran-gers” 9.30 „Domek na prerii” 10.30 „Wrestling” 11.30 „Disco Relaks” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Plastic TV” 14.30 „Ja-czek Ziobro Superstar” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 Informacje 17.10 „Ka-pitan Jastrząb” 17.35 „Power Ran-gers” 18.00 „Zdobycy” 19.00 „Ta-jemnicza dama” 19.55 „CNN News” 20.10 „Pogromcy zła” 21.00 „Za ku-lisami” 21.50 „Samoloty Luftwaffe” 22.50 „Scanner Cop 2” – horror USA 0.20 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „TV Top shop” 17.15 „Babar” 17.45 „Celeste” 18.40 „Nie tylko na weekend” 19.15 „Top shop” 19.45 „Wędrowni Guliwera” 20.50 „Stelli-na” 21.50 „Autosalon” 22.20 „Facho-wiec radzi” 22.50 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry w TVN” 7.00 „Fakty, sensacje XX wieku” 7.45 „Kucyki i przyjaciele” 8.10 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „Mowgli” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manue-la” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Czas to pieniądź” 13.00 „Tele-plotki” 13.30 „Maraton uśmiechu” 13.55 „Kucyki i przyjaciele” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” 14.55 „Słynne kreskówki” 15.15 „W naszym kręgu” 15.45 „Szkoła złama-nych serc” 16.15 „Bajer w Bel-Air” 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fak-ty Regionalne” 17.30 „Pod dobrą gwia-zdą” 18.00 „Esmeralda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądź” 20.00 „Wędrowiec” 21.00 „Rozmowy o pół-nocy” 22.00 „Supergliny” 22.30 „Nie do wiary” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 0.00 „Ulica miłości” 0.30 „Hardcastle i McCormick” 1.30 „Ho-rooskop” 1.45 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Potsworth i spółka” 7.30 „Z przygodą przez wieki” 8.00 „Latają-cy lekarze” 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „W zbliżeniu” 10.30 „St. Tropez” 11.30 „Trzecia planeta od Słońca” 12.00 „Sąsiedzi” 12.30 „Cos-by” 13.00 „Moda TV” 14.00 „Latają-cy lekarze” 15.00 „Z przygodą przez wieki” 15.30 „Madison” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Cosby” 17.30 „Dal-las” 18.30 „The Main Floor” 19.00 „Oprah Winfrey Show” 20.00 „Lek-komyślny” 21.00 „Chciałbym się zgubić” – polski film obyczajowy 22.45 „Powikłane historie” 23.15 „Blask” – austral. dramat biogr. 1.00 „Ptaszyna” – dramat USA 2.45 „Skrawek raj” – dramat USA

RTL7

6.10 „Cienka niebieska linia” 6.40 „Pogoda dla bogaczy” 7.30 „Teleza-kupy” 8.00 „Autostrada do nieba” 8.50 „Siódme niebo” 9.35 „Odjazdowe kreskówki” 9.45 „I Wanna Hold Your Hand” – film obyczajowy USA 11.25 „Dzikość serca” – dramat oby-czajowy USA 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Na zawsze” 14.55 „Miłość i dyplomacja” 15.20 „Odjazdowe kre-skówki” 16.45 „Sunset Beach” 17.35 „Dziewczyna z komputera” 18.00 „Oblicza Nowego Jorku” 18.50 „7 min-ut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj da-lej” 20.00 „Quincy” 20.55 „Brenda Starr” – film przygodowy USA 22.35 „7 minut” 22.45 „Najęźdźcy” 23.40 „Świat pana trenera” 0.05 „Przerwa na reklamę” 0.55 „Dziew-czyna z komputera” 1.15 „Oblicza Nowego Jorku” 1.55 „7 minut” 2.05 „Zoom” 2.30 „Podaj dalej”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Dogta-nian i trzej muszkietierowie” 8.30 „Philip Marlowe” 9.25 „Letnie wa-kacje” – film przygodowy USA 11.10 „VIP” 11.25 „TVarze” 11.50 „Cinema” 12.20 „Na wakandzie” 12.45 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.00 „Antonella” 15.00 „Wielcy kre-atorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Zaginione miasto” 16.30 „Opiekun-ki” 17.00 „Nie ma jak w domu” 17.30 „Kobieta być” 17.50 „Nasze wiado-mości” 18.00 „Tylko jedno życie” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Quincy” 20.55 „Brenda Starr” – film przygodowy USA 22.35 „Nasze wiadomości” 22.55 „Na ryby!” 23.25 „Farma na odludziu” – dramat ang. 1.20 „Gry nocne”

Rzut oka

Obrzucanie pomysłami

Ostatnie dni na świecie ponownie nasiliły problemy i to nie tylko seksualne prezydenta Clintona, przyniosły także nową wersję gry w rosyjską ruletkę. W kraju zarzucono naród dziwnymi i oryginalnymi innowacjami. Dlaczego pojawiły się akurat teraz, można się co najwyżej domyślać. Jak zwykle ocenę, które z nich są po prostu głupie i nierealne wystawi życie.

Najpierw minister transportu wraz ze swymi współpracownikami wpadł na „genialny” pomysł, aby zamiast remontować drogi, profilować niebezpieczne zakręty i poszerzać pobocza, oznaczać specjalnie te rejony w których najczęściej dochodzi do wypadków. „Czarne punkty”, których jest w Polsce podobno 1500, w pierwszej wersji miały zostać wszystkie wyposażone w tablice ostrzegawcze. Potem liczbę tych miejsc znacznie ograniczono, wreszcie z hukiem pokazano jak minister uroczystie dokonał otwarcia pierwszego z nich na jednej z podwarszawskich dróg. Stwierdził przy tym rozbrajająco, że liczy na pomoc sponsorów. Ci natychmiast nieoficjalnie odpowiedzieli, że nie są specjalnie zainteresowani uczestnictwem w tej, w końcu mało zachęcającej formie reklamy.

Lepszym, chociaż równie kontrowersyjnym pomysłem z tego samego gatunku, wyszli policjanci z Olsztyna. Ze względu na falę tragicznych zdarzeń na drogach, postanowili w niekonwencjonalny sposób zwrócić na to uwagę wszystkich ich użytkowników i zamierzają w miejscowej prasie zamieszczać stosowne nekrologi. Mają to być stylizowane na klepsydry ostrzeżenia. Do akcji włączył się także tamtejszy kościół – uzmysławiając wier-nym, że brawura za kierownicą, nadmierna szybkość i łamanie przepisów jest grzechem przeciwko przykazaniu „nie zabijaj”.

Nic o związkach z tym przykazaniem nie mówi natomiast zarządzenie ministra spraw wewnętrznych i administracji, który zalecił kilka dni temu władzom miast powołanie instytucji hyla i wylapywanie bezdomnych zwierząt. O tym oczywiście, że większość z nich musiałaby zostać zaraz potem uśpiona pan minister Tomaszewski już nic nie mówi. Zapewne sam nie miał nigdy okazji być w którymś z nielicznych schronisk dla psów czy kotów, aby stwierdzić, że jego pomysły są kompletnie nierealne. Jak zwykle lepiej zlecić lokalnym samorządom taką akcję, niż sfinansować np. centralny program sterylizacji waleśniących się po naszych ulicach oraz osiedlach czworonogów.

Jednak wszystkie te i tak mocno kontrowersyjne pomysły przebił zdecydowanie wojewoda katowicki. Otóż były szef regionu tamtejszej „Solidar-ności” Marek Kempski, wydał rozporządzenie, na mocy którego osoby pod wpływem narkotyków, nie mogą przebywać w miejscach publicznych. Wy-dawać by się mogło, że po pomysłach wprowadzenia w życie akcji „Malo-lat”, która zresztą nic nie dała oprócz tego, że okazała się formą łamania prawa, wyleczono się z takich naiwnych projektów. Jednak nic z tego – powstał kolejny przepis niemożliwy do egzekwowania. Od razu rodzi się pytanie dlaczego nie zajęto się chociażby pijanymi, tylko zdecydowanie mniej liczna grupa uzależnionych? Na dobrą sprawę, można przecież za-kazać przebywania na ulicach chorem na grypie i tyfem.

Obawiam się, że przed zbliżającymi się wyborami samorządowymi ta-kich pomysłów na naprawę naszej Rzeczypospolitej będzie przybywać. To dobrze, bo w tym tkwi siła postępu. Problem jedynie w tym, żeby inicjaty-wy bezsensowne w porę eliminować.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

ROCZNICA KONSPIRATORÓW

Sejm Rzeczypospolitej przyjął uchwałę o ustanowieniu dnia 27 września symbolicznym świętem kombatantów Polskiego Państwa Podziemnego z okresu II wojny światowej. Tego właśnie dnia, w 1939 roku, w przeddzień kapitulacji Warszawy, gen. Michał Tokarzewski-Karaszewicz powołał do życia konspiracyjną organizację o nazwie Służba Zwycięstwu Polski. Jej pierwszym bojowym zadaniem, które postawiła przed sobą, było przygo-towanie zamachu na Hitlera podczas niemieckiej defilady zwycięstwa na ulicach Warszawy. Do zamachu nie doszło, ponieważ Niemcy opróżnili ulice z przechodniów i gapiów, a zamachowcy nie otrzymali sygnału, w którym momencie odpalić podłożoną bombę, ukrytą pod powierzchnią uli-cy.

Generał Władysław Sikorski, premier rządu polskiego, utworzonego już 30 września 1939 roku we Francji, a równocześnie Wódz Naczelny tworzonej tam armii, nie zaakceptował powstania SZP, obawiając się zbyt sil-nego wpływu pilsudczyków na polityczne oblicze organizacji. Rozwiązał więc SZP, a na jej miejsce powołał Związek Walki Zbrojnej, na czele z gen. Kazimierzem Sosnkowskim, również przebywającym we Francji. Nowa organizacja została podzielona na dwa obszary okupacji: gen. Toka-rzewski został komendantem terenów okupowanych przez Związek So-wiecki, a gen. Stefan Grot-Rowecki terenów zajętych przez Niemcy. Po-nieważ ZZW miał pozostać organizacją wojskową, utworzono również Po-lityczny Komitet Porozumiewawczy, złożony z przedstawicieli tych par-tii, które w Paryżu, a później w Londynie tworzyły rząd gen. Sikorskiego.

Już w 1940 roku Polityczny Komitet Porozumiewawczy został przekształ-cony w Delegaturę Rządu na Kraj, na czele z delegatem, który w końco-wym okresie okupacji uzyskał rangę wicepremiera. Natomiast ZZW w lu-tym 1942 roku został przemianowany na Armię Krajową, będącą konspi-racyjną częścią polskiego wojska.

W konspiracji, zarówno w strefie niemieckiej, jak i sowieckiej, powstały dziesiątki rozmaitych organizacji wojskowych i politycznych. Większość z nich z czasem podporządkowała się Delegaturze Rządu i Armii Krajo-wej. Po zajęciu terytorium Polski przez wojska sowieckie, w miejsce AK działały kolejno Organizacja „Niepodległość” i Delegatura Sił Zbrojnych, natomiast cywilna Delegatura Rządu rozwiązała się na początku lipca 1945 roku. We wrześniu 1945 roku utworzono nową organizację Zrzeszenie Wol-ność i Niezawisłość (WiN), zwalczającą sowiecką dominację i komuni-stycznych kolaborantów.

Dotychczas obchodziliśmy uroczystości rocznicę trzech wydarzeń, zwią-zanych z okresem II wojny światowej: 1 września – rocznicę niemieckie-go ataku na Polskę, 17 września – rocznicę najazdu sowieckiego oraz 1 sierpnia – rocznicę rozpoczęcia Powstania Warszawskiego. Teraz dołączy do nich kolejna: rocznica początku podziemnego oporu, cywilnego i wojskowego, który trwał dłużej niż wojna i nigdy nie pogodził się z utratą niepodległości. Nieżyjącym już uczestnikom tego oporu należy się od nas wdzięczna pamięć, a żyjącym satysfakcja za lata kłamstw i prześladowań w okresie władzy komunistycznej.

RYSZARD TERLECKI



6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Frasier” – serial komediowy USA 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Śmieszosztuka” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Teraz jest wojna” – angielski serial obyczajowy 10.55 „Wideopasje” – program poradnikowy 11.20 „Jak chronić prawa człowieka?” – „Sądy” 11.40 „Śwego nie znacie” – „Mogila” – kościół św. Bartłomieja” 11.50 „Anatomia sukcesu” – „Akcje” (1) 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.45 „How are you?” 12.50 „Uroki żeglugi poprzecznej” – „Geografia albo przyczyny” 13.10 „Tajniki matematyki” 13.25 „Szkółka wspinaczki” 13.30 „Czarne dziury” (2) – angielski film dok. 14.00 „Śmieszosztuka” 14.30 „Teleexpress Junior” 14.40 „Trzy dni, aby wygrać” – polski serial dla młodzieży 15.10 „Raj” – magazyn dla młodych widzów 15.35 „Rower Błężeja” 16.10 „Flesz” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Magazyn parlamentarny” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Rynek” 18.25 „360 stopni dookoła ciała” – magazyn medyczny 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Mały miś” 19.30 Wiadomości 20.10 „J.A.G. – wojskowe biuro śledcze” – serial 21.00 „W centrum uwagi” 21.25 „Czas na dokument” – „Mali od urodzenia” – angielski film dok. 22.20 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 23.00 Wiadomości 23.15 „Kto się boi Ewy?” 23.50 „Cisi ludzie” – dramat obyczajowy USA (1987), reż. Andrzej Konczalowski, wyk.: Jill Clayburgh, Barbara Hershey, Martha Plimpton, Merrill Buttrick 1.50 „Filmówka” – „Potem był 68 rok”

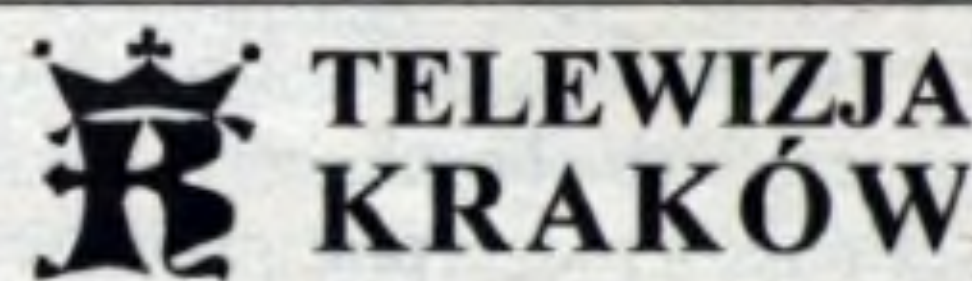


7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio Urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 14.55 „Studio urody” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „W okolicie Stwórcy” – program redakcji katolickiej 16.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej dla młodzieży 17.05 „Południk dziewiętnasty” – program dla dzieci 17.30 Program TV Kraków 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Va banque” – teleturniej 19.05 „Kocham kino” – „Festiwal filmowy w Wenecji” 19.40 „Muzyczny gwiazdobiór” – program rozrywkowy 20.00 „Linia specjalna” – program publicystyczny 21.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Ekspres reporterów” 23.15 Kocham Kino: „Wspomnienia gwiazdowego pyłu” – komedia USA (1980), reż. Woody Allen, wyk.: Woody Allen, Charlotte Rampling, Jessica Harper 0.50 „41. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Współczesnej Warszawska Jesień '98” (1)

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziecko – troski i radości” 7.45 „Domosfera” 8.00 „Południk 19” 8.20 „Kolorowe nutki” 8.30 „Kot w butach” 9.00 Wiadomości 9.10 „Mówi się...” 9.30 „Nie lubię poniedziałku” – komedia polska 11.05 „IV Letni Festiwal Kabaretu – Koszalin '98” 12.00 Wiadomości 12.15 „Tydzień prezydenta” 12.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.05 „Krzyżówka szczęścia” 13.30 „Kowalski i Schmidt” 14.00 „Capital City” – serial angielski 14.50 „Dziennik Telewizyjny” 15.00 „Panorama” 15.30 „Kwietne

dywany” – reportaż 16.00 „Klan” – polski serial obyczajowy 16.25 „Stawiam na Tolka Banana” – serial przygodowy 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Zaproszenie” 17.35 „Tylko muzyka” 19.00 „Tata, a Marcin powiedział...” 19.10 „Reporter” 19.20 „Dobranocka” – „Forte Jonatana Kota” 19.30 Wiadomości 20.00 „Człowiek cień” – niemiecki serial sensacyjny 22.00 „Wieczór reporterski” – „Scena lwowska” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „III Międzynarodowy Konkurs Młodych Pianistów Artur Rubinstein in Memoriam Bydgoszcz '98” – koncert laureatów 23.55 „Arcydzieła XX wieku” – „George Gershwin – Błękitna rapsodia” 0.15 „Z kościelnych skarbów” 0.30 „Magazyn parlamentarny” 0.50 „Forte Jonatana Kota” 1.00 Wiadomości 1.30 „Tylko muzyka” 2.30 „Panorama” 3.05 „Człowiek cień” – niemiecki serial sensacyjny 5.05 „Sport z satelity” 5.35 „Klan” – serial 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Tylko muzyka” 6.40 „Zaproszenie”



7.00 „Król Artur i kwadratowi rycerze Okrągłego Stołu” 7.25 „Dzongla rytów” 7.30 „Podróż bez biletu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Z medycyną na ty” 8.30 „Indianie północnoamerykańscy” 9.00 „Maria z przedmieścia” 9.50 „Smithsoniański świat” – serial dok. 10.50 „Aktualności europejskie” 11.20 „Paul Claudel” – film dok. 12.20 „Mistrz i Malgorzata” (3) – polski dramat obyczajowy 13.55 „Sztuka i wyobraźnia” – serial dok. 14.30 „Lucky Luck” 15.00 „Dajcie to na pierwszą stronę” – kanadyjski serial obyczajowy 16.10 „Kronika” 16.15 „Legendy piłki” 16.40 „Maria z przedmieścia” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Portrety” 19.00 „Z kart krakowskiego archiwum” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Motocyklem dookoła świata” – angielski serial dok. 20.00 „Smithsoniański świat” – serial dok. 21.00 „Magazyn żużlowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Mistrz i Malgorzata” (3) – polski dramat obyczajowy 23.30 „Nienawiść” – australijski film dok.



7.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” 8.30 „Renegat” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Komisarz Rex” 11.30 „Baza Pensacola” 12.30 „Idź na calość” 13.30 „Link Journal” 14.00 „Publicystyka gospodarcza” 14.30 „Piramida” 15.00 „Maska” 15.25 „Derby” 15.50 „Michael Logozzo przedstawia” 16.00 Informacje 16.15 „Sto procent dla każdego” 16.45 „Herkules” 17.45 „Świat według Bundy’ch” 18.15 „Pomoc domowa” 18.45 Informacje 19.05 „Powrót Supermana” 20.00 „Posterunek 13” 20.30 „Więcej czadu!” – film muzyczny USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 22.25 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Izba gmin” 0.00 „Motowiadomości” 0.30 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Domek na preri” 10.30 „Wrestling” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Na topie” 14.30 „Junior” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Domek na preri” 17.00 Informacje 17.10 „Sally czarownica” – serial 17.35 „Power Rangers” – serial 18.00 „Cecil Rhodes” – serial 19.00 „Tajemnicza dama” – serial 19.55 „CNN News” 20.10 „Pogromcy zła” – serial 21.00 „Wielkie wakacje” – komedia fran-

cuska 22.50 „Scanner Cop 2” – horror USA 0.25 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Top shop” 17.15 „Szalone piłeczki” 17.45 „Celeste” 18.40 „Autosalon” 19.15 „Top shop” 19.45 „Wędrowni Guliwera” – serial 20.50 „Stellina” – serial 21.50 „Bliżej filmu” 22.20 „Reportaż z planu” 22.50 „Top shop”



Telewizja Nova

6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry w TVN” 7.00 „Wędrowiec” 7.45 „Kucyki i przyjaciele” 8.10 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „De De Reporter” 9.15 „Horoskop” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Czas to pieniądz” 13.00 „Pod dobrą gwiazdą” 13.30 „Rodziców nie ma w domu” 13.55 „Kucyki i przyjaciele” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” 14.45 „Słynne kreskówki” 15.15 „W naszym kręgu” 15.45 „Szkola złamanych serc” 16.15 „Bajer w Bel-Air” 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Multikino” 18.00 „Esmeralda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Bezpieczna kasa Briana” 20.00 „Różowa błyskawica” – film obyczajowy USA 21.50 „Dellaventura” 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i” 23.20 „Automaniak” 23.50 „Sprawiedliwi” 0.50 „Supergilny” 1.20 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Potsworth i spółka” 7.30 „Z przygodą przez wieki” 8.00 „Latający lekarze” 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „The Main Floor” 10.30 „St. Tropez” 11.30 „Trzecia planeta od Słońca” 12.00 „Sąsiedzi” 12.30 „Cosby” 13.00 „Moda TV” 14.00 „Latający lekarze” – serial 15.00 „Z przygodą przez wieki” 15.30 „Madison” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Dziewczyny z małego miasteczka” – serial 17.30 „Dallas” – serial 18.30 „Moda TV” 19.00 „Oprah Winfrey Show” – talk show 20.00 „Miasteczko w dolinie” – serial 21.00 „Zdrada ojca” – dramat obyczajowy USA 22.45 „Close Relations” – serial 23.30 „Faceci z cienia” – film sf. USA 1.30 „The Winner” 3.15 „Samson” – dramat wojenny USA



6.25 „Ukryta kamera” 6.45 „Na zawsze” 7.30 „Telezakupy” 8.00 „Miłość i dyplomacja” 8.25 „Sunset Beach” 9.10 „Odjazdowe kreskówki” 10.30 „Brenda Starr” – film przygodowy USA 12.10 „Quincy” 13.05 „Ukryta kamera” 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Na zawsze” 14.55 „Miłość i dyplomacja” 15.20 „Siódemka dzieciakom” 16.45 „Sunset Beach” 17.35 „Dziewczyna z komputera” 18.00 „Oblicza Nowego Jorku” 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Wspomnienia z Brighton Beach” – komedia USA 21.55 „Wieczór z wampirem” 23.00 „7 minut” 23.10 „Najeżdźcy” 23.45 „Świat pana trenera” 0.05 „Kariera maklera” 0.50 „Dziewczyna z komputera” 1.10 „Oblicza Nowego Jorku” 1.50 „7 minut” 2.00 „Zoom” 2.25 „Podaj dalej”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Zaginione miasto” 8.30 „Opiekunki” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.30 „Płonąca pochodnia” 10.30 „Loving” 10.55 „Wielcy kreatorzy mody” 11.25 „City” 11.50 „Antonella” 12.45 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.00 „Antonella” 15.00 „Wielcy kreatorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Zaginione miasto” 16.30 „Opiekunki” 17.00 „Nie ma jak w domu” 17.30 „Kobieta być” 17.50 „Nasze wiadomości” 18.00 „Tylko jedno życie” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Wspomnienia z Brighton Beach” – komedia USA 21.55 „Wieczór z wampirem” 23.00 „Nasze wiadomości” 23.20 „Wytrych damski” – talk show 23.50 „Pożegnanie z bronią” – melodramat USA 1.20 „Gry nocne”

Na ryby by...

MIŁE ZŁEGO POCZĄTKI

W zeszłą sobotę pojechałem na imprezę do Włosania, w którym moja koleżanka ma działkę z domkiem. Wioska leży kilkanaście kilometrów przed Myślenicami, zjeżdża się do niej z Zakopanem w okolicy zajazdu „Chłopskie jadlo”. Przed wyjazdem spojrzałem na mapę w poszukiwaniu jakiejś rzeczki w okolicy działki. Po chwili znalazłem bliżej nie określony żadną nazwą dopływ Głogoczówki, która jest dopływem Skawinki. Pojechaliśmy na rowerach w trójkę: ja, Marcin i Dominik. Marcin zmuszony został do łapania „stopa” po urwaniu tylnej przerzutki, a my dwaj pojechaliśmy do Głogoczowa. Głogoczów był miejscem, w którym umówiliśmy się z naszą koleżanką, a przy okazji okazało się, że przepływa przez niego rzeczka, która była wędkarskim celem wyprawy. Zaczęliśmy łowić o 17.00. Ja łowiłem na spinning, a Dominik na grunt w uprzednio znalezionym dołku. Mój sposób łowienia umożliwiał mi spenetrowanie dosyć dużego odcinka rzeki. Przez trzy godziny obszedłem około dwóch i pół kilometra brzegu. Rzeczka była dla mnie dosyć dziwna. Mniej więcej co piętnaście, dwadzieścia metrów znajdował się dołek, a raczej dół głębokości dwóch do dwóch i pół metra. pomiędzy głęboczkami płynęła bardzo płytka woda – dziesięć, piętnaście centymetrów. Również kolor wody nieco mnie zdziwił: była mętna, ale nie od mulistych osadów dna. Po prostu płynęły nią ścieki. Oprócz tego woda oczywiście śmierdziała. Ale jak się nie ma co się lubi, to się lubi co się ma. Zabrałem się do łowienia i po dwóch godzinach byłem zrezygnowany. W rzeczce nie było ani jednego pstrąga. Widziałem pojedyncze klenie (lub jelce), ale jakieś takie niemrawe. Miałem kilka brań, ale nie było to nic godnego uwagi. Gdy założyłem najmniejszą blaszkę, to miałem brania dziesięciocentymetrowych „olbrzymów”. Na dodatek na moście prowadzącym przez wodę (czy aby to jeszcze była woda?) widniała wymalowana sylwetka pstrąga i dumny napis: obwód łowiecki. To już chyba była kpina z wędkarzy, przypadkiem odwiedzających ten „mateczny rekord Polski”. Mijany przeze mnie chłop powiedział tylko: „Panie, tu ni ma ryb. Wszystkie wytruli”. Wystarczy powiedzieć, że odwiedziłem tę rzeczkę dwa kilometry wyżej i ujrziałem potoczek o czystej wodzie, wesoło pluszczącej na kamykach i gałązkach. Jakby zapowiedź czekających poniżej atrakcji lub tak jak w przysłowiu: miłe złego początki.

PIOTR HORECKI

Za kierownicą

NIEBEZPIECZNE WYCIECZKI DO LASU

Wakacje już się skończyły, jednak większość ludzi zamieszkałych w miastach nadal tęskni za kontaktem z naturą. Kto tylko może stara się każdą wolną chwilę zamienić na wizytę na łonie przyrody, poza „asfaltową dżunglą”. A teraz, jesienią, jest sporo po temu okazji. Sezon grzybobrania w pełni. Jednak wybierając się do lasu na grzyby, trzeba mieć świadomość grożących niebezpieczeństw.

Przed wszystkim należy sobie uświadomić, że w czasie wypraw na grzyby często będziemy się poruszać z dala od twardych, asfaltowych dróg. Taka jazda po drogach gruntowych dla większości współczesnych kierowców jest absolutną nowością. Wiąże się przy tym z szeregiem niebezpieczeństw. Po drogach gruntowych z reguły poruszają się furmanki lub o wiele od nich cięższe traktory ze sprzętem rolniczym. Te właśnie pojazdy złością w miękkim gruncie koleiny – nieraz bardzo głębokie – których rozstaw nie zawsze odpowiada rozstawowi kół samochodu. Dlatego branie kolein „okrakiem” może spowodować zawieszenie się samochodu na elementach podwozia. Natomiast jeżeli droga gruntowa wyjeżdżona zostanie w podłożu skalistym, wówczas wjeżdżając w nią samochodem osobowym można uszkodzić miskę olejową silnika. Dlatego zawsze lepiej jest na drodze gruntowej jechać w koleinie tylko parą kół jednego z boków samochodu, a jeżeli to możliwe to „brać koleiny między koła”. Jaka prędkość na drodze gruntowej? Najwyżej „dwójeczka”, ok. 40 km/godz., choć czasami szeroka szutrowa nawierzchnia wręcz zachęca do rozwijania większych prędkości. Ale pamiętać jednak trzeba o tym, że na drogach gruntowych gwałtownie zmienia się konfiguracja terenu i zbyt wielka prędkość doprowadzić może do uszkodzenia auta. Bo na bocznych, nie asfaltowych drogach nie bardzo wiemy, jakie są możliwości hamowania naszego pojazdu. Prawda, iż na drogach piaszczystych każde dotknięcie pedału hamulca powoduje piętrzenie się przed kołami warstwy piasku, co tylko wspomaga hamowanie. Ale na drogach kamienistych, luźny grunt podczas hamowania przypomina asfaltową drogę po opadach śniegu, zaś gliniaste podłoże drogi po deszczu to niczym gołedź w zimie. A jeżeli zaczniemy skręcać przednimi kołami na drogach gruntowych to będziemy mieli takie doznania, jakich nigdy nie doczekamy się na normalnych asfaltowych drogach... Z drogami gruntowymi zatem ostrożnie. I lepiej jechać na nich przeciwnie, choćby w czasie pierwszej jesiennej wyprawy na grzyby.

Oczywiście pamiętać należy, że nie do każdego lasu można wjechać samochodem. Nadal bowiem obowiązuje przepis generalnie zakazujący wjazdu pojazdów mechanicznych na obszary leśne. Tak więc dostęp samochodem możliwy jest tylko tam, gdzie wyznaczono parkingi dla pojazdów. Ale nawet parking – niestrzeżony rzecz jasna! – nie zapewni naszemu autu bezpieczeństwa. Od kilku bowiem lat są wyspecjalizowane grupy złoczyńców, którzy okradają zaparkowane przez grzybiarzy samochody, a nawet uprowadzają je w całości. Wcale nie namawiam do jazdy na grzyby zdezelowaną 30-letnią „syreną”, bo takiej niby nikt nie ukradnie. Ale kto wie, czy nie znajdzie się amator wiekowego samochodu, a przynajmniej części z niego? Dlatego lepiej przed udaniem się na grzybobranie dokładnie zamknąć zaparkowany w lesie czy na polnej drodze samochód, schować przed okiem złodzieja „kuszące” przedmioty np. radiodiodbiornik lub przynajmniej panel z niego, założyć blokady – najlepiej dobrze widoczne dla potencjalnego złodzieja, włączyć auto – alarm. To na pewno działania obniżające ryzyko kradzieży. Niemniej najskuteczniejszą ochroną pojazdów miłośników grzybobrania przed amatorami cudzej własności jest... człowiek, który nie cierpi zbierania grzybów. Taki gotów jest pozostać na straży przy zaparkowanych samochodach. I chwała mu za to. A w każdym, nawet najmniej liczonym, towarzystwie zmotoryzowanych amatorów grzybobrania na pewno znajdzie się ktoś, kto bardzo nie lubi przepatrywania jesienią leśnego poszycia.

WOJCIECH MACHNICKI



TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.00 „Dobre obyczaje” – serial komedii USA 8.20 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „A...Psik!” 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy 10.50 „Lumen 2000” – program katolicki 11.20 „ABC brydza” 11.30 „Mały leksykon wielkiej polityki” 11.40 „Jak znaleźć dobrą pracę” – „Gdy zostajesz przyjęty do pracy” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.50 „Testament wieków” – „Len i klejnoty” – film dok. 13.20 „Kompozytorzy” – „J. S. Bach” 13.30 „Arcydzieła” – „Albrecht Dürer – Portret nieznanego duchownego” 13.45 „Saga rodu Ganzegal” – kurs języka niemieckiego 14.00 „A...Psik!” 14.30 „Teleexpress Junior” 14.40 „Trzy dni, aby wygrać” – serial dla młodzieży 15.05 „Rower Błażeja” 16.10 „Flesz” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Rzeczpospolita samorządowa” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Miliard w rozumie” 18.30 „Kwadrans na kawę” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Muminki” 19.30 Wiadomości 20.10 „W siodłach miłości” – film obyczajowy USA (1988), reż. Arthur Allan Seidelman, wyk.: Barry Bostwick, Polly Bergen, Colleen Camp 21.45 „W centrum uwagi” 22.05 „Kronika kryminalna” 22.30 „Pop Kanał” – magazyn popkultury 23.00 Wiadomości 23.15 „Rozmowy na koniec wieku” – „Z Januszem Tazbirem o Polsce i Europie” 23.55 „Garść much” – australijski film obyczajowy (1996), reż. Monica Pellizari, wyk.: Tasma Walton, Dina Panozzo, John Lucantonio 1.15 „Polskie stada i stadniny koni”

TVP 2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 „Panorama” (w przerwie obrad) 14.55 „Studio urody” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „Apetyt na zdrowie” – program sportowo-rekreacyjny 16.35 „5x5 – wygrajmy razem” – teleturniej 17.05 „Ale heca!” – program dla młodych widzów 17.30 „Program TV Kraków” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.05 „Reportaż Dwójki przedstawiają” 19.35 „Jeden na jeden” – program publicystyczny 20.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 20.30 „Kroniki bractwa Cadfaela” – angielski serial kostiumowo-kryminalny 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.40 „Dopóki żyje ostatni świadek” – program publicystyczny 23.05 „Podróże sentymentalne po statucie” (3) – „Stały wzrost poziomu życia ludzi” – film dok. 23.20 „Lwów Adama Bujaka” – film dok. 23.40 „Okna” – „Pasja” 0.25 „Art Noc” – „Muzyka Centrum”

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Kwadrans z medycyną” 7.45 „Dania do podania” 8.00 „Koszałek Opalek” 8.20 „Tęczywa baszeczka” 8.30 „Hrabia Kaczula” 9.00 Wiadomości 9.10 „Polacy w Portugalii” 9.30 „Człowiek cień” – serial 11.15 „Twoja lista przebojów” 12.00 Wiadomości 12.15 „Magazyn parlamentarny” 12.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 12.55 „Pocztynion” 13.05 „Tylko muzyka” 13.30 „Kronika końca wieku” 14.00 „Tylko muzyka” 15.00 „Panorama” 15.30 „Dialogi z przeszłością” 16.00 „Klan” – serial 16.30 „Szkoła na wesoło” 17.00 „Teleexpress”

17.15 „Przegląd prasy polonijnej” 17.35 „Krzyżówka szczęścia” 18.00 „Najważniejszy dzień życia” – polski serial obyczajowy 18.55 „Polska – Świat 2000” 19.10 „Reporter” 19.20 „Dobranocka” – „Plastusiowy pamiętnik” 19.30 Wiadomości 20.00 „Urodziny młodego warszawiaka” – dramat polski 21.40 „Polska – NATO” 22.00 „Jestem” – „Halina Frąckowiak” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Cały pogrzyb na nic” – film dok. 23.45 „Wojna o cegły” – reportaż 0.10 „Konsul” – film dok. 0.30 „Przegląd prasy polonijnej” 0.50 „Plastusiowy pamiętnik” 1.00 Wiadomości 1.30 „Najważniejszy dzień życia” – serial 2.30 „Panorama” 3.05 „Urodziny młodego warszawiaka” – dramat polski 4.45 „Polska – NATO” 5.00 „Jestem” 5.35 „Klan” 6.00 „W centrum uwagi” 6.15 „Krzyżówka szczęścia” 6.45 „Magazyn kulturalny”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Owadołandia” 7.15 „Sówka Pusia poznaje świat” 7.20 „Dżungla rytmów” 7.30 „Tropiciele gwiazd” 8.00 „Kronika” 8.10 „Słodki ciężar” 8.30 „Magazyn żużlowy” 9.00 „Maria z przedmieścia” 9.50 „Obszary Niemiec” 10.50 „Goethe” (2) – film dok. 11.20 „Tassili – kronika odkryć” (3) – film dok. 11.50 „Ekspresje” 12.20 „Nauczyciel” 13.50 „Świat mediów” 14.30 „Kosmiczni rycerze” 14.45 „Pełny odlot” 15.30 „Złote raczki” 16.10 „Kronika” 16.15 „Poradnik działkowca” 16.40 „Maria z przedmieścia” 17.30 „9 i 1/2” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Tajemnice historii” – „Obóz koncentracyjny Rogoźnica” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Czas ogrodów” 20.00 „Obszary Niemiec” 21.00 „Ekspresje” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Nauczyciel” – serial obyczajowy 23.30 „Goethe” (2) – film dok. 0.00 „Świat mediów”

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Maska” 8.30 „Powrót Supermana” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Herkules” 11.30 „Nocny patrol” 12.30 Program publicystyczny 13.00 „4x4” 13.30 „Disco Relaks” 14.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 15.00 „Garfield” 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacje 16.15 „Piramida” 16.45 „Star Trek: Stacja kosmiczna” 17.45 „Świat według Bundy’ch” 18.15 „Pomoc domowa” 18.45 Informacje 19.05 „Renegat” 20.00 „Był sobie złodziej” 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Ostry dyżur” 21.55 „Ludzie Tajfunu” – serial sf. 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Texas Addio” – western włoski 1.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Domek na prerii” 10.30 „Cecil Rhodes” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Soundtrack” 14.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Domek na prerii” 17.00 Informacje 17.10 „Kapitan Jastrząb” 17.35 „Power Rangers” 18.00 „Zdobycy” 19.00 „Tajemnicza dama” 19.55 „CNN News” 20.10 „Pogromcy zła” 21.00 „Osamotniony” – francuski film sensacyjny 22.45 „Mordercze namiętności” – thriller erotyczny USA 0.25 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Top shop” 17.15 „Szalone

pileczki” 17.45 „Celeste” 18.40 „Fachowiec radzi” 19.15 „Top shop” 19.45 „Wędrowni Guliwera” 20.50 „Stellina” 21.50 „Godzina z... Muzyką Pop” 22.50 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.30 „Dzień dobry w TVN” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry w TVN” 7.00 „Dellaventura” 7.45 „Kucyki i przyjaciele” 8.10 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „Rodziców nie ma w domu” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Bezpieczna kasa Briana” 13.00 „Wszystko albo nic” 13.55 „Kucyki i przyjaciele” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” 14.45 „Słynne kreskówki” 15.15 „W naszym kręgu” 15.45 „Szkoła złamanych serc” 16.15 „Bajer w Bel-Air” 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Teleplotki” 18.00 „Esmeralda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Czas to pieniądz” 20.00 „Beverly Hills 90210” 21.00 „Melrose Place” 22.00 „Pani komisarz” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „W mrocznym kręgu” 0.00 „Beverly Hills 90210” 0.50 „Big Star Party” 1.30 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Potsworth i spółka” 7.30 „Z przygodą przez wieki” 8.00 „Latający lekarze” 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „Moda TV” 10.30 „St. Tropez” 11.30 „Trzecia planeta od Słońca” 12.00 „Sąsiedzi” 12.30 „Cosby” 13.00 „Moda TV” 14.00 „Latający lekarze” 15.00 „Z przygodą przez wieki” 15.30 „Madison” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Cosby” 17.30 „Dallas” 18.30 „Przymierzalnia” 19.00 „Oprah Winfrey Show” 20.00 „Nie ma to jak siostra” – serial 20.30 „Jedną nogą w grobie” – serial obyczajowy 22.00 „Wildside” – serial kryminalny 23.00 „Double Take” – dramat kryminalny USA 0.45 „K.” – francuski dramat kryminalny 2.30 „Fire” – dramat USA 4.15 „Dom niespokojnej starości” – dramat kanadyjski

RTL7

6.25 „Ukryta kamera” 6.45 „Na zawsze” 7.30 „Telezakupy” 8.00 „Miłość i dyplomacja” 8.25 „Sunset Beach” 9.10 „Odjazdowe kreskówki” 10.30 „Wspomnienia z Brighton Beach” – komedia USA 12.20 „Wieczór z wampirem” 13.20 „Ukryta kamera” 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Na zawsze” 14.55 „Miłość i dyplomacja” 15.20 „Siódemka dzieciakom” 16.45 „Sunset Beach” 17.35 „Dziewczyna z komputera” 18.00 „Oblicza Nowego Jorku” 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 21.00 „Nie moje dziecko” – dram t obyczajowy USA 21.40 „Adw. kat i prokurator” 22.35 „7 min” 22.45 „Najeźdźcy” 23.40 „Świąt pana trenera” 0.05 „Capital” 1.00 „Dziewczyna z komputera” 1.20 „Oblicza Nowego Jorku” 2.6 „7 minut” 2.10 „Zoom” 2.35 „Podaj dalej”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Zaginione miasto” 8.30 „Opiekunki” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.30 „Płonąca pochodnia” 10.30 „Loving” 10.55 „Wielcy kreatorzy mody” 11.25 „City” 11.50 „Antonella” 12.45 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.00 „Antonella” 15.00 „Wielcy kreatorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Zaginione miasto” 16.30 „Opiekunki” 17.00 „Nie ma jak w domu” 17.30 „Kobietą być” 17.50 „Nasze wiadomości” 18.00 „Tylko jedno życie” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Nie moje dziecko” – dramat obyczajowy USA 21.40 „Adwokat i prokurator” 22.35 „Nasze wiadomości” 22.55 „Nasze auto” 23.25 „Dochożeniówka” 0.55 „Gry nocne”

Prawnik radzi

CUDZOZIEMIEC BEZ ZEZWOLENIA

– Będzie u mnie mieszkać znajomy z zagranicy. Planujemy, że będzie opiekować się dziećmi i uczyć je języków obcych. Czy wszyscy cudzoziemcy muszą mieć pozwolenie na pracę w Polsce? – pyta Iwona C. z os. Przy Arce.

Problem zatrudnienia cudzoziemców wzbudza ostatnio coraz więcej emocji. Generalnie zezwolenia na ich zatrudnienie jest niezbędne. Są od tej zasady wyjątki i właśnie je przytaczamy.

Cudzoziemcy wykonujący w Polsce pracę zarobkową muszą mieć na to pozwolenie dyrektora wojewódzkiego urzędu pracy. Z tego są zwolnione następujące osoby:

- 1) lekarze i dentyści, którzy skończyli polskie uczelnie medyczne i odbywają staże zawodowe w publicznych zakładach opieki zdrowotnej (co najmniej 12 miesięcy)
- 2) wykonujący (sami lub w zespołach) usługi artystyczne – do 30 dni w roku kalendarzowym,
- 3) studenci polskich studiów dziennych – przez 3 miesiące w czasie wakacji.
- 4) Ponadto zezwolenie nie jest wymagane, gdy potrzeba zatrudnienia wynika z umów międzynarodowych i dotyczy:
 - a) młodzieży szkolnej i studentów – do 3 miesięcy w roku kalendarzowym,
 - b) nauczycieli języków obcych oraz nauczycieli prowadzących zajęcia w językach obcych,
 - c) członków rodzin pracowników przedstawicielstw dyplomatycznych, urzędów konsularnych i organizacji międzynarodowych.

Wynika to z rozporządzenia ministra pracy i polityki socjalnej z 9 września 1997 r. (Dz. U. Nr 109 poz. 710).

Bez zezwolenia cudzoziemiec może pracować również w placówkach naukowych na stanowiskach nauczycieli języków obcych, profesora, docenta, adiunkta i asystenta. Tak postanawia ustawa o Polskiej Akademii Nauk z 25.04.1977 r. (Dz. U. nr 75 poz. 469).

Widąc z tego, że goście Ci Czytelniczki będzie potrzebne pozwolenie i zgoda na zatrudnienie od dyrektora wojewódzkiego urzędu pracy właściwego terytorialnie ze względu na siedzibę pracodawcy. I to właśnie pracodawca występuje o prawo do zatrudnienia cudzoziemca. (sp)

MPT ★ PAMIĘTAJ TEN NUMER? ★ MPT

RADIO 96 63 TAXI
644 55 55 ®

TAXI BAGAŻOWE • POMOC DROGOWA • ZAKUPY

Można Pojechać Taniej

NABÓR KIEROWCÓW

40%

TANIEJ

40%



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%

MEBLE ŁAZIENKOWE (z tym ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na załączu 1
(Budostał 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ PŁASKU Z TRANSPORTEM

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.55 „Spółka rodzinna” – polski serial obyczajowy 8.20 „Gielda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Dziecięce show w Edynburgu” – reportaż 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Cagney i Lacey” – serial kryminalny USA 10.55 „Szkoły za oceanem” 11.20 „Gotowanie na ekranie” 11.30 „Dom pełen zwierząt” 11.40 „Podstawy gry na perkusji” 11.50 „Anatomia sukcesu” – „Akcje” (2) 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.50 „Przyrodnicy” – program edukacyjny 13.10 „Spacer z dziadkiem” 13.30 „Zwierzęta świata” – „Morskie niebezpieczeństwa” – „Zrozumieć rekina” – kanadyjski serial dok. 14.00 „Dziecięce show w Edynburgu” – reportaż 14.30 „Teleexpress Junior” 14.40 „Tyle dni, aby wygrać” – serial dla młodzieży 15.05 „Rower Błękitny” 16.10 „Flesz” 16.15 „Moda na sukces” – serial 16.40 „Diariusz rządowy” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Credo” 18.30 „Magazyn olimpijski” 18.50 „Reporter” 19.00 „Wieczorynka” – „Zaczarowany ołówek”, „Bajki Misia i Margolci” 19.30 Wiadomości 20.10 „Pan i pani Smith” – serial komediowy USA 21.00 „W centrum uwagi” 21.20 „Życie moje” 21.50 „Automania” 22.00 „Czas na dokument” – „Dotknięci” 22.35 „Pegaz” 23.00 Wiadomości 23.15 „Bar o Metr” – pr. rozr. 23.45 „Miłość Elwiry Madigan” – szwedzki dramat psychologiczny (1967), reż. Bo Wideberg, wyk.: Pia Degemark, Thommy Berggren 1.10 „Filmówka” (8) 1.30 „Saga rodu Ginzburg” – kurs języka niemieckiego 1.45 „Grajmy w szachy

TVP2

7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 „Po prostu żyć” 9.30 „Madagaskar – wyspa z sercem i duszą” – film dok. 10.30 „Grupa specjalna Eko” – serial anim. 11.00 „Frankenstein i ja” – kanadyjski film obyczajowy 12.30 „Studio Sport” – „Finał Motocyklowych Mistrzostw Polski” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Skaidi, u zbiegu dwóch rzek” – norweski serial dla młodzieży 14.10 „Miś, czyli surrealizm socjalistyczny” 14.55 „Studio urody” 15.10 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „7 dni, całe życie” – program ekumeniczny 16.30 „5x5 – wygrajmy razem” 17.00 „Stypendium Złotej Rybki” 17.30 „Program TV Kraków” 18.00 „Panorama” 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” 19.05 „Polaków portret własny” 19.35 „Muzyczny gwiazdowski” 19.55 „Ptasiek” – dramat psychologiczny USA (1984), reż. Alan Parker, wyk.: Matthew Modine, Nicolas Cage, John Harkins 22.00 „Panorama” 22.35 „Sport telegram” 22.45 „997” – magazyn kryminalny 23.10 „Rewelacja miesiąca” – „Igor Strawiński – Żywot rozpustnika” 1.20 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

TV POLONIA

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Sport telegram” 7.30 „Dzieci takie jak nasze” 7.45 „Zrób to lepiej” 7.55 „Krasnal Tymoteusz” 8.25 „Stawiam na Tolka Banana” – polski serial przygodowy 9.00 Wiadomości 9.10 „Zwierzolub” 9.30 „Urodziny młodego warszawiaka” – polski dramat wojenny 11.05 „Polska – NATO” – reportaż 11.25 „Jestem” – „Halina Frąckowiak” 12.00 Wiadomości 12.15 „Przegląd prasy polonijnej” 12.30 „Regiony szans” 13.05

„Krzyżówka szczęścia” 13.30 „Dialogi z przeszłością” 14.00 „Najważniejszy dzień życia” – „Uszczelka” – polski serial obyczajowy 15.00 „Panorama” 15.25 „Uczmy się polskiego” 16.00 „Regiony szans” 16.35 „W krainie władcy smoków” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Polska piosenka” 17.35 „Sport z satelity” – mecz koszykówki kobiet (Fota Gdynia – CJM Bourges) 19.10 „Reporter” 19.15 „Dobranocka” – „Wędrowni Pyzy” 19.30 Wiadomości 20.00 Mistrzowie Sceny: Anna Seniuk – „Eduardo de Filippo” – Filomena Marturano” 21.55 „MdM” 22.30 „Panorama” 23.05 „W centrum uwagi” 23.20 „Niedzielne igraszki” – polski film obyczajowy 0.10 „Aby ludzie widzieli dobre czyny w nas” – reportaż 0.30 „Diariusz rządowy” 0.50 „Wędrowni Pyzy” 1.00 Wiadomości 1.30 „Biografie” 2.30 „Panorama” 3.05 Mistrzowie Sceny: Anna Seniuk – „Eduardo de Filippo” – Filomena Marturano” 4.30 „Latarnik” 5.00 „MdM” 5.35 „Regiony szans” 6.05 „W centrum uwagi” 6.20 „Polska piosenka” 6.40 „Polska – Świat 2000” – reportaż

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Guliwera” 7.20 „Dżungla rytmów” – serial anim. 7.30 „Czy wiecie, że...” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „Cudowny świat zwierząt Australii” – „Świat koali” – serial dok. 9.00 „Maria z przedmieścia” 9.50 „Ostrze życia” – film dok. 10.50 „Dzień i noc w życiu Wielkiej Rafy” – film dok. 11.45 „Ciekawscy” 12.15 „Ostatnie zadanie” – film obyczajowy USA 14.00 „Niewiarygodne sporty” 14.30 „W cztery strony świata” – serial szwedzki 15.00 „Zmiennicy” 16.10 „Kronika” 16.15 „Magazyn rodzinny” 16.40 „Maria z przedmieścia” 17.30 „Telenowyny” 18.00 „Ludzie i wydarzenia” 18.10 „Kronika” 18.30 „Życiorysy” 19.00 „Autostrada” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Grillowanie na ekranie” 20.00 „Warszawska Jesień” – koncert 21.00 „Ciekawscy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Ostatnie zadanie” – film obyczajowy USA 23.40 „Niewiarygodne sporty” – serial dok.

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Garfield” 8.30 „Renegat” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Star Trek: Stacja kosmiczna” 11.30 „Ostry dyżur” 12.30 „Moto-wiadomości” 13.00 „Magazyn sportowy” 14.30 „Piramida” 15.00 „Maska” 15.30 „Drzewko szczęścia” 16.00 Informacje 16.15 „Rekiny kart” 16.45 „Herkules” 17.45 „Świat według Bundych” 18.15 „Pomoc domowa” 18.45 Informacje 19.05 „Powrót Supermana” 20.00 „Cocktail” – film obyczajowy USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 22.00 „Przybysz” – serial 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Publicystyka gospodarcza” 0.00 „4x4” 0.30 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Dance TV” 7.30 „Festiwal Polsat Dance” 7.45 „Plastic TV” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Kapitan Jastrząb” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Domek na preri” 10.30 „Zdobycy” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Tajemnicza dama” 13.30 „TV Shop” 14.00 „DJ's Club” 14.30 „Link New Look” 15.00 „Dance TV” 15.30 „Festiwal Polsat Dance” 15.45 „Plastic TV” 16.00 „Domek na preri” 17.00 Informacje 17.10 „Sally Czarownica” 17.35 „Power Rangers” 18.00 „Cecil Rhodes” 19.00 „Tajemnicza dama” 19.55 „CNN News” 20.10 „Pogromcy zła” 21.00 „Robocop” – pilot serialu sf. USA 22.30 „Mordercze namiętności” – thriller erotyczny USA 0.05 „Przytul mnie”

Polonia

4.00 „Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Top shop” 17.15 „Wielkanocna gorączka” 17.45 „Celeste” 18.40 „Bliżej filmu” 19.15 „Top shop” 19.45 „Wędrowni Guliwera” 20.50 „Stellina” 21.50 „Nie tylko na weekend” 22.20 „Reportaż z planu” 22.50 „Top shop”

tvn Telewizja Nova

6.30 „Dzień dobry na dzień dobry” 6.35 „Kropka nad i” 6.55 „Dzień dobry na dzień dobry” 7.00 „Pani komisarz” 7.45 „Kucyki i przyjaciele” 8.10 „Nowe przygody Różowej Pantery” 8.35 „Słynne kreskówki” 9.00 „Rzut za 3” 9.30 „Esmeralda” 10.30 „Manuela” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Tele-sklep” 12.30 „Czas to pieniądz” 13.00 „Big Star Party” 13.55 „Kucyki i przyjaciele” 14.20 „Nowe przygody Różowej Pantery” 14.45 „Słynne kreskówki” 15.15 „W naszym kręgu” 15.45 „Szkoła złamanych serc” 16.15 „Bajer w Bel-Air” 16.45 „Co za dzień!” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Maraton uśmiechu” 18.00 „Esmeralda” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Bezpieczna kasa Briana” 20.00 „Rzeczny szczer” – film sensacyjno-obyczajowy USA 21.50 „Milenium” 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i” 23.20 „Magia kina” 23.50 „Melrose Place” 0.40 „MTV – Tori Amos” 1.15 „Granie na ekranie”

WIZJATV

7.00 „Potsworth i spółka” 7.30 „Z przygodą przez wieki” 8.00 „Latający lekarze” 9.00 „Oprah Winfrey Show” 10.00 „Podróżujący smakosze” 10.30 „St. Tropez” 11.30 „Trzecia planeta od Słońca” 12.00 „Sąsiedzi” 12.30 „Cosby” 13.00 „Moda TV” 14.00 „Latający lekarze” 15.00 „Z przygodą przez wieki” 15.30 „Madison” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Cosby” 17.30 „Dallas” 18.30 „Och, la, la” 19.00 „Oprah Winfrey Show” 20.00 „Nie do wiary” 21.00 „Inspektor Morse” 23.00 „Eddie” – komedia USA 0.45 „All She Ever Wanted” – dramat obyczajowy USA 2.30 „A Hired Heart” – film obyczajowy USA 4.30 „Dziwne zniknięcie” – film kryminalny USA

RTL7

6.25 „Ukryta kamera” 6.45 „Na zawsze” 7.30 „Telezakupy” 8.00 „Miłość i dyplomacja” 8.25 „Sunset Beach” 9.10 „Odjazdowe kreskówki” 10.30 „Nie moje dziecko” – dramat obyczajowy USA 12.10 „Adwokat i prokurator” 13.00 „Ukryta kamera” 13.30 „Telezakupy” 14.05 „Na zawsze” 14.55 „Miłość i dyplomacja” 15.20 „Odjazdowe kreskówki” 16.45 „Sunset Beach” 17.35 „Dziewczyna z komputera” 18.00 „Oblicza Nowego Jorku” 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Columbo” 21.20 „Wydział zabójstw” 22.15 „7 minut” 22.25 „Najeźdźcy” 23.20 „Świat pana trenera” 23.45 „Capital News” 0.30 „Dziewczyna z komputera” 0.50 „Oblicza Nowego Jorku” 1.30 „7 minut” 1.40 „Zoom” 2.05 „Podaj dalej”

Nasza TV

7.45 „Świat biznesu” 8.00 „Zaginione miasto” 8.30 „Opiekunki” 9.00 „Nie ma jak w domu” 9.30 „Płonąca pochodnia” 10.30 „Loving” 10.55 „Wielcy kreatorzy...” 11.25 „City” 11.50 „Antonella” 12.45 „Nasz sklep” 13.30 „City” 14.00 „Antonella” 15.00 „Wielcy kreatorzy mody” 15.30 „Loving” 16.00 „Zaginione miasto” 16.30 „Opiekunki” 17.00 „Nie ma jak w domu” 17.30 „Kobieta być” 17.50 „Nasze wiadomości” 18.00 „Tylko jedno życie” 19.00 „Zoom” 19.30 „Podaj dalej” 20.00 „Columbo” 21.20 „Wydział zabójstw” 22.15 „Na wakandzie” 22.45 „Nasze wiadomości” 23.05 „Ręce do góry” 23.35 „Ośmiornica” 0.35 „Techno Party” 1.05 „Gry nocne”

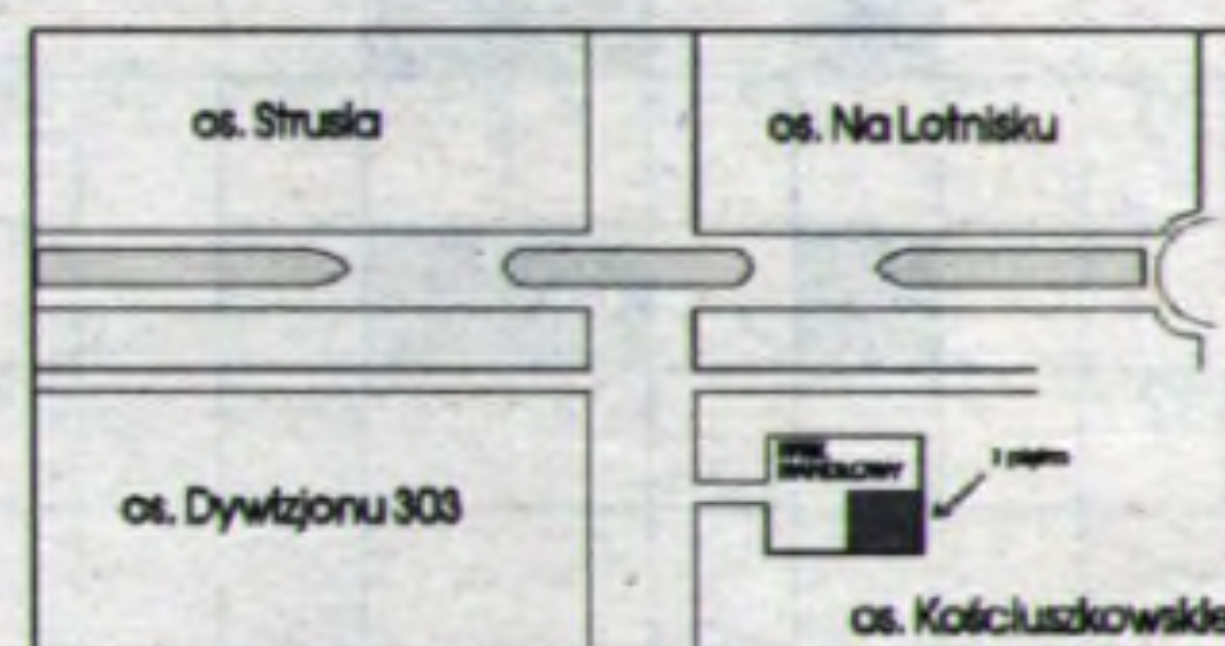
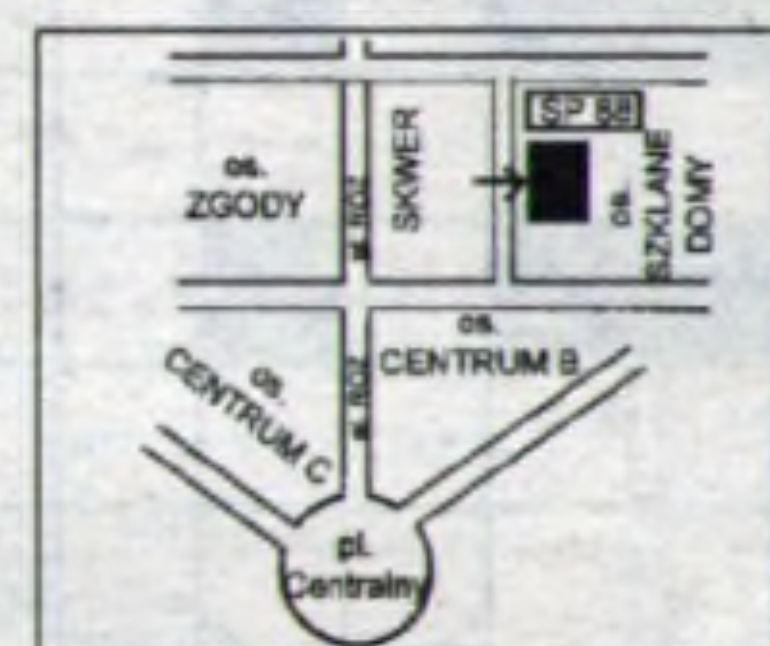
MAJSTER S.C.

- ◆ meble na zamówienie
- ◆ płyty meblowe
- ◆ blaty kuchenne (żaroodporne)
- ◆ akcesoria meblowe
- ◆ cięcie na wymiar

Kraków, os. 2. Pułku Lotniczego, paw. 1
Tel. 648-78-90, fax 647-91-99
Czynne 10.00–18.00,
w soboty 9.00–14.00

http://www.majster.w.pl
e-mail: majster@ispid.com.pl

SALONY ZOOLOGICZNE „PRZYSTANEK ALASKA” i „ZOO MAGIC”



os. Szkłane Domy 2 (obok Szkoły 88)
zaprasza w godz. 10.00–18.00,
sob. 10.00–14.00,
w środy 10.00–20.00

os. Kościuszkowskie (paw. handlowy, I piętro)

- ◆ AKWARYSTYKĘ
- ◆ EGZOTYKĘ
- ◆ WSZYSTKO DLA PSA I KOTA

BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

- ☞ meble biurowe, krzesła, fotele
- ☞ meble na indywidualne zamówienie
- ☞ maszyny do pisania
- ☞ kalkulatory
- ☞ taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- ☞ wałeczki barwiące do kalkulatorów
- ☞ papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- ☞ druki akcydensowe
- ☞ bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99
Kraków: ul. Racławicka 1, tel./fax 636-24-88

DACHÓWKI: CERAMICZNE BETON. – od 15 zł/m²

CEGLY: – SILIKAT. – 4,30 szt.
– KLINKIEROWE

DOCIEPLENIA: – BOLIX 19,49 zł – komplet materiałów/m²
– KABE 23,79 zł – komplet materiałów/m²

EKOL. BLOCZKI KOMÓRKOWE: 24x24x59 - 5,79 zł/szt.

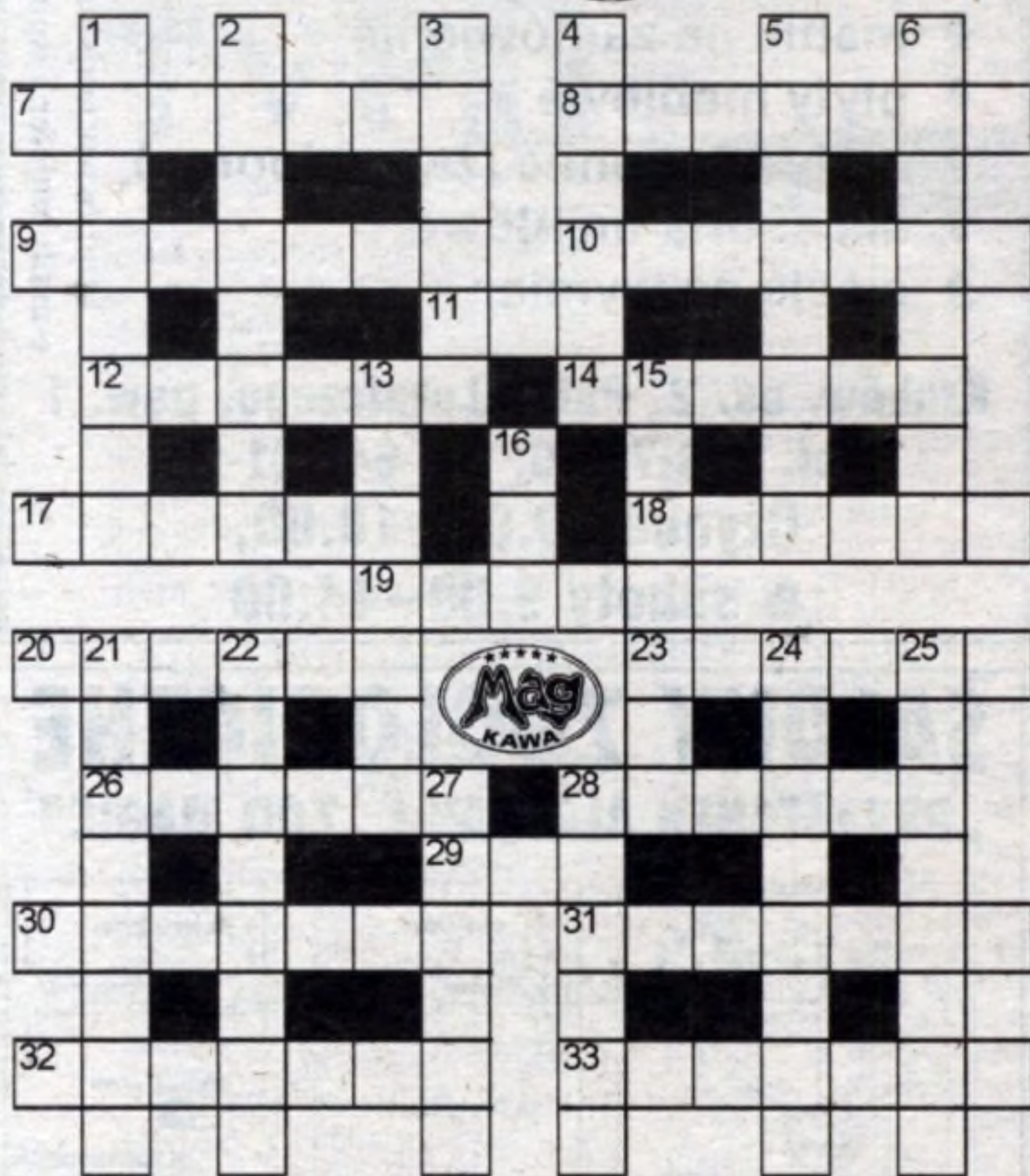
„DREWOS”, tel. 0501 180-793
Kraków, ul. Kocmyrzowska 5

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER
CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

KRZYŻÓWKA 38

z kawą



POZIOMO: 7. zamiast domofonu w dawnej kamienicy, 8. współczesny polski prozaik (ur. 1916), autor m.in. „Tańczącego jastrzębia”, 9. część Białorusi z Pińskiem, 10. rządzi na planie filmowym, 11. muzyka getta murzyńskiego, 12. starogrecki muzyczny instrument szarpany, 14. utwór lub przemówienie o treści agitacyjnej, 17. żartowniś, szyderca, 18. niespodziewana okazja, 19. tytuł musicalu z Madonną w roli głównej, 20. akwariowa rybka, 23. marka japońskiego samochodu, 26. małe dziecko, berbec, 28. jedna z trzech w hokeju na lodzie, 29. organizacja podziemna w Irlandii Północnej, 30. zupa otrzymywana przez rozprowadzanie lub rozpuszczanie czegoś, 31. minerał barwy niebieskiej, kamień półszlachetny, służy do wyrobu ultramaryny, 32. kuchenny sprzęt z dziubkiem, 33. przeczenie.

PIONOWO: 1. na ostatniej stronie „GTN” autorstwa Samanty, 2. adwokackie gremium, 3. starożytny żaglowiosłowiec śródziemnomorski, 4. stromy stok terenu, 5. sprawianie bólu to jej przyjemność, 6. ewolucja narciarska przy zmianie kierunku jazdy, 13. zapas lub powściągliwość, 15. gęsia mowa, 16. rzeka w Chinach i Rosji, uchodzi do jeziora Bałchasz, 21. opiekunowie sztuki i zbiorów muzealnych, 22. imię słynnej z piękności księżnej Ferrary Borgii, córki papieża Aleksandra VI, 24. słodkowodny drapieznik, 25. wygląd zewnętrzny, 27. na Spiszu jest Tatrzńska, 28. wybitne uzdolnienie.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 24 września.

Rozwiązanie krzyżówki nr 37:

POZIOMO: 2. semantika, 8. Kant, 9. mruk, 10. Kercz, 11. Glinka, 14. Doniec, 18. szkuner, 21. Biecz, 22. ureus, 23. trawers, 24. ratka, 25. Zorin, 26. nakłady, 28. Abakan, 32. Kadmos, 35. Oliwa, 36. ajer, 37. Eile, 38. Taszkient.

PIONOWO: 1. faul, 2. stan, 3. mąka, 4. Ner, 5. Yazd, 6. amon, 7. Duce, 11. garbarnia, 12. inwektywa, 13. kasztanka, 15. okruszyna, 16. integryzm, 17. consensus, 19. klark, 20. niema, 27. Łysiak, 29. boja, 30. kort, 31. Nors, 32. Kane, 33. duet, 34. Orly.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 35 wylosował **Zdzisław Wardyla, Wola Radziszowska 495**. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 109 interwencji. Puczone 71 osób. Ukarano mandatami karnymi 35 sprawców wykroczeń na sumę 1290 zł. Zażądano 5 blokad na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów. Odwieziono do Izby Wyrzeźwień 5 osób.

NA STRAŻY MIASTA

• Straż Miejska została powiadomiona o prowadzonej sprzedaży kurczaków w os. Kombatantów bez zezwolenia Sanepidu. Sprzedawcę ukarano mandatem karnym oraz zobowiązano do zaprzestania dalszej sprzedaży.

• Mieszkaniec os. Kazimierzowskiego zgłosił o spożywaniu alkoholu na ławce osiedlowej przez mężczyzn, którzy zaśmiecają teren. Na widok radiowozu mężczyźni zbiegli pozostawiając wokół ławki nieporządek. Z uwagi na brak świadków oraz nieustalenie sprawców odstąpiono od dalszych czynności.

• Interweniowano w Miejskim Zarządzie Dróg w sprawie zapanowanego chodnika na długości około 20 metrów przy ul. Kocmyrskiej między przystankami PKS a wjazdem na cmentarz w Grębałowie.

• Interweniowano u administratora os. Centrum C o usunięcie gnijącego tapczanu z siedliskiem much, leżącego pod oknem bloku nr 2.

• Straż Miejska otrzymała zgłoszenie o wyrzuceniu z mieszkania w os. Górali starego psa, który leży między samochodami i warczy na przechodzące dzieci. Na miejscu jednak psa nie znaleziono. (sp)

23 października 1998 r. odbędzie się Zjazd Absolwentów III L.O. im. J. Kochanowskiego z okazji 30-lecia istnienia tej szkoły w Nowej Hucie. Zgłoszenia udziału w zjeździe przyjmuje sekretariat liceum, os. Wysokie 6, tel. 648-42-76, 648-04-93.

SPRZEDAM OGRODZENIE zabezpieczające budowę, z blachy, ze słupkami, tel. 425-89-97.

SUKNIĘ ŚLUBNĄ wzrost 170 cm, rozmiar 40, sprzedam, tel. 421-64-59.

TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 24 września 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „**SKARBNIKA**” w tym tygodniu poleca książkę Hery Lind „Czarodziejka”, wydaną przez oficynę „Cibet”. Jest to powieść obyczajowa, której bohaterką jest aktorka grająca w „operze mydlanej”. Prowadzi ona podwójne i wesołe życie. Książka tryska humorem i zaskakującymi komediowymi opisami.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano w Nowej Hucie 165 zdarzeń o charakterze przestępczym, w tym m.in. 3 rozboje, 2 pobicia i podpalenie drzwi do mieszkania.

Włamano się do 3 mieszkań, 11 obiektów handlowo-usługowych, 3 firm i 8 piwnic i wózkowni.

Zarejestrowano 90 przestępstw samochodowych. To rekord, gdyż takiej liczby przestępstw samochodowych popełnionych w ciągu 7 dni, kronika nie notowała. Skradziono 12 aut, włamano się do 67, uszkodzono 11.

Policja odzyskała 3 skradzione samochody, zatrzymała też trzy grupy włamywaczy. O tym napiszemy szerzej w kolejnym wydaniu „GTN”.

BOSO DO DOMU

Okazuje się, że buty bywają też cennym łupem, a nawet powodem rozbojów. We wrześniu zanotowano dwa takie zdarzenia. 6 września, o godz. 4.30 nad ranem, w os. Słonecznym napadnięty został przez 4 nie znanych mu mężczyzn mieszkaniec tego osiedla. Napastnicy przyduszając obezwładnili swoją ofiarę. Skradli mu półbuty skórzane i kartę telefoniczną, po czym zbiegli.

11 września o godz. 19.00 mieszkaniec os. Oświecenia został napadnięty przez kilku mężczyzn w rejonie fortu w Grębałowie. Pobili go i skradli mu buty oraz dokumenty. Ofiara rozboju doznała złamania szczęki i ogólnych obrażeń.

CENNY ŁUP

12 września włamano się do samochodu toyota corolla parkującego w os. Niepodległości. Złodzieje skradli pozostawione w aucie: paralogi

nię typu Altus 29 koloru zielonego, uprząż perche wraz ze spadochronem ratunkowym typu Erpol. Wartość skradzionych rzeczy właściciel wycenił na 3 tys. zł.

PIJANI NIE LUBIĄ KASOWNIKÓW

Pijany pasażer bywa uciążliwy dla masowego przewoźnika, jakim nadal jest MPK. Ostatnio „zadymionym” przestały się podobać kasowniki.

1 września, o godz. 19.30 motorniczemu linii nr 4 zatrzymał mężczyznę, który uszkodził trzy kasowniki. Przekazano go policji. Krewki pasażer w momencie zatrzymania miał ok. 1,5 promila alkoholu we krwi. Odpowie za uszkodzenie mienia.

12 września, o godz. 19.50 kierowca autobusu linii 132 zgłosił policji, że jeden z pasażerów skradł kasownik wartości 1 tys. zł. Sprawcę zatrzymano. Złodzieja ma 31 lat, jest mieszkańcem os. Sportowego. Był pijany.

KRADZIEŻ Z GARAŻU

11 września, ok. godz. 10.00 rano powiadomiono policję o włamaniu do garażu mieszczącego się przy ul. Ciepłowniczej, skąd złodzieje skradli dwa samochody marki ford transit wartości 100 tys. zł.

OSTRZEGAMY!

I znowu kolejne włamanie do apteki, którego dokonano w nocy z 10 na 11 września. Tym razem była to apteka w os. Piastów. Po pokonaniu zabezpieczeń złodzieje skradli 12 tys. 500 zł oraz leki psychotropowe. Ostrzegamy przed ich zakupem od przynajmniej sprzedawców. Okazja czyni bowiem złodzieja, więc nie pomagajmy im w uprawianiu tego procederu. (jdz)

SKLEPY FABRYCZNE

Kraków, os. Willowe 30
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

AUTORYZOWANY DEALER

PIRELLI

TC DĘBICA

STOMIL OLSZTYN

MICHELIN

ZAPRASZA NA ZAKUPY OPON ZIMOWYCH

SERWIS OPON OSOBOWYCH I DOSTAWCZYCH

WE WRZEŚNIU UPUSTY CENOWE

NIE CZEKAJ NA OSTATNIĄ CHWILĘ!

„KRAWAL”

Kraków, Nowa Huta, ul. Kocmyrzska
Tel./fax 425 70 08, 0601 407 768
Czynne codziennie 8-17, soboty 8-14



INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW.** Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 658-56-64.
- ♦ **BOLI** cię kręgosłup, ręce, nogi, masz trudności z chodzeniem, jesteś po wylewie, zawale. Rehabilitacja również w domu pacjenta. **MASAŻ** leczniczy, **AKUPRESURA**, **BIOTERAPIA** i inne. Tel. 643-20-91 po 20.00.
- ♦ **MASAŻ, REHABILITACJA** – wizyty domowe. Tel. 411-11-97, 0602-31-60-88.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 648-20-22, w. 296.
- ♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.
- ♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. MIERNICZEK) – leczenie bólu laserem w schor. reumatologicznych i neurologicznych – konsultacje w schor. ortopedycznych
- ♦ **GINEKOLOGIA** (lek. A. SPACZYŃSKA, lek. M. KORAB-CHRZANOWSKI) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.
- ♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).
- ♦ **UROLOGIA** (lek. med. P. MACIUKIEWICZ)
- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinetyzerapia. Tel. 648-52-22, wew. 14-09, proszę z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.
- ♦ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 421-55-29, 633-41-35.
- ♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30–9.30. Tel. 425-93-46.
- ♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.
- ♦ **SUPEREKSPORESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 644-72-02.
- ♦ **GIMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI**. Tel. 425-79-32.
- ♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 649-71-02.
- ♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerków 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: śr. 17–19, tel. 6445799.
- ♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66, od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.
- ♦ **NAPRAWA • PROTEZY • EXPRES**
- ♦ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży**. Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.
- ♦ **EKSPORESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY**. Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy).
- ♦ **MASAŻ**: Ma-uri, Jin Shin Do, tybetański, bioterapia. Tel. (012) 643-64-13; (012) 647-76-12.
- ♦ **ALERGIA** – testy na 120 alergenów aparatem BICOM bez pobierania krwi, odczulanie, internista, neurolog – AMED, Włoczków 20, rej. tel. 634-31-26, 0601-4269-47.
- ♦ **WIZYTY LEKARSKIE, ODRUCIA POALKOHOLOWE**, tel. 644-60-85, 0-602-634-137.
- ♦ **PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta, dojazd gratis. Tel. 643-58-83.
- ♦ **KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC**, Lenartowicza 14, tel. 633-12-03. Psychoterapia dzieci i dorosłych, hipnoza, leczenie zaburzeń seksualnych, zaburzeń łaknienia, odwyk palenia papierosów.
- ♦ **STOMATOLOGIA** – rekonstrukcja zębów, ekstrakcje, protetyka, os. Centrum A 10/21. Tel. 644-04-76.
- ♦ **GABINET NEUROLOGICZNY dr K. Kiereś-Andruchowicz**. Przyjmuje w środy od 14.30, os. Górali 18, tel. 648-34-15 po 20.00.
- ♦ **PORADNIA INTERNISTYCZNA (specjalizacja – leczenie chorób nerek)**, os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 647-28-96. Przyjmują asystenci Oddz. Nefrologii i Dializoterapii KSS im. L. Rydygiera. Lekarze chorób wew.: B. Pello – pon. 16–18, M. Guzik-Grymek – piątek 16–18.
- ♦ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.
- ♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, od poniedziałku do czwartku w godz. 10–18.
- ♦ **JAKANIE** – dzieci, młodzież, dorośli. Zajęcia indywidualne i grupowe. Tel. 429-53-99, 0602 630 287.
- ♦ **AVO-DENT** – protezy nielamelowe, korony porcelanowe – cena 250 zł. Ekspresowe naprawy. Centrum B, blok 7. Informacja całodobowa: 643-58-83.
- ♦ **MASAŻ, REHABILITACJA** (012) 414-11-97.

UBEZPIECZENIA

- ♦ **OS. TEATRALNE (kino Świt)** – ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe, na życie. Pn.–pt. 9–18, sob. 9–14. Tel. 644-76-36, 425-87-50.
- ♦ **UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE** – koncesjonowany agent ubezpieczeniowy. Centrum B 7, tel. 643-63-85.
- ♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC w Polsce**. Tel. 411-52-03.

USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **„MicroART” – KOMPUTERY I OPROGRAMOWANIE** – sprzedaż, modernizacja, konserwacja, Internet, zakładanie sieci, doradztwo, naprawa, kompleksowa obsługa firm. Kraków, os. Centrum E 18. Tel./fax 643-16-03.
- ♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 647-19-50.
- ♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 643-02-44.
- ♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.
- ♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.
- ♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER”, tel. 644-65-41.
- ♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 taniej! Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 644-59-39, w. 20.
- ♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.
- ♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW I KUCHENEK MIKROFALOWYCH**. Tel. 647-65-05.
- ♦ **FIRMOM** dokumentacje fotograficzne wykona GAWLIŃSKI. Tel. 647-35-20.
- ♦ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH** – wszystkie typy. Rok gwarancji. Tel. 643-38-70 po 16.00.
- ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.
- ♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ♦ **PROFESJONALNY MONTAŻ** podłóg panelowych, tel. 649-77-94 po 17.00.
- ♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28.
- ♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegorzewska 79, telefon/fax: 411-21-87.
- ♦ **PEŁNY** zakres usług księgowych – VAT. Tel. (012) 647-83-22.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, Bracia Sadursey**, 413-63-46, ul. Grzegorzewska 79.
- ♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 649-82-12.
- ♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735 w godz. 10–18.

USŁUGI RTV

- ♦ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.
- ♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.
- ♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW**. Tel. 647-65-05.
- ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 643-36-83.
- ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.
- ♦ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.
- ♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.
- ♦ **AUTORYZOWANY** serwis Curtisa – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferries, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.
- ♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ♦ Wczasy ♦ „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. **NAJNIŻSZE CENY!**

KWIACIARNIE

- ♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10–18, soboty 8–18. Parking za kwaciarnią.
- ♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

NAUKA JAZDY

- ♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 2, pok. 11, tel. 648-43-95, 648-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ♦ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, w. 224., pon.–pt. 12.00–16.00, kat. A, B, E.
- ♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.
- ♦ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundycy, 411-60-00.
- ♦ **NAUKA JAZDY** – Jerzy Chrzanowski, kat. A, B, C, D, E, T, tel. 0601-41-91-85, 425-89-31.
- ♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „DENAR”**, os. Wysokie 6, tel. 411-60-00, 0602-51-24-89.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.
- ♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.
- ♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.
- ♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajaczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezszybkową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.**
- ♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 647-12-89, 649-81-34.
- ♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, montaż radioodtwarzaczy i zestawów głośno mówiących, al. Jana Pawła II 37, obok Politechniki Krakowskiej, tel. 090 354 100.
- ♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów), 090-26-17-86
- ♦ **AUTO-SERVICE**, naprawy bieżące, regulacja, blacharstwo, al. Jana Pawła II 144, tel. 648-71-11, pon.–pt. 8–17, sob. 8–14.

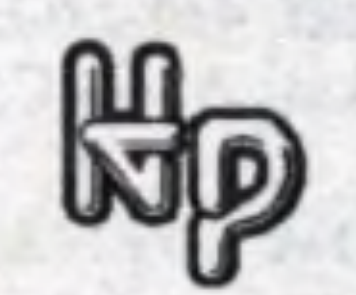
- ♦ **fiat 126p**: 97 – 9,9-10,5 tys., 96 – 8,2-9,1 tys., 95 – 7,5-8,3 tys., 94 – 7,1-7,4 tys., 93 – 6,2-6,9 tys., 92 – 5,1-5,9 tys., 91 – 4,5-5,1 tys.
- ♦ **polonez**: 97 – 15,7-16,5 tys., 96 – 13,0-13,9 tys., 95 – 12,5-13,1 tys., 94 – 9,5-11,2 tys., 93 – 8,2-9,7 tys., 92 – 7,6-8,2 tys.
- ♦ **cinquecento 700**: 97 – 15,5 tys., 96 – 14,5-14,9 tys., 95 – 13,4-14,2 tys.
- ♦ **cinquecento 900**: 97 – 21,5 tys., 96 – 17,5-18,5 tys., 95 – 15,7-16,1 tys.
- ♦ **daewoo nubira 1,8**: 97 – 35,5 tys.
- ♦ **fiat siena 1,4**: 97 – 28,7 tys.
- ♦ **ford fiesta 1,1**: 94 – 20,7 tys.
- ♦ **peugeot 106 1,0**: 95 – 22,3 tys.
- ♦ **skoda felicia 1,3**: 95 – 20,5 tys.
- ♦ **volkswagen golf 1,6**: 92 – 21,5 tys.



ZPZ "ZLOMEK" S.A.



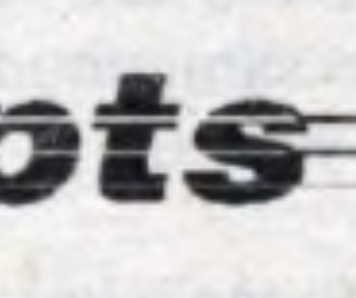
PUS "HUT-PUS" S.A.



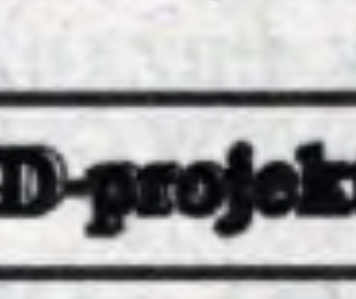
KRAKODLEW S.A.



PTSSA.



BP-K ZD HTS - Spółka z o.o.



PUM Centrum - Nowa Huta



CENTRUM INFORMATYKI

HTS-ComArch

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

KRAKÓW S.A.

„COMPLEX” ma 8 lat

OD HUTY DO ZAMKU I BANKÓW

Wygląda na to, że spółka „COMPLEX”, pierwsza powstała w procesie przemian zachodzących w Hucie im. T. Sendzimira, potrafi sprostać każdemu zadaniu. Nie tak dawno jej pracownicy zakończyli prace remontowe w niepołomickim zamku, a dzisiaj przymierzają się do budowy stacji benzynowej. Wprawdzie nadal większość usług wykonywana jest dla huty, ale coraz częściej „Complex” sięga po zlecenia z zewnątrz.

– Osiem lat temu orientowaliście się przede wszystkim na świadczenie usług remontowych na terenie HTS. Czy tak jest nadal? – zwracamy się do dyrektora naczelnego spółki Wojciecha Kocona i Tadeusza Pieca dyrektora rozwoju spółki „COMPLEX” S.A.

– W 1990 roku, 13 września, spółka nasza została wpisana do rejestru handlowego pod nazwą Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Remontowe „COMPLEX” S.A., a w listopadzie podjęła działalność remontową. Nasza firma nadal wykonuje usługi remontowe dla potrzeb zakładów i wydziałów HTS SA, jak również dla niektórych spółek produkcyjnych i usługowych powstałych w procesie restrukturyzacji huty. Świadczymy usługi w podstawowych branżach remontowych: energetycznej, mechaniczno-konstrukcyjnej i ogólnobudowlanej. Znamy nas na wszystkich wydziałach huty. W ramach konsorcjów uczestniczyliśmy w realizacji największych hutniczych inwestycji ostatnich lat: linii ciągłego odlewania stali jak i modernizacji walcowni gorącej blach. Udział firmy w budowie stanowiska obróbki pozapiecowej stali jest też naszym wkładem w poprawę jakości wyrobów huty, których również jesteśmy znaczącym odbiorcą.

Ważnym elementem w rozwoju spółki było podpisanie z HTS umowy o współpracy i świadczeniu usług. Umowa ta była konsekwencją wejścia kapitałowego huty do spółki. „Complex” mimo iż powstał z inicjatywy pracowników huty, nie był związany kapitałowo z HTS, gdyż interpretacja ówczesnych przepisów na to nie pozwalała. W 1995 roku doceniając dotychczasową działalność i widząc perspektywę jej rozwoju, huta objęła 28 proc. akcji spółki.

Huta jednak nie jest wyłącznym odbiorcą naszych usług. Od kilku lat naszą ofertę kierujemy również do odbiorców spoza huty.

– Na krakowskim rynku budowlanym działa jednak dzisiaj dziesiątki firm tego typu. Czy łatwo sobie na takim rynku radzić?

– Nazwa firmy zobowiązuje nas do wykonywania remontów obiektów i urządzeń w sposób kompleksowy...

Kraków, także Nowa Huta były miejscem powstania i działalności kilkudziesięciu dużych przedsiębiorstw budowlano-montażowych. Funkcjonują one w tej branży od kilkudziesięciu lat i są znane nie

tylko w kraju, ale nawet za granicą. Wobec zmniejszenia się w naszym rejonie, w ostatnich latach wielkości środków finansowych przeznaczanych przez firmy na inwestycje i remonty, na rynku usług zrobiło się ciasno. Panuje na nim duża konkurencja. Wzrost konkurencji wymógł więc na nas zwrócenie uwagi na znaczenie marketingu i jakości usług.

– Na czym te zmiany w podejściu do przygotowania oferty usług polegają?

– Aby sprostać wymaganiom stawianym przez rynek stosujemy w naszej firmie zarządzanie marketingowe, polegające na tym, że wszystkie działy od finansowego poprzez zaopatrzenie, produkcję i jej marketing są zorientowane na dostarczenie satysfakcji zleceniodawcy, a firmie zysku. Drugim elementem jest zarządzanie przez jakość, które również skutecznie oddziałuje w sektorze usług re-



– Naszym celem jest przywrócenie świetności Zamku Królewskiego w Niepołomicach. Zamek, którego powierzchnia wynosi 6 tys. metrów kwadratowych, posiada doskonałą bazę dla turystyki i biznesu, ma już kilka odrestaurowanych sal, piwnic, nowy dach i balkon renesansowy. W odnowionym, także dzięki pracy „Complexu”, skrzydle zamku mieści się Gminne Centrum Kultury z Muzeum Niepołomickim, z działami: przyrodniczym, łowieckim, działa restauracja specjalizująca się w daniach kuchni staropolskiej. Obecnie szukamy inwestora dla zaplanowanej części hotelowej, gdyż chcemy być w przyszłości zamek spełniał funkcje hotelowo-recepcyjne – mówi Leszek Stankiewicz, dyrektor Zamku Królewskiego w Niepołomicach.

Na dziedzińcu niepołomickiego zamku stoją od lewej: Daniel Wróblewski, Tadeusz Piec i Leszek Stankiewicz.

montowych. Kiedyś „jakość” kojarzyła się wyłącznie z produktem. Naszym produktem natomiast są usługi...

Zarządzanie przez jakość zwiększa zaufanie klientów, podnosząc reputację firmy i sprzyja napływowi nowych zamówień. Przy czym trzeba mieć na uwadze to, że jakość to coś więcej niż tylko podstawy określone normami ISO 9000. Nasze usługi remontowe determinowane są pięcioma czynnikami: niezawodnością czyli zdolnością do niezawodnej i dokładnej realizacji zleconej usługi, szybkością realizacji (chęć zapewnienia szybkiego wykonania powierzonych zakresu prac), pewnością – wzbudzającą, dzięki fachowości, zaufanie klienta, empatią czyli indywidualnym podejściem do każ-

dego klienta i wiarygodnością – zapewnieniem cech wiarygodności środków i personelu.

Dla zapewnienia odpowiedniej jakości usług na rynku zarząd firmy zmienił nieco jej strukturę organizacyjną. Podział zadań na najwyższym szczeblu zarządzania firmą sprzyja właściwemu organizowaniu prac...

– Uzupełnijmy zatem, że obok dyrektora naczelnego – mgr. inż. Wojciecha Kocona, dyrektora rozwoju – inż. Tadeusza Pieca, stworzono funkcję dyrektora produkcji. Pełni ją inż. Daniel Wróblewski.

– ...zauważmy, że zmian dokonuje się wówczas gdy firma jest w dobrej sytuacji, po to by działało się jeszcze lepiej.

Ośmioletnie doświadczenie załogi na rynku usług to dużo i mało. „Mało” – w stosunku do firm budowlano-montażowych z kilkudziesięcioletnim stażem, kiedyś budujących hutę. Nam, mniejszym firmom, przewagę daje natomiast większa elastyczność w stosunku do wykonywania określonych usług.

Chcielibyśmy powtórzyć raz jeszcze, że najważniejsze jest dla nas uznanie klienta.

Doświadczenie potwierdza, że przedsiębiorstwo, które jest w złej sytuacji finansowej, ale ma dobrze opracowaną i wdrożoną strategię, system badań rynku i cały zestaw elementów marketingu mix, będzie efektywne w przyszłości. Natomiast przedsiębiorstwo, którego bieżąca sytuacja finansowa jest dobra, ale strategiczna pozycja marketingowa zła, z objawami stopniowej utraty udziałów na rynku, lub działa na zanikającym segmencie rynku jest skazane na nieuchronny upadek.

– „COMPLEX” szuka ciągle nowych rynków zbytu swoich usług. Startujecie w przetargach, podejmując się remontów jakże odległych od tego co robicie dla Huty im. T. Sendzimira. Takich jak w Niepołomicach.

– Wykonanie prac adaptacyjnych w socjalnej części niepołomickiego zamku było pracą nietypową, ze względu na zabytkowy charakter obiektu i konieczność uzgadniania wszelkich prac z konserwatorem zabytków. Musieliśmy też spełnić wszystkie wymagania projektowe: wprowadzając nowe technologie i materiały. Właściwie dostaliśmy do zabudowy piwnicę, w której należało wykonać wszystko od „zera”.

– Efekty waszej pracy mogą zobaczyć odwiedzający Zamek w Niepołomicach, ale także pacjenci stacji Pogotowia Ratunkowego i Centrum Stomatologicznego PUM Centrum Medyczne – Nowa Huta. Jakże plany ma spółka na przyszłość?

– Na zewnątrz „widać nas” będzie poprzez własną stację paliw, jaką będziemy budować przy ul. Ujastek, w sąsiedztwie giełdy samochodowej. W sierpniu uzyskaliśmy odpowiednie decyzje wydziału architektury i przygotowujemy się do rozpoczęcia inwestycji. Na działce, która jest naszą własnością obok dystrybutorów paliw będzie wielofunkcyjny pawilon usługowy gastronomiczno-handlowy z częścią noclegową na piętrze oraz automatyczna myjnia samochodowa i serwis.

Natomiast wewnątrz huty wykonujemy adaptację pomieszczeń na halę obsługi kasowej dla Banku Współpracy Regionalnej. Kasy banku mieścić się będą w budynku Służb Technicznych HTS.

Na koniec chcielibyśmy podziękować za współpracę Zarządowi Huty, całemu gronu związkowemu, dzięki którego zaangażowaniu spółka nasza mogła powstać, służbom technicznym i technologicznym huty, z którymi na co dzień współpracujemy, a także zarządom hutniczych spółek i firm montażowych, z którymi wspólnie realizowaliśmy inwestycje hutnicze. Dziękujemy naszym pracownikom, a także akcjonariuszom, którzy dzięki swojej postawie przyzwalać na inwestowanie osiągniętych zysków, przyczynili się do rozwoju spółki.



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

Nowohuckie Centrum Kultury wkracza w 16. rok działalności. Każdy kolejny sezon kulturalno – oświatowy przynosi wzbogacenie oferty spędzania czasu wolnego, poprzez uczestnictwo w zespołach artystycznych, klubach, pracowniach i różnorodnych kursach. Fachowi i kompetentni instruktorzy oraz nauczyciele zapewniają wysoki poziom zajęć. W nadchodzącym sezonie odbędzie się również wiele atrakcyjnych imprez, m.in. IX Międzynarodowy Turniej Tańca Towarzyskiego o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa, Międzynarodowe Spotkania Baletowe i XVI Festiwal Piosenki Dziecięcej „Kolorowe Nutki”. Sądzymy, iż wśród przedstawionych propozycji każdy znajdzie coś interesującego dla siebie. Niemniej jednak warto w ciągu całego roku śledzić comiesięczny, szczegółowy harmonogram imprez NCK. Serdecznie zapraszamy.

Tel. centrali NCK: 644-02-36, 644-02-66

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| Dział Artystyczny | tel. 644-22-47 |
| Dział Oświatowy | tel. 644-28-63 |
| Dział Foto-Filmowy | tel. 644-07-71 |
| Galeria CENTRUM | tel. 644-28-63 |
| Sekcja Imprez | tel. 644-12-33 |
| Sekcja Języków Obcych | tel. 644-09-39 |
| Dział Plastyki | tel. wew. 260 |
| Dział Zainteresowań Politechnicznych | tel. wew. 218 |
| Pracownia Komputerowa | tel. wew. 228 |
| Sekcja Imprez Dziecięcych | tel. wew. 323 |
| Czytelnia | tel. wew. 246 |
| Biblioteka | tel. wew. 247 |

AMATORSKIE ZESPOŁY ARTYSTYCZNE

Zespół Pieśni i Tańca „NOWA HUTA”

Powstał w 1952 roku. Kierownictwo artystyczne – Anatol Kocyłowski. Repertuar – polskie tańce narodowe, folklor krakowski i innych regionów Polski.

Zespół Góralski „HAMERNIK”

Powstał w 1979 roku.

Dziecięcy Zespół Góralski „MALI HAMERNICY”

Powstał w 1984 roku. Kierownictwo artystyczne – Anna i Kazimierz Lassakowie. Repertuar – folklor Podhala. Zespoły kultywują autentyczny folklor Skalnego Podhala w muzyce, tańcu, śpiewie, obrzędach i obyczajach.

Zespół Baletowy „KANON”

Powstał w 1988 roku. Kierownictwo artystyczne – Aisza Hadyna. Zajęcia odbywają się na bazie tańca klasycznego, charakterystycznego oraz modern.

Dziecięcy Zespół Wokalno-Taneczny „KLEKS”

Powstał w 1984 roku. Kierownictwo artystyczne – Lucja Wawrykiewicz. Prezentuje piosenki inscenizowane elementami tanecznymi.

Eksperymentalny Teatr Muzyczny „AKADEMIA PANA BRZECHWY”

Powstał w 1983 roku. Kierownictwo artystyczne – Elżbieta Armatys. Teatr poszukuje nowych, często niekonwencjonalnych form scenicznej interpretacji znanych bajek i oryginalnych scenariuszy.

Amatorski Klub Tańca Towarzyskiego „encek”

Kierownik artystyczny i trener – Ada Wantuch. Sekcja dziecięca, sekcja młodzieżowa. Podstawowym celem klubu jest popularyzacja tańca towarzyskiego oraz rozwijanie kultury tanecznej. W klubie trenują pary bezklasowe oraz klas E, D, C, B i A.

W ramach AKTT działa Formacja Tańców Latinoamerykańskich.

BIBLIOTEKA

Czytelnia i Wypożyczalnia Książek i Czasopism. CZYTELNIĄ oferuje bogaty zestaw podręczników, lektur, encyklopedii, leksykonów, albumów itp.

KURSY JĘZYKÓW OBCYCH

★ ANGIELSKI ★ NIEMIECKI
★ FRANCUSKI ★ WŁOSKI

dla dzieci (od 5 lat),
młodzieży i dorosłych
wszystkie stopnie zaawansowania,
przygotowanie do egzaminów
FCE, CAE, matura

644-09-39

ZADZWOŃ

ZAPYTAJ

PRACOWNIE

PRACOWNIA CERAMIKI

Teoretyczne i praktyczne poznanie technik i technologii ceramicznych. Modelowanie, zdobienie, szklwienie. Również zajęcia w grupach dopołudniowych dla przedszkoli i szkół podstawowych.

PRACOWNIA RYSUNKU I MALARSTWA

Poznanie techniki rysunku, najnowszych technik graficznych, malarstwa. Mieszanie technik, collage, proste kompozycje. Prowadzi również kursy rysunku i malarstwa dla młodzieży i dorosłych. Na zajęciach uczestnicy zapoznają się ze stylami, technikami, wytworami kultury materialnej.

PRACOWNIA KOMPUTEROWA

Kursy komputerowe (PC-DOS, MS Windows) oraz lekcje z komputerem dla zorganizowanych grup ze szkół podstawowych i średnich.

PRACOWNIA MECHANICZNO-LOTNIARSKA

Projektowanie, wykonawstwo, szkolenie w zakresie budowy i pilotażu lotni.

PRACOWNIA KRAWIECKA

Tkactwo, haftowanie, kursy kroju i szycia.

PRACOWNIA MODELI LATAJĄCYCH

Budowa i pilotaż szybowców, budowa modeli silnikowych i zdalnie sterowanych.

PRACOWNIA ELEKTRONICZNA

Zajęcia z podstaw elektroniki, montaż układów elektronicznych.



FOTOGRAFIA I FILM

1. Krakowski Klub Fotograficzny – spotkania klubowe, zajęcia warsztatowe, organizacja wystaw, konkursy, plenery.

2. Klub Aktywnego Miłośnika Filmu.

3. Kurs fotografii czarno-białej.

4. Kurs wiedzy o filmie I i II stopnia – wykłady, seminaria, analizy filmowe.

5. Kurs realizacji video.

6. Warsztaty filmowe.

DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY „ZGAGA”

Projekcje w środy o godz. 18.00.

FOTO-GALERIA

Organizacja autorskich i tematycznych wystaw fotograficznych.

GALERIA „CENTRUM”

1. Organizacja wystaw malarstwa, grafiki, rzeźby i różnych technik plastycznych.

2. Sprzedaż dzieł sztuki i artykułów użytku kulturalnego.

MINI-GALERIA „MOJE HOBBY”

DZIAŁALNOŚĆ OŚWIATOWA, KLUBOWA, IMPREZY, KURSY

KURSY TAŃCA TOWARZYSKIEGO – zajęcia prowadzone są systemem wielostopniowym z możliwością doskonalenia umiejętności tanecznych na kolejnych stopniach (kursy 3-miesięczne). Program tych kursów obejmuje tańce standardowe, latynoamerykańskie oraz elementy tańca disco. Kursy organizowane są w różnych przedziałach wiekowych.

WPRAWKI TANECZNE – zajęcia dla sympatyków tańca towarzyskiego.

STUDIO TAŃCA DISCO

KLUB MAŁEGO UCZNIA – wszechstronna forma edukacji dzieci klas I-III szkół podstawowych. Zajęcia odbywają się 1 raz w tygodniu w 3-godzinny blok obejmujący: zajęcia z komputerem IBM (programy do nauki matematyki i ortografii), naukę języka angielskiego z wykorzystaniem nowych metod video dla dzieci, zajęcia umuzykalniające, aerobic, gimnastykę korekcyjną, taniec towarzyski oraz zajęcia z ceramiki (do wyboru). Oferta adresowana jest do grup zorganizowanych.

MUZYCZNY KLUB PRZEDSZKOLAKA dla dzieci w wieku 4-7 lat – wszechstronny program rozwoju muzycznego, tanecznego, plastycznego; zabawy w grupie.

RYTMIKA dla dzieci 4-7 lat – zajęcia prowadzone są dwa razy w tygodniu. Nauka wspólnej zabawy w grupie. Gry i zabawy z dziećmi wszechstronnie rozwijają ich umiejętności muzyczno-ruchowe (rytmika, piosenka, gra na instrumentach perkusyjnych).

GIMNASTYKA DLA PAŃ – (aerobic, callanetics, stretching, jazz-gimnastyka).

DYNA-BAND – gimnastyka z taśmą, nowa forma zajęć dla pań.

NAUKA GRY NA INSTRUMENTACH – fortepian, gitara akustyczna, gitara basowa, akordeon, elektroniczne instrumenty klawiszowe, perkusja (zajęcia dla początkujących i zaawansowanych).

STUDIO MUZYCZNE – wynajem wyposażonego studia na próby zespołów muzycznych, organizacja koncertów promocyjnych amatorskich zespołów muzycznych, warsztaty muzyczne.

TRENING TWÓRCZEGO MYŚLENIA dla dzieci 9-13 lat – zharmonizowany i przyspieszony rozwój wszystkich funkcji umysłowych, wspomagający lepsze funkcjonowanie w szkole i otoczeniu.

UDANY START, trening dla uczniów klas VIII – zajęcia przygotowujące do rozpoczęcia nauki w szkole średniej, wprowadzające nowe techniki zapamiętywania i uczenia się, kształtujące odporność na stres i rozwijające umiejętność adaptacji w nowym środowisku.

EDUKACJA SEKSUALNA – spotkania dla szkolnych grup młodzieżowych prowadzone przez lekarzy, psychologów i seksuologów – w ramach edukacji prorodzinnej.

KLUB EZOTERYCZNY – ZDROWIE I MEDYCYNĄ – spotkania z wybitnymi lekarzami różnych specjalności, bioenergoterapeutami i psychotronicami – prezentacja różnych dziedzin medycyny niekonwencjonalnej.

ZNAJDŹ SWÓJ STYL – kurs pozwalający kobietom stworzyć własny interesujący image, uczący umiejętności dostosowania ubioru, fryzury i makijażu do naturalnej kolorystyki, kształtu, typu osobowości i okoliczności.

WARSZTATY REIKI – dla osób dorosłych, które ukończyły kurs I i II stopnia.

HATHA YOGA – filozofia, dieta makrobiotyczna, ćwiczenia fizyczne, oddechowe, relaks, koncentracja.

TAI CHI CHUAN – chińska gimnastyka relaksacyjna i regeneracyjna.

JU-JITSU – kurs samoobrony dla dzieci i młodzieży.

IMPREZY DLA DZIECI – z elementami zabawy, sportu i rekreacji.

KURSY NA KARTĘ ROWEROWĄ

KURSY NARCIARSKIE

KURS PILOTAŻU MODELI LATAJĄCYCH

KURS LOTNIOWY

W nowym sezonie kulturalno-oświatowym nowohuckie domy kultury przygotowały wiele propozycji dla dzieci i młodzieży. Nie zapomnialy też o dorosłych.

DLA KAŻDEGO COŚ MIŁEGO

W Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida,
os. Górali 5

Ten najstarszy nowohucki ośrodek kultury prowadzi nabór i zaprasza na zajęcia w nowym sezonie kulturalnym dzieci, młodzież i dorosłych. Bogata oferta obejmuje m. in. dziecięcą i młodzieżową sekcję japońskiej gry narodowej GO, prowadzoną przez **Habu Koichiro** i **Wojciecha Bogacza**; sekcję szachów dla przedszkolaków oraz dla dzieci i młodzieży o różnym stopniu zaawansowania (zajęcia, dwa razy w tygodniu prowadzi **Piotr Sanetra** i **Grzegorz Pędrak**), natomiast 6-latków o uzdolnieniach logiczno-matematycznych mogą wziąć udział w specjalnych zajęciach prowadzonych przez **Kamila Makówkę**. Z kolei **Marta Cholewińska** zaprasza dzieci i młodzież śpiewającą i grającą na instrumentach klawiszowych, dętych, strunowych i perkusyjnych do udziału w zespołach wokallynstrumentalnych i wokalnych w grupach wiekowych 7-10, 11-13 i 14-15 lat. Dla dzieci starszych i młodzieży Ośrodek prowadzi klub break-dance oraz naukę gry na pianinie, gitarze oraz na elektronicznych instrumentach klawiszowych.

Dla pań przygotowano callanetics, aerobic i gimnastykę, a dla seniorów gimnastykę specjalną.

Szczegółowe informacje pod tel. 644-74-38 lub 644-27-65.

W Klubie „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14

W nowym sezonie Klub będzie prowadził pracownię plastyczną dla dzieci w grupach wiekowych 4-6, 7-12 oraz od 15 lat (istnieje możliwość zajęć indywidualnych). Pracownię prowadzi **Elżbieta Boryslawska**. Zajęcia rytmiczne z elementami tańca towarzyskiego dla dzieci z klas 0-4 oraz zajęcia umuzykalniające dla dzieci w wieku 3-6 lat prowadzić będzie **Alina Wielobó**. W „Kuźni” będzie można wziąć udział w zajęciach Centrum Treningowego „Wojakowskich” prowadzonych przez **Marię Tokarczyk** oraz nauczyć się grać na pianinie, skrzypcach, gitarze i elektronicznych instrumentach klawiszowych. Szkoła Języków Obcych proponuje kursy języka angielskiego dla dzieci na wszystkich stopniach zaawansowania. Niemieckiego uczył będzie **Dieter Gass** (kursy dla dzieci, młodzieży i do-

rosłych oraz możliwość organizacji grupy konwersacyjnej dla zaawansowanych). Specjalną gimnastykę dla Pań i Seniorów proponuje natomiast **Marta Mrozowska**. W „Kuźni” dzieci w wieku 10-15 lat mogą również zabawić się teatr. Zajęcia pod kierunkiem aktora obejmują m. in. przygotowanie do inscenizacji, pracę nad interpretacją i dykcją oraz choreografię. Szczegółowe informacje o ofercie Klubu pod tel. 648-08-86.

W Młodzieżowym Domu Kultury

im. Janusza Korczaka w os. Złotej Jesieni 13

MDK im. Korczaka w roku szkolnym 1998/99 prowadzi nabór do Zespołu Tańca Klasycznego „Arabska”, Zespołu Pieśni i Tańca „Polonez”, Zespołu Wokalno-Tanecznego „Wesołe Północy”, do sekcji aerobiku oraz do Klubu Przedszkolaka. Szczegółowe informacje pod tel. 647-15-25.

Filia MDK im. J. Korczaka w os. Szkolnym zaprasza natomiast do udziału w sekcji kulturystyki, tenisa stołowego i gier komputerowych. Filia prowadzi także Klub Przedszkolaka i zajęcia z języka angielskiego. Szczegółowe informacje pod tel. 643-62-70.

W Młodzieżowym Domu Kultury im. J. Tuwima,
os. Na Stoku 31a

Dom Kultury prowadzi kilka zespołów wokallynstrumentalnych, zajęcia z plastyki, dwa teatrzyki dziecięce, Zespół Tańca Współczesnego „Flesz” i „Flesz-Femina” oraz Klub Tańca Towarzyskiego „Takt”. Dla amatorów rekreacji ruchowej, sportu i kultury fizycznej przygotowano zajęcia z rytmiki, Studio Rekreacji Ruchowej, gimnastykę korekcyjno-wyrównawczą i zajęcia z samoobrony. Miłośnicy wiedzy mogą zapisać się na kursy języka angielskiego lub niemieckiego, wziąć udział w warsztatach literackich lub odwiedzić pracownię komputerową. MDK im. Tuwima prowadzi także sekcję tkactwa artystycznego, Mini Przedszkole, Klub Wsparcia i zajęcia reedukacyjne. Opłaty za udział w zajęciach wynoszą od 1 do 20 zł w zależności od wybranej formy pracy. Szczegółowe informacje o pracy klubu pod tel. 645-27-14.

(f)

LEKARZ PSYCHOTERAPEUTA
ANATOLI
KASZPIROWSKI
GENIALNY UZDROWICIEL

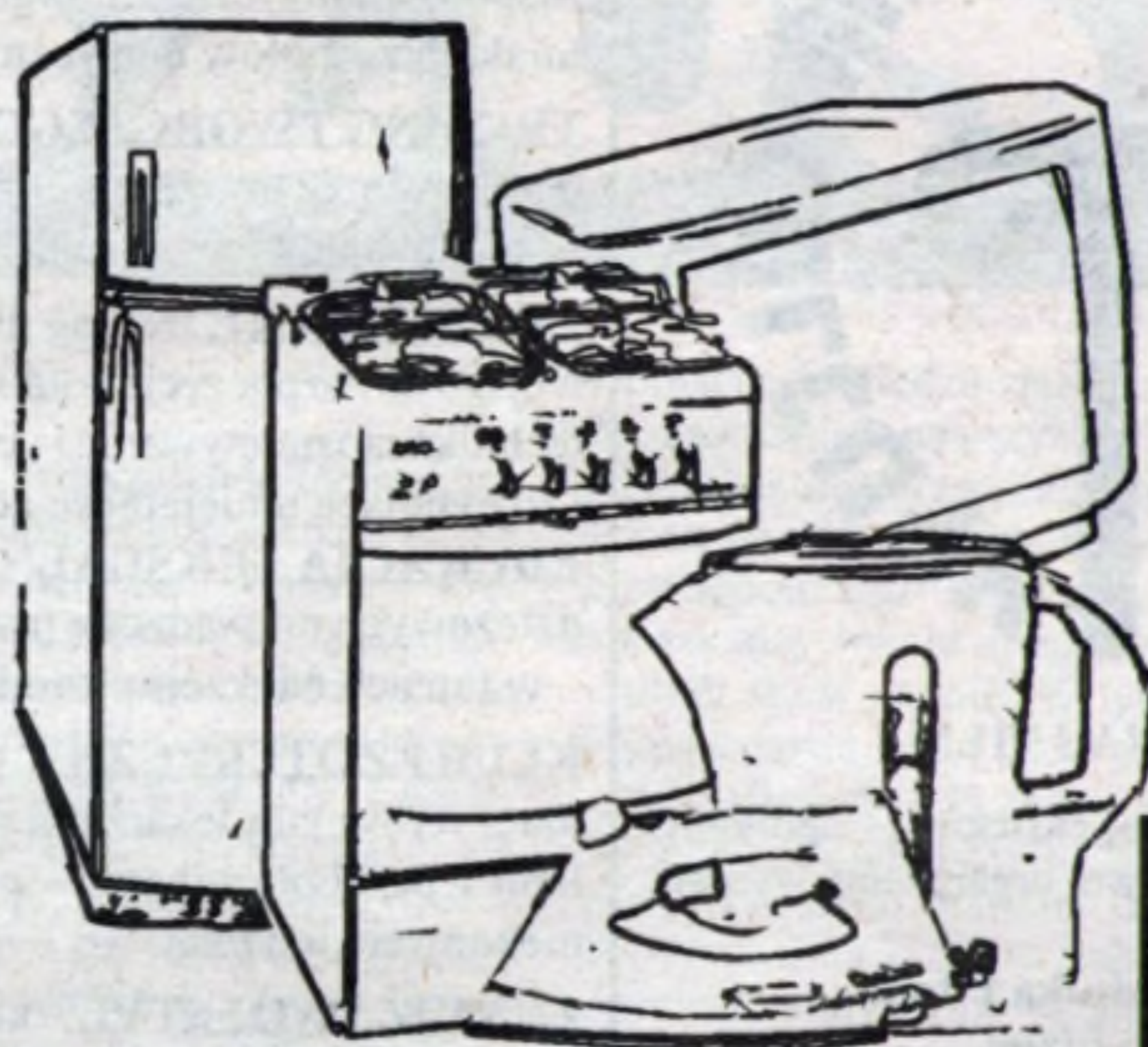
W KRAKOWIE!!!
HALA SPORTOWO-WIDOWISKOWA
„WISŁA”
UL. REYMONTA 22
20 WRZEŚNIA, GODZ. 15⁰⁰ i 18⁰⁰

GŁÓWNE PUNKTY SPRZEDAŻY BILETÓW:

- ◆ BOSMAN, OS. CENTRUM D, BL. 1
- ◆ FILMOTECHNIKA, RYNEK GŁÓWNY 9
- ◆ KSIĘGARNIA „CUD”, MAŁY RYNEK 4

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET
KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY,
BUD B., TEL. 643-44-33.

ZA STARE GRATY – RABATY* RATY... BEZ PROWIZJI I ODSETEK



*Oddając stary, zużyty (nawet nie sprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, tego samego typu otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

AGD
RTV

CL4
sprzedaż na
raty

WYGRAJ FIATA!

Szczegóły promocji w sklepach firmowych.



(DO ODBIORU W POLINARZE)

KRAKÓW: os. Albertyńskie 37a, tel./fax: 649 66 60; ul. Wielicka 76, tel: 655 04 75; ul. Dietla 97, tel: 429 18 78; ul. Zwirzyńska 25, tel.: 422 04 03; ul. Mogińska 40 (DOMAR), tel: 411 65 19.

Zyskasz na czasie wystarczy podpis

Zaskoczyła mnie fachowa obsługa i indywidualne potraktowanie moich pieniędzy. Teraz dzięki kartom: BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard cały świat stoi przede mną otworem. Bank zapewnił mi automatyczny przepływ moich finansowych nadwyżek na atrakcyjne lokaty terminowe. To się opłaca.

Tadeusz Krzeszowski, lekarz



nowy ROR BPH*

Bez zbędnych formalności.

- Wystarczy dowód osobisty i podpis.

Bez opłat.

- Otwarcie rachunku i pierwsza karta bankomatowa.
- Przyznanie limitu zadłużenia.

Bez przeszkód.

- Minimalna deklarowana wpłata-100 zł.
- Oprocentowanie efektywne-15,31 % w skali roku.
- Limit zadłużenia do 6-krotnej wysokości miesięcznej wpłaty.
- Przyznanie limitu zadłużenia na czas nieoznaczony.
- Możliwość otrzymania powiązanych z rachunkiem kart BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard, BPH - PolCard



bezpłatna infolinia
0800-130075

* Szczegółowe warunki zawarte w Regulaminie ROR BPH.

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



II ODDZIAŁ BPH SA w Krakowie, os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425 88 85, 643 19 64

Filia nr 1 - os. Boh. Września 39, tel.: 425 88 85, 648 67 44

Filia nr 2 - os. Jagiellońskie 19, tel.: 425 88 85, 648 77 67

Filia nr 3 - os. Kolorowe 10, tel.: 425 88 85, 644 56 65

Filia nr 4 - ul. Ujastek 1, bud. „Z” HTS SA, tel. 425 88 85



Montin S.A.

Zapraszamy: pn-pt 7⁰⁰-17⁰⁰

Kraków ul. Sikorki 1, tel./fax 644 31 47

Nowo otwarta

Hurtownia Farb i Lakierów

oferuje w sprzedaży hurtowej i detalicznej:

- farby • lakiery (ekologiczne) • emulsje • kleje
- akcesoria malarskie producentów:

- ✓ Polifarb Cieszyn - Wrocław
- ✓ Polifarb Dębica
- ✓ Polifarb Łódź
- ✓ ICI PAITWS - PILAWA

Posiadamy mieszalnik firmy BECERS-Dębica

KUPON
10% rabatu
do
15.09.98



SOLARIUM EDEN

pn.-pt. 9-21, sob. 9-16

★ ul. Agnieszki 9,
tel. 421-00-11

★ os. Kościuszkowskie 1,
tel. 649-71-02

HAPPY HOUR 9-12
20% TANIEJ

WIELKA PROMOCJA W EURO TAXI



2666-111
0601-44-96-64
TERAZ TANIEJ
PRZESZCZĄC DOBĘ
KUPON UPOWAŻNIA
DO ZNIŻKI

MISS NOWEJ HUTY - MISS „GŁOSU”

Nasza propozycja konkursu na MISS NOWEJ HUTY - MISS „GŁOSU” spotkała się ze sporym zainteresowaniem. Napływają zgłoszenia i w tym tygodniu prezentujemy kolejną kandydatkę do tytułu. Zgłoszenia do udziału w konkursie (wraz ze zdjęciem) można kierować do naszej redakcji lub Agencji RORES MODELS 30-960 Kraków 1 skr. pocztowa 783. Konkurs będzie stanowił edycję lokalną konkursu MISS POLSKI. Przez najbliższe tygodnie będziemy prezentować poszczególne kandydatki, pod koniec roku zamieścimy wszystkie zdjęcia z krótką charakterystyką, a nasi Czytelnicy wybiorą MISS NOWEJ HUTY - MISS GŁOSU.

KATARZYNA KYĆ

Ma 19 lat. Mierzy 174 cm wzrostu i waży 53 kg. Jest tegoroczną absolwentką Liceum Ekonomicznego w os. Spółdzielczym. Podjęła studia na Akademii Górniczo-Hutniczej. Wcześniej ukończyła Szkołę Podstawową nr 92 w os. Kalinowym. Prowadzi sportowy i racjonalny tryb życia. Uprawia rano jogging i lubi pływać. Stosuje dietę owocowo-warzywną. Lubi oglądać filmy psychologiczne, w tym przede wszystkim polskie. Osobowością aktorską jest dla niej Cezary Pazura. Muzyką, która do niej trafia jest blues. Ceni sobie



muzykę zespołu polskiego „Dżem”, co nie znaczy, iż nie lubi się pobawić na dyskotecie przy lekkiej muzyce. Jej skrytym marzeniem było aktorstwo. Nie odważyła się jednak zdawać na PWST. Być może, że w jakiejś mierze realizacją marzeń będzie udział w warsztatach teatralnych w XXI LO w os. Tysiąclecia.

Katarzyna ceni sobie szczerość i inteligencję. Nie znosi fałszu i kłamstwa. Od rządzących oczekuje dbałości o czyste środowisko naturalne oraz walki z przestępczością. Chciałaby mieszkać w bezpiecznym osiedlu i mieście.

W przyszłości chciałaby być mieszkanką Europy w pełnym tego słowa znaczeniu, dlatego dużo czasu poświęca nauce języków. Pozwoli jej to porozumiewać się bez przeszkód z przedstawicielami innych narodowości. (sp)

Fot. Autor

SUKCES NOWOHUCIANKI



zauważyło dwoje krakowian. 21-letni Marcin BRZEŹNIAK, reprezentujący agencję RORES MODELS wygrał debiuty w kategorii modeli. Wśród debiutujących modelek duży sukces odniosła Katarzyna ŚWIERK z Nowej Huty uczennica XI LO, biorąca udział w naszym redakcyjnym konkursie na „MISS NOWEJ HUTY - MISS GŁOSU”. Otrzymała ona specjalne wyróżnienie od redakcji MODA TOP i miesięcznika DZIEWCZYNA. Te redakcje doceniając jej osobowość zaproponowały jej sesję zdjęciową i promocję na swoich łamach. Cały tydzień w Poznaniu odbywały się pokazy mody z udziałem renomowanych projektantów m.in. Jerzego ANKTOWIAKA i Bernarda HANAOKI oraz znanych firm. W ich kolekcjach wystąpiły trzy krakowskie modelki z RORES MODELS. (sp)

Fot. autor

SPAC-TANK nadal proponuje

SUPERCENY PALIW

Na wielu krakowskich stacjach ceny paliw stopniowo idą w górę. Najpopularniejsze benzyny „zółta” i EUROSUPER bezołowiowa, kosztują w granicach 1,83-1,87 zł za litr, a za olej napędowy trzeba zapłacić powyżej 1,40 zł za 1 litr. Są jednak stacje firmy SPAC-TANK, proponujące wysokiej jakości paliwa płynne o kilka groszy tańsze, a gaz nawet o kilkanaście groszy. Wszystkie paliwa pochodzą z płockiej PETROCHEMII. I tak na całodobowej stacji paliw tej firmy w al. Jana Pawła II 37 (obok Politechniki Krakowskiej) można kupić bezołowiową etylinę EUROSUPER po 1,79 zł/l, „zółtą” E-94 po 1,82 zł/l, a olej napędowy po 1,35/l. Gaz do tankowania aut jest w cenie superpromocyjnej, bo po 69 groszy za 1 litr. Podobne ceny paliw są w pozostałych stacjach SPAC-TANK, tj. całodobowej w Myślenicach (przy wyjeździe na Gdów) oraz stacjach przy ul. Głowackiego, Nad Drwiną (nie daleko pl. Rybitwy) i w Sieprawiu. Te trzy ostatnie stacje są czynne od poniedziałku do piątku w godz. 7.00-19.00 i w soboty w godz. 8.00 do 15.00. Ponadto gaz jest oferowany całodobowo na stacji przy ul. Bałuckiego 79 (kierunek Skawina). (p)



z jednej strony przepiękna dolina z krystalicznymi jeziorami i rzeką Drau, a z drugiej strony górują olbrzymie Alpy. Podczas pobytu w Karyntii Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” został także zaproszony do wzięcia udziału w koncercie jubileuszowym 45-lecia działalności artystycznej Volstanzgruppe Lindwurm z Klagenfurtu, który

cji – to wszystko co spotkało młodzież kochającą folklor, poświęcającą wiele swojego wolnego czasu na próby w Zespole Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Uczestnictwo w życiu Zespołu to nie tylko próby w pięknych salach Nowohuckiego Centrum Kultury, koncerty w kraju i za granicą, ale także znakomita okazja do zwiedzania świata,

ZPiT Nowa Huta ogłasza nabór nowych członków

PO ZAGRANICZNYCH WOJAŻACH

Niedawno odwiedzili Francję, Holandię i Węgry, a na przełomie lipca i sierpnia Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” przebywał na koncertach w najpiękniejszej krainie Austrii – Karyntii. W ten przepiękny region Alp zespół został zaproszony na jubileusz 15-lecia działalności Volkstanz – und Schuhplattlergruppe Föhrnitz – Faakersee. Koncert jubileuszowy zespołu Föhrnitz – Faakersee odbył się w Burgarenie na zamku Finkenstein położonym na wzgórzu, u podnóża którego rozpościera się

odbył się na dziedzińcu zamkowym w Klagenfurtie oraz w 55. święcie ludowym „Kirchtag” w Villach, w którym uczestniczyły zespoły z Austrii, Holandii, Hiszpanii, Słowenii i Polski. Uroczystości święta Villacher Kirchtag odbywały się w centrum miasta Villach oraz w Centrum Kongresowym. Znakomita atmosfera imprez, bardzo życzliwi i gościnni Austriacy, przepiękne alpejskie krajobrazy, wycieczka do włoskich Alp, zwiedzanie cesarskiego Wiednia i wiele, wiele innych atrak-

poznania ludzi i ich kultur, możliwości rozwijania swoich zainteresowań.

Od września rozpoczął się nowy, 46. sezon działalności Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Zapraszamy do wspólnego śpiewania, tańczenia i poznawania świata. **Zapisy dzieci w każdy poniedziałek od godziny 16 w sali 206 i czwartki od godz. 16 w sali 208 oraz młodzieży, w każdy poniedziałek i czwartek od godz. 20 w sali 206. SERDECZNIE ZAPRASZAMY!** (SP)

GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Józef Krężolek, zast. przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie zarządu: Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI RADY I ZARZĄDU DZIELNICY XVIII MIASTA KRAKOWA

W KADENCJI 1994–1998 (3)

Rzeczowym wynikiem działalności rady w okresie sprawozdawczym są zrealizowane przedsięwzięcia w ramach zadań priorytetowych i zadań powierzonych. Różnica między zadaniami priorytetowymi a zadaniami powierzonymi polega na tym, że rada otrzymywała na zadaniami priorytetowe środki finansowe z budżetu Gminy Kraków bez podania celu, na który te środki miały być przeznaczone. Podziału kwoty na poszczególne zadania (remont dróg, remont szkół, dotacja dla klubów itp.) dokonywała rada samodzielnie. Natomiast zadania powierzone, to były finansowe środki z budżetu Gminy Kraków, ale już z podziałem na wyznaczone zadania (remonty dróg, odnowa ogródków jordanowskich, itp.). W tym przypadku rada podejmowała jedynie decyzje dotyczące wykonania konkretnych przedsięwzięć w ramach środków przeznaczonych na dane zadanie.

Na zadania priorytetowe rada otrzymywała w latach 1994–1997 po 350 000 zł, a w roku 1998 400 000 zł, co dało razem 1 800 000 zł.

Na zadania powierzone rada otrzymała na 1997 i 1998 rok kwotę 1 583 520 zł. Przed rokiem 1997 nie było zadań powierzonych.

W ramach tych środków finansowych wykonano takie zadania na terenie Dzielnicy XVIII, jak remonty dróg i chodników, budowę nowych parkingów, wykonanie rowów melioracyjnych i przepustów, remont poboczy drogowych, renowacja ogródków jordanowskich, oświetlenie parku Ratuszowego, zakup nowych ławek i remont dotychczas zdemolowanych, uporządkowanie terenu wokół kopca Wandy, założenie nowego postoiu taxi obok Teatru Ludowego, wybudowanie nowej piaskownicy w os. Stalowym, uporządkowanie terenu na skarpie między os. Centrum E a Szpitalem im. St. Żeromskiego, przyznawanie dotacji na remonty żłobków, przedszkoli, szkół podstawowych, klubów kultury, dla Nowohuckiej Biblioteki Publicznej na zakup książek, dla klubów sportowych na zakup sprzętu, dla ośrodków zdrowia na remonty i zakup sprzętu medycznego, na wykonanie projektu koncepcji zagospodarowania placu Centralnego i alei Róż oraz projektu zagospodarowania skarpy między Centrum E a Szpitalem im. St. Żeromskiego.

Do zadań, które znacząco przyczyniły się do poprawy życia mieszkańców, a które zostały wyliczone powyżej, zaliczyć należy przede wszystkim budowę rowów melioracyjnych i przepustów, które w przyszłości będą zapobiegać powodziom w osiedlach wiejskich, budowę parkingów przy os. Strusia oraz przy ul. Orkana, dzięki któremu poprzez polepszenie przełotowości ul. Orkana zmieniono uciążliwą dla mieszkańców trasę autobusową, oświetlenie parku Ratuszowego, renowację ogródków jordanowskich i zakupienie nowych, atrakcyjnych dla dzieci i młodzieży, urządzeń zabawowych, rozlokowanie w parkach, osiedlach i przystankach tramwajowych i autobusowych oraz wzdłuż głównych ciągów komunikacyjnych nowych ławek.

Nadmienić należy, że w każdym roku zadania priorytetowe i powierzone zostały w pełni wykonane, co oznacza, że wszystkie środki zostały wykorzystane, a co wymagało wiele starań i zachodów. Jak nam wiadomo, nie wszystkie rady dzielnicowe mogły osiągnąć takie rezultaty.

Przewodniczący Zarządu Dzielnicy XVIII
JÓZEF KRĘŻOLEK

BĘDĄ NOWE ŁAWKI

Zarząd Dzielnicy XVIII uchwalił zakupienie sporej ilości nowych ławek. Chciałby je ulokować w sposób wynikający z zapotrzebowania. Chodzi tu o usunięcie konfliktowych sytuacji, jakie się już zdarzały, z powodu ulokowania tych ławek wbrew życzeniom mieszkańców najbliższych bloków. Przewiduje się również remont zdewastowanych ławek. W związku z tym zarząd zwraca się do mieszkańców, przede wszystkim do byłych radnych, by do 25.09.98 zgłosili do zarządu zapotrzebowania na takie ławki. Pożądane jest przedłożenie szkiców określających miejsce lokalizacji nowych ławek oraz lokalizacji ławek wymagających remontu. Nie należy zapomnieć o przystankach tramwajowych i autobusowych.

ADAM OBUSZKO
Członek Zarządu Dz. XVIII

WYBORY

W wykazie kandydatów zamieszczonym w poprzednim numerze „Głosu” nastąpiły następujące zmiany: w okręgu nr 2, os. Centrum A, bl. 1–4, 14–14, zgłoszono dalszych kandydatów. Był 1 kandydat, obecnie jest 6 kandydatów w okręgu nr 36; Cementownia – nie zgłoszono żadnego kandydata, obecnie jest 3 kandydatów.

Natomiast w okręgu nr 25, os. Krakowiaków 20–47, od początku było 3 kandydatów, których przez omyłkę nie wymieniono w poprzednim numerze „Głosu”.



2000 m²
powierzchni

WIELKIE OTWARCIE

nowego salonu

MEBLOWEGO

23–24 września 1998 r.

Zapraszamy Państwa na otwarcie nowego salonu meblowego przy ul. Mogilskiej 97. Dla wszystkich Klientów w dniach otwarcia 10% rabatu.*

Dla odwiedzających karty rabatowe.

* Nie dotyczy towarów objętych promocją.

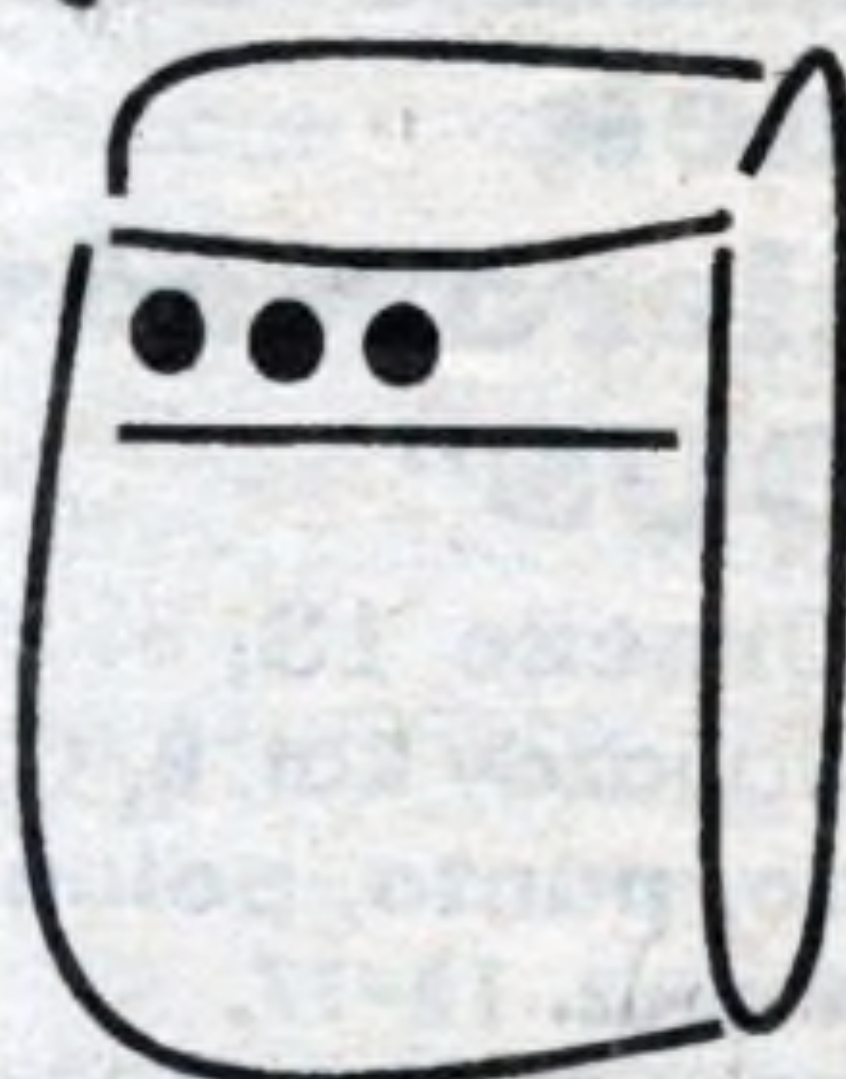
**SALON MEBLOWY
„CYPARYS”
ul. Mogilska 97**

SKLEP FIRMOWY „POLAR” I „WROZAMET”

polar

NOWA HUTA
OS. WILLOWE 30
Tel. 643-33-37

Mastercook
WROZAMET S.A.



Tylko teraz i tylko w TAJMAX-ie i tylko z CLA

pralki CANDY kuchnie gazowe WROZAMET

**RATY BEZ ODSETEK
I BEZ ŻADNYCH PROWIZJI***

lodówki WROZAMET

OPCJA 6-CIU RAT

Na przykład:

| | |
|--------------------------------|---------|
| Cena detaliczna | 1050,00 |
| 1-sza wpłata | 210,00 |
| 6 rat po | 140,00 |
| (6x140) + 210 = 1050,00 | |



TYLKO TYLE I NIC PONADTO

* Warunki promocji: 1-sza wpłata 20%, okres spłaty kredytu 6 m-cy.
Czas trwania promocji – 7.09 – 30.09.98.



C.L.A. SYSTEM SPRZEDAŻY RATALNEJ

CLA
sprzedaż na
raty

OGŁOSZENIA DROBNE

* **ANGIELSKI** – również w domu ucznia, 15zł/godz. Tel. 0602-743-128 (dzwonić po 18.00).
 * **ANTENY**. 648-30-42.
 * **CZYSZCZENIE KARCHEREM**. (012)643-08-28.
 * **GARAŻ** blaszak do wynajęcia w Krzesławicach. Tel. 649-50-13.
 * **KOMIS**, komputery, konsole, programy, modernizacje, serwis. Kalinowe 4. (012)648-25-88.
 * **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
 * **LOKAL** 15 m kw. na działalność gospodarczą – odstąpię. 0601-435-003.
 * **LOMBARD** – Kazimierzowskie 23/5 (za ABC). Tel. (012)641-13-77.
 * **MATEMATYKA** – korepetycje. 643-32-81.
 * **MŁODE**, kulturalne małżeństwo poszukuje mieszkania do wynajęcia, najchętniej w okolicach Bieńczyce. Tel. 641-30-46.
 * **NAPRAWA** lodówek, zamrażarek u klienta. Gwarancja. Tel. (012)644-23-15.
 * **NAPRAWY** pieców łazienkowych. (012)423-39-25.
 * **NIEMIECKI** – studentka IV roku. Tel. 645-47-22.
 * **„PC-KOMIS”** – skup – komputery, telefaxy, inne. Tel. (012)644-93-18.
 * **PIECE** łazienkowe + montaż. (012)423-39-25.
 * **POSZUKUJĘ** garażu na okres 1-2 lat. Tel. 653-23-51, 648-27-35.
 * **SPRZEDAM** jukę pokojową, ok. 2m. Tel. 643-44-51.
 * **SPRZEDAM** nową skrzynię biegów, fiat 126p. 647-85-79.

* **STODOŁA** – do rozbiórki, Bieńczyce. Tel. 422-09-07 po południu.
 * **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.
 * **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30, tel. 644-27-07.
 * **SZKOLENIA** żeglarskie, motorowodne, licencje. Tel. (012)422-91-62, 647-73-97.
 * **TRABANT**. 647-55-34.
 * **ZOSTAW** młotek!!! Lepiej zadzwoń. 645-47-65. Naprawa RTV. Najdłuższa gwarancja!

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

* **SPRZEDAM** grobowiec 5-miejscowy, Grębałów. Tel. 644-94-69, 389-26-77.
 * **TANIO** wynajmę 2 pokoje z kuchnią – pilnie. Tel. 643-60-94.
 * **SPRZEDAM** zamrażarkę i lodówkę. Tel. (012)423-63-25.
 * **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe, 28 m kw., pokój z kuchnią na 2-pokojowe lub równorzędne z wnęką. Tel. 642-03-78.
 * **SPRZEDAM** maszynę krawiecką, przemysłową ze stelażem. Tel. 642-03-78.
 * **WYNAJMĘ** mieszkanie 37 m kw., superkomfortowe, telefon, umeblowane, wyposażone w sprzęt gospodarstwa domowego, os. Zgody (mile widziane studentki). Tel. 645-71-72.
 * **SUPERKOMFORTOWE**, 3-pokojowe, 65 m kw., własnościowe, bez zadłużeń zamienię na dwa oddzielne, mniejsze, własnościowe, Mistrzejowice Nowe. Tel. 645-71-72.
 * **ODDAM** bezpłatnie kredens pokojowy, stary typ. Tel. 648-57-64.

* **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe, 76 m kw. na dwa oddzielne. Tel. 643-26-84 wieczorem.
 * **SPRZEDAM** tanio fiata 126p, 650 cm sześć. 1984, przebieg 85tys., po remoncie, 1 właściciel, cena do uzgodnienia. Tel. 648-05-68.
 * **MIESZKANIE** 71 m kw. w Bierzanowie pilnie sprzedam lub wynajmę na dłużej. Tel. 657-10-18.
 * **MIESZKANIE** 3-pokojowe, kwaterunkowe, 54 m kw. zamienię na dwie garsoniery. Tel. 649-62-90.
 * **STUDENTKA** UJ poszukuje pracy do końca września (oprócz akwizycji). Tel. 649-67-63.
 * **TANIO** sprzedam atrakcyjną działkę budowlaną 60 arów z domem drewnianym (prąd, gaz, woda), Tarnów-ZGŁOBICE. Cena do uzgodnienia. Tel. (014)743-315.
 * **SPRZEDAM** tanio działkę w P.O.D. SULECHÓW. Tel. 644-79-51 wieczorem.
 * **KWATERUNKOWE** 55 m kw. zamienię na 2-pokojowe, mniejsze. Tel. 644-79-51 wieczorem.
 * **MIESZKANIE** kwaterunkowe 42 m kw. zamienię na większe (z dopłatą). Tel. 643-70-94.
 * **SPRZEDAM** masę na łuszczyć PFORCUTAM SALBE. Tel. 644-76-11.
 * **SPRZEDAM**: „SAGA O LUDZIACH LODU” – wszystkie tomy oraz książki historyczno-naukowe. Tel. 644-76-11.
 * **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe, 42 m kw. na większe (może być zadłużone). Tel. 643-70-94.
 * **MIESZKANIE** do wynajęcia. Tel. 649-27-02.

* **ZAMIANA**. 3-pokojowe, kwaterunkowe (70 m kw., Ilp.), stara część Nowej Huty; zamienię na: garsonierę i 2-pokojowe. Tel. 644-44-53 po 20.00.
 * **ZAMIENIĘ** 1 pokój z kuchnią, kwaterunkowe 26 m kw., parkiet, flizy na garsonierę lub 1 pokój z kuchnią. Tel. 643-16-25.
 * **ZAMIENIĘ** 2 pokoje z jasną kuchnią, 39 m kw., flizy, parkiet, na 3 pokoje (za dopłatą). Tel. 425-79-92.
 * **ZAMIENIĘ** mieszkanie 4-pokojowe na dwa oddzielne (po jednym pokoju z kuchnią). Tel. 642-12-88.
 * **SPRZEDAM** 50 m.b. siatki ogrodzeniowej, wys. 1m, nie używanej, cena 250zł. Tel. 648-46-11 (17.00-21.00).
 * **SPRZEDAM** suknię ślubną, rozm. „40”. Tel. 648-46-11 (17.00-21.00).
 * **SPRZEDAM** bojler elektryczny, 40-litrowy – gwarancja. Cena do uzgodnienia. Tel. 644-25-51.
 * **RENCISTKA** podejmie pracę na 1/2 etatu, chętnie jako pomoc księgowej. Tel. 648-03-63.
 * **SPRZEDAM** 2 telewizory czarno-białe, 20-calowe, odbierające wszystkie programy, cena 100 i 70zł, stan dobry. Tel. 648-34-72.
 * **WIRÓWKĘ** w dobrym stanie tanio sprzedam. Tel. 421-55-55 wew. 422 (8.00-15.00), nazwisko Cikowska.
 * **SPRZEDAM** MARUTI SUZUKI, 1992, poj. 800, kolor beżowy. Tel. 648-77-38.
 * **DO** wynajęcia garsoniera, czynsz płatny z góry za 6 miesięcy. Tel. 644-78-70.
 * **MIESZKANIE** kwaterunkowe, 42 m kw. zamienię na większe (może być zadłużone). Tel. 643-70-94.

* **VW Passat**, 1979 sprzedam lub zamienię na „malucha”. Tel. 647-09-98 wieczorem.
 * **KUPIĘ** mieszkanie do 30 m kw. Tel. 649-72-61.
 * **SPRZEDAM** segment młodzieżowy, czarno-popielaty, dł. 3.10. Tel. 649-72-61.
 * **SPRZEDAM** Opel Manta, 1.9S po remoncie. Tel. 285-80-47.
 * **ODDAM** drewno opałowe w zamian za rozbiórkę i posprzątnię terenu. Tel. 413-08-34.
 * **SPRZEDAM** garaż murowany, własnościowy. Tel. 654-32-86.
 * **SPRZEDAM** namiot 4-osobowy, w dobrym stanie. Tel. 642-17-92 po 16.00.
 * **KIEROWCA** kategorii B,C, uprawnienia na wózki widłowe, podejmie dodatkową pracę. Tel. 649-51-21.
 * **SPRZEDAM** fiata 126p, 1984. Tel. 648-43-28.
 * **POTRZEBNE** 5 osób na stanowiska kierownicze i 10 osób na stanowiska podstawowe (firma amerykańska). 0602-863-324.
 * **SPRZEDAM** tanio suknię ślubną z dodatkami, wzr. 168-170. Tel. 412-87-43.
 * **FIAT UNO** 55S, 1985, czerwony sprzedam. Tel. 645-35-93.
 * **SPRZEDAM** garaż murowany przy ul. Nad Dłubnią, własność hipoteczna. Tel. 647-34-77.
 * **SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, 50,5 m kw., superkomfort z telefonem w Nowej Hucie. Tel. grzecz. 648-32-26.
 * **AVON** – praca dodatkowa dla kobiet. Tel. 653-00-57.
 * **DUŻY** kwiat JUCCA sprzedam, wys. 2m. Tel. 649-12-47.
 * **MATERAC**, leżaczek, nosidełko i ubranka do dwóch lat tanio odstąpię. Tel. 644-75-40.
 * **SAMODZIELNE** mieszkanie w domku, 4 km za Wzgórzami Krzesławickimi do wynajęcia. Tel. 643-40-75.

Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych i Mieszkaniowych
zaprasza do

NOWO OTWARTEJ RESTAURACJI

przy hotelu „FELIX” w os. Złota Jesień 15

Z tej okazji zapraszamy wszystkich na wspaniałe, smaczne i niedrogie posiłki oraz degustację napojów – soków, drinków, piwa.

Zorganizujemy także na Państwa życzenie:

- ☞ imprezy okolicznościowe
- ☞ uroczystości rodzinne
- ☞ kameralne spotkania ludzi biznesu.

Oczekujemy na Państwa
każdego dnia

Restauracja „Felix”, os. Złota Jesień 15
Tel. 648-20-22, wew. 250

NOWO OTWARTY KOMIS SAMOCHODOWY „AUTO-MARK”

ul. Ujastek (przy giełdzie samochodowej Sol-Hut)

- ★ KUPNO
- ★ SPRZEDAŻ
- ★ ZAMIANA
- ★ RATY

Przyjmujemy każdy samochód w komis

Zapraszamy:
pon. – piątek 9.00–17
sob., niedziela 8.00–13.00

Otwarcie komis
1.09.1998

Ośrodek Szkolenia Kierowców „SOLIDUS”

Kraków, os. Uroczę 13,

zaprasza na kursy prawa jazdy kat. B, C, E
nowe samochody: uno, punto, polonez

Zapisy: pon.–pt. w godz. 12-17.

Tel. 644-19-44, 647-74-71, 425-81-91, 0601-45-27-97.

➔ PŁYTY MEBLOWE
➔ BLATY KUCHENNE
➔ AKCESORIA MEBLOWE
➔ DREWNO WYKOŃCZENIOWE

POLECAJĄ SKLEPY:
OS. ZIELONE 15, OS. KALINOWE 4
TEL. 648-25-99

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY,
BUD B., TEL. 643-44-33.

Unistal Spółka z o.o.
ZLECI PRZEWÓZ
WYROBÓW HUTNICZYCH
naczepami 25 ton na trasie HTS SA – ul. Igołomska.
Oferty pisemne prosimy składać do 20.09.98 r.
pod adres: 31-959 Kraków 30, skr. poczt. 48.

Ośrodek
Szkolenia
Kierowców

„KRYS”

os. Oświecenia 33
KRYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016
STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46
organizuje szkolenia kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E

Zapisy: pon.-pt. 12³⁰-17⁰⁰ ROZPOCZĘCIE KURSU -
16.09, godz. 17.00,
Tel. 649-51-09 Szk. Podst. 130



**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”**

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniankę, Buskowską, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowską, Piwnicką,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Biuro Rachunkowe „RYNEK” s.c.

mgr Henryka Hady – doradca podatkowy z listy Ministra
Finansów nr 3064. Kraków, os. Zi. Wieku 19/20. Tel. 648-49-96
oferuje usługi w zakresie prowadzenia ksiąg rachunkowych

MEBLE-KARNISZE
KIERMASZ nowy salon
1400 m²
PROMOCJA '98



★ **duży wybór**

★ **superatrakcyjne ceny**

Firma Handlowa „CORSO”

Kraków-Nowa Huta, os. Zielone 9.
Tel. 644-29-45

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”**

os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26,
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do
piątku w godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11



**BIURO EKONOMICZNE
KREDYT**

os. Teatralne 9A, pok. 230
tel. 643 46 96, 644 86 22 w. 231

- POŻYCZKI I KREDYTY BANKOWE
- ANALIZY EKONOMICZNE I BIZNES PLANY
- LEASING OPERACYJNY, FINANSOWY (RÓWNIEŻ LEASING NIERUCHOMOŚCI)
- KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA PZU



PRZERÓBKI KRAWIECKIE

- × Jeans × Skóra × Overlok ×
- × Obszywanie firań i zasłon ×
- × Wszywanie zamków ×
- × Inne ×

ZAPRASZAMY

os. Albertyńskie 37/91 parter
tel: 647-97-06
pon-pt 10-19, sob 9-17

AUTO ALARMY

Kraków, al. Jana Pawła II 37
(teren Politechniki) tel. 090 354 100

- radioodtwarzacze
- systemy alarmowe
- nagłośnienia auto-radio
- centralne zamki
- instalacja zestawów głośnomówiących do tel. komórkowych

montaż - serwis
5 lat gwarancji

co 10-ty klient
radioodtwarzacz gratis !!!

KUPON Zachowaj !!!
RABATOWY 10%
RATY RATY RATY RATY RATY

„SC AUTO KIER”

BLACHARSTWO

LAKIERNICTWO

NAPRAWY
POWYPADKOWE
BEZGOTÓWKOWO

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUGI

20% RABATU

Kraków, ul. Wąwozowa 10
Tel. 266-51-31

FIRMA HANDLOWA

METALEX s.c.

ul. Kocmyrzowska 29

poleca w dużym wyborze:

- ◆ zamki ◆ klamki do drzwi ◆ karnisze do firan
- oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
w godz. 9-19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-22⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 4,00 zł.



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA

oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Tel. 94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek-piątek od 9 do 18.

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06



UWAGA, OKAZJA!!!

WYPRZEDAŻ KŁOCKÓW I FILTRÓW

Polecamy klocki firmy LUCAS

oraz filtry firmy FIAAM w okazyjnie niskich cenach



- ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegorzewska 32 tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ SKLEJKI ◆ DREWNO
- ◆ AKCESORIA
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

UBEZPIECZENIA

- budynki, mieszkania, domy
- zakłady, hurtownie, sklepy
- osób, wycieczek, kolonii
- koszty leczenia
- ŻYCIOWE, EMERYTALNE

**ZAŁATWISZ, NIE WYCHODZĄC Z DOMU.
USTAL SPOTKANIE.**

TEL. 643-66-62, 644-33-03.



**PEŁNY ZAKRES USŁUG
FOTOGRAFICZNYCH**

(ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

**POLIGRAFIA
OKLEJANIE
SAMOCHODÓW
SZYLDY, REKLAMY.**

KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00

Z

Zdrowie i uroda

SUPER NOWOŚĆ

- ❖ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ❖ ZOBACZYSZ SIĘ W GOTOWYCH OKULARACH
- ❖ OCENIASZ! DECYDUJESZ!

- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10 - 18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

TERAPIE NATURALNE

- * POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
 - * ENERGETERAPIA
 - * ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi
- Rezerwacja terminów:
(012) 647-76-12
(012) 643-64-13

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Informacja całodobowa:
os. Niepodległości 3 (pawilon).
Tel. 649-07-67, 0601-502-835.
Codziennie 10-18, soboty 10-14.

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16
tel./fax 644-61-07, 644-99-84
REJESTRACJA: 644-37-32

*BADANIA PRACOWNICZE:

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- * LEKARZE
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - stomatolog
 - psycholog
- * PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
- * EKG
- * USG (ciężowe, jama brzuszna)
- * RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy)
- * REHABILITACJA
- * ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!
ZAPRASZAMY

ZIELONA ZDROWSZA

Pijemy zwykle czarną herbatę. Nie mamy nawyków kupowania i picia zielonego naparu. Nie we wszystkich sklepach jest też w sprzedaży zielona herbata, gdyż handlowcy nie przykładają wagi do sprowadzania towaru, który miesiącami zalega półki. Tymczasem naukowcy z Toledo stwierdzili, że herbata zielona jest

zdrowsza, ma przy tym właściwości antynowotworowe. Jeden z elementów w niej zawartych zapobiega powstawaniu przerzutów raka. Właśnie zaobserwowano, że przedstawiciele rasy żółtej pijący zieloną herbatę rzadziej zapadają na niektóre postaci nowotworów.

(R)

CUKRZYCA W NATARCIU

Liczy się zastraszające! Ponad trzykrotnie – z około 30 milionów w 1987 do ponad 100 milionów w minionym roku – wzrosła według szacunków Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) liczba diabetyków na świecie. Odpowiada to równo sześciu procentom ludności świata. W krajach rozwiniętych liczba zachorowań jest znacznie wyższa – od 20 do 50%. U nas, w Europie Środkowej, liczba osób chorych na cukrzycę wzrosła w minionych 30 latach sześciokrotnie.

(sp)

JAK CZĘSTO MOŻNA ZAŻYWAĆ ŚRODKI PRZECIWBÓLOWE?

W żadnym wypadku codziennie lub w większych ilościach, gdyż wówczas należy liczyć się z niebezpiecznymi skutkami ubocznymi, jak uszkodzenie nerek, wątroby i żołądka. Przy chronicznych bólach musicie koniecznie poradzić się lekarza, który zapisze właściwe lekarstwo.

CZY ISTNIEJĄ ROŚLINNE ŚRODKI PRZECIWKO ZANIECZYSZCZENIU SKÓRY?

Spróbujcie zastosować kwiat nagietka. Dwie łyżki herbatki nagietkowej (otrzymacie ją w swojej aptece) zalewamy 1/4 litra wrzącej wody i precedzamy. Herbatkę należy wystudzić i nasączyć nią czysty ręcznik frotowy. Kładziemy go jako zimny okład na oczyszczoną twarz. Aktywne substancje nagietka powinny zadziałać po 10 minutach. Najlepiej powtarzajcie tę kurację dwa razy w tygodniu.

(sp)

CZY ISTNIEJE SKUTECZNA OCHRONA PRZECIWKO TRUCIZNOM POCHODZĄCYM ZE ŚRODOWISKA?

Mimo największej ostrożności jesteśmy narażeni codziennie na szkodliwe substancje pochodzące z naszego otoczenia. Skuteczną ochronę komórek stanowią, co dowiedziano, witaminy E, C i witamina A (β – karoten). Witamina E zawarta jest szczególnie w oleju kukurydzianym, kielkach pszenicy, orzechach, szpinaku, koprze włoskim, ziarnkach słonecznika. Witamina C znajduje się w świeżych warzywach i owocach, szczególnie w papryce, kiwi i owocach cytrusowych. Źródłem

β – karotenu są marchew, szpinak, jarmuż i cebule kopru włoskiego, brzoskwinie i pomidory. Odpowiednie odżywianie dostarcza wam prawie wszystkich substancji koniecznych do wystarczającej ochrony tkanek. Dzieci, kobiety ciężarne, palacze, ludzie starsi i sportowcy mają ponadprzeciętne wysokie zapotrzebowanie na witaminy, które może być uzupełnione dodatkowo przez preparaty witaminowe z waszej apteki.

(sp)

Paweł Kaczor, dyplomowany masażysta radzi

STRES

Ostatnio zgłosiła się do mojego gabinetu pani w średnim wieku skarżąc się na uciążliwe bóle pleców i barków. Bóle pojawiły się niedawno i nie wiadomo skąd i dlaczego, twierdziła zboliała kobieta. Dodatkowo bolały ją nogi, mimo że ich nie forsowała. Generalnie czuła się cała rozbita. Po chwili rozmowy dowiedziałem się, że moja pacjentka miała ciężki tydzień zarówno w pracy jak w domu. Nie wchodząc w szczegóły od razu można było stwierdzić, że przeżyła ona bardzo mocne stresy. Okazało się zatem, że przyczyną złego samopoczucia i bólów jest właśnie stres. Im dłużej trwa sytuacja stresogenna tym więcej powoduje skutków negatywnych. Stąd mogą pojawić się także bóle głowy, barków, pleców i nóg. W takiej sytuacji zdecydowałem się na wykonanie masażu relaksującego przy dźwiękach odpowiednio dobranej muzyki. Moja pacjentka wychodziła z gabinetu jak nowo narodzona. Na koniec moja rada. Osoby szczególnie narażone na stresy powinny się zatrzymać w swoim biegu, choćby na 5 minut. Usiąść w fotelu, posłuchać dobrej muzyki i nie myśleć o niczym. W domu położyć się w wannie w ciepłej wodzie i rozluźnić 10 minut. Często podczas takich chwil wyciszenia przychodzą dobre pomysły na rozwiązanie naszych problemów. Oczywiście polecam także masaż relaksujący.

Paweł Kaczor przyjmuje w poniedziałki, środy i piątki w godz. 17-19 w os. Uroczym 6 tel. 644-43-07. Z tym „Głosem” każdy czytelnik otrzymuje 10% bonifikaty przy wykonywaniu zabiegu masażu. (sp)

gJB

GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

LEK. STOM. BARBARA BOROWSKA-JACHYM

- korekta kształtu i koloru zęba
- chirurgia stomatologiczna, resekcje
- protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
- specjalny program leczenia zębów u dzieci
- możliwości płatności ratalnej
- ortodoncja

Czynny: Pon.-Pt. 9-12 i 15-20, sob. 9-12

Kraków,
os. Teatralne 10
(kino „Świt”)
tel. 644-89-01



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE
- NOWA HUTA”**

ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

ŚWIAT DZIECIĘCYCH PROBLEMÓW

W sobotni wieczór włączyłem telewizor. Zadowolona reporterka, z niekłamną przyjemnością donosiła o jakiejś międzynarodowej imprezie folklorystycznej, która właśnie dobiegała końca w pobliżu ratusza na Placu Wolnica. Kamera pokazała zbliżenie: kilka schodków, solidne drzwi, okratowane piękne okno. Boże! W tym właśnie oknie widziałem kilku śniadych mężczyzn czepiających się tych krat, jak pajaki szukające wyjścia ze śmiertelnej pułapki. Ratusz był wówczas pomalowany na czerwono i wyglądał jak skapany we krwi. Wokół tłumek mieszkańców Kazimierza wydających gwałtowne pomruki bezsilności i nienawiści do okupanta. To Cyganie czekali na transport do Oświęcimia. Jak dobrze, że reporterka nie widziała tego co ja. Jako tło swojego reportażu wybrałaby inny fragment ratusza. Przez pamięć dla bezsensowności i niewinnie pomordowanych.

Akurat myślałem, o czym napisać w kolejnym felietonie. Pamięć przywiodła mi jeszcze inny obrazek. Siedziałem gdzieś w ławce pierwszej klasy mojej szkoły podstawowej i rozpacziałem. Nie wiem jak to się stało, ale zapomniałem piórnik, w którym były najważniejsze przedmioty mojego życia: gumka, ołówek i – co najważniejsze – tzw. obsadka ze stalówki. Moja uczniowska niesolidność była dla mnie stresem trudnym do udźwignięcia. Co ja najlepszego narobiłem! Jak mogłem wykaazać się taką nieprawdopodobną niesolidnością! Jak zbawienie przyjąłem koniec lekcji, w trakcie których okazało się, że ani piórnik, ani jego bezcenna zawartość nie były na dzisiejszych lekcjach wcale potrzebne.

Celowo zestawilem te dwa obrazy z mojej dziecięcej pamięci, by pokazać jak mało selektywna jest dziecięca pamięć. Jak łatwo wywołać stres na całe życie – nie tylko czymś ważnym i nieprawdopodobnie tragicznym, lecz także byle głupstwem. To tylko kwestia skali zjawiska i wieku dziecka. Obawiam się, że nie przywiązujecie Państwo należytej wagi do problemów Waszych pociech – zwłaszcza tych najmłodszych. Macie tendencję do sposztrzegania ich we własnej skali – skali człowieka dorosłego. Jeśli jednak kochacie swoje dzieci, to zadajcie sobie trud i zniżcie się do ich skali. Postarajcie się zrozumieć ich dziecięce problemy. Brakiem serca jest ich bagatelizowanie. Przecież muszę wytłumaczyć dziecku, że to nic nie znaczy. Nie warto przejmować się tak drobnymi sprawami. W najlepszej wierze chcemy przyuczyć dziecko do zmiany skali. Chcemy, by nie przywiązywało wagi do problemów, które dla nas są małe i nic nie znaczące. W rezultacie (ponieważ istotnie w szkole na co dzień brak wstrząsających zdarzeń) pytamy jedynie nasze dziecko: – Co tam w szkole? I zaraz słyszymy odpowiedź: – Jakoś leci.

Sprawdźcie Państwo. Niech padnie to pytanie, a Wy słuchajcie odpowiedzi. Jeśli Wasza wymiana pytań i odpowiedzi będzie właśnie taka, to zapewniam Państwa, że zapaliło się czerwone światło! Dziecko nie ma już do Was zaufania. Już zostało nauczone, że musi liczyć tylko na siebie. Już wie, że ze stresem musi poradzić sobie samo. Nauczyciście go także niechcący, że po pierwsze wszystko co robi, to lipa nie warta dyskusji, a po drugie, że swoje obowiązki może traktować lekce. Czy naprawdę tego chcieliście nauczyć swoje ukocone dziecko? A medycyna ma w tej sprawie dużo do powiedzenia. Dziecko pozbawione wsparcia psychicznego znajduje się w stanie napięcia, a okresowo stresu. U dorosłego, jak wiadomo, jest to wstęp do zawału i chorób nowotworowych. Niestety, jeszcze nie w pełni wiemy jakie szkody i zagrożenia wywiera taki stan na dzieci. Nie wórnę jednak niczego dobrego. Rodzice! Rozmawiajcie więc ze swoją pociechą o jego problemach.

Doc. dr hab. MAREK STEPNIEWSKI

ANGIOPLASTYKA

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego – Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

• **Panie Doktorze, wraz z coraz większą ilością wykonywanych zabiegów angioplastyki zwiększa się również częstość nawrotów zwężenia w poszerzanych naczyniach wieńcowych. Jaka jest częstość takich nawrotów?**

– Częstość nawrotów zwężenia po skutecznych zabiegach angioplastyki wieńcowej ocenia się na 30–50% chorych w ciągu 3–6 miesięcy od zabiegu. Po latach prowadzonych zabiegów można zaryzykować stwierdzenie, że jeżeli u danego pacjenta nie stwierdzamy klinicznych objawów tzw. restenozy po upływie 6 miesięcy od daty zabiegu, to prawdopodobnie nie wystąpią one w ciągu następnych kilku lat.

• **Od czego zależy powstanie powtórznego zwężenia w miejscu poszerzanego naczynia?**

– Obecnie można powiedzieć, że znamy kilka przyczyn czy też mechanizmów powstania restenozy. Wiemy, że poszerzenie światła naczynia odbywa się przez naciąganie to brutalne „wgniecenie” blaszki miażdżycowej będącej w świetle naczynia w ścianę naczynia. Wgniatane masy miażdżycowe powodują (w zależności od swojej objętości) mniejsze lub większe pęknięcia błony środkowej tętnicy wieńcowej, a czasem zmiany na całej grubości ściany naczynia. Musi to spowodować pewne konsekwencje w postaci wywołania stanu zapalnego w ścianie tętnicy z naciekiem komórek odczynu zapalnego oraz zmiany komórek mięśni gładkich ściany naczynia. To zaś prowadzi do pogrubienia ściany tętnicy zarówno na zewnątrz jak i do wewnątrz naczynia, a więc ponowne zwężenie. Podczas zabiegu poszerzania zwężenia dochodzi również do uszkodzenia śródbłonna przez balon, co powoduje powstanie zakrzepu w miejscu uszkodzenia. Inne mechanizmy prowadzące do powstania restenozy, to skurcz naczynia występujący po kilku minutach od zabiegu, utrzymujący się do kilku a nawet kilkunastu godzin od poszerzenia naczynia. Do tego dochodzi uwalnianie wielu substancji chemicznych w miejscu uszkodzonej ściany naczynia, które powodują głównie zwiększoną, nazwijmy to lepkość płytek krwi. W efekcie w ścianie naczynia powstaje w tym miejscu skrzep. Są też inne, nie do końca poznane mechanizmy mające istotny wpływ na powstanie restenozy.

• **Jak można zmniejszyć ryzyko wystąpienia powtórznego zwężenia?**

– W latach 1980–1984 przeprowadzono kilkadziesiąt prób klinicznych mających na celu zmniejszenie ryzyka restenozy. Niestety, nie dały one satysfakcjonującej odpowiedzi. Obecnie trwają kolejne badania z nowymi lekami, ale na ich wyniki przyjdzie nam jeszcze trochę poczekać. Obecnie, oprócz leków, w wielu ośrodkach stosuje się zabezpieczenie stentami poszerzanych odcinków tętnic wieńcowych. Niestety wydaje się, że stenty również nie rozwiązują problemu restenozy w stu procentach.

23

F.H. AUTO-GAMA, KRAKÓW-NOWA HUTA,
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel./fax 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl
Zaprasza: pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰



OFERUJE CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
DAEWOO, POLONEZ, FIAT, CINQUECENTO, ŻUK,
NYSA, STAR, JELCZ, LUBLIN, AUTOBUSY
ORAZ WIELE AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH:
AKUMULATORY, OLEJE, OPONY I INNE

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Po okresie intensywnej pracy zasłużyłeś na odpoczynek. Nie przesadzaj, nie ma ludzi niezastąpionych. Z całą pewnością możesz wygospodarować czas na rekreację. Więcej luzu.

BYK (20 IV - 20 V). Zbierasz płyny trudu w czasie wakacji. Faktycznie, stać Cię teraz na drobniaki, których musiałeś sobie odmawiać. Teraz spokojnie realizuj osobiste plany. Należy Ci się w końcu także odrobina relaksu.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Masz dużą szansę by Twoje pomysły spotkały się z zainteresowaniem kierownictwa firmy. Przygotuj odpowiednie argumenty z punktu wi-

żenia ekonomicznego, by swoją pracę dobrze sprzedać.

RAK (22 VI - 22 VII). Chyba najtrudniejsze dni tego miesiąca masz już za sobą. W każdym razie sprawy rodzinne, na których tak bardzo Ci zależało, zostały uporządkowane generalnie. Nie oczekuj zbyt wiele.

LEW (23 VII - 22 VIII). Nie ma sytuacji bez wyjścia. Nie narzekaj, nie tylko Ty masz problemy. Pojawi się szansa na zdecydowaną poprawę sytuacji finansowej. To z pewnością poprawi Twoje nie najlepsze samopoczucie.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Sztuka kulinarna może Ci przy-

FOTO COLOR STUDIO

os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35

WYKONUJEMY:

- ★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
 - ★ FOTOGRAFIA REKLAMOWA
 - ★ WIDEOFILMOWANIE
 - ★ FOTOGRAFIA AMATORSKA 9x13, 10x15
- SEANS ŚLUBNY - PORTRET GRATIS**
WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG!

nieść wiele satysfakcji. Potrafisz gości zaskoczyć czymś wykwintnym, pieczołowicie przygotowanym. Miłe dla ucha będą pochwały pod Twoim adresem.

WAGA (23 IX - 22 X). Masz fart. Uda Ci się załatwić pracę, o którą zabiegasz. To poprawi Twój prestiż w rodzinie, a także będzie miało wpływ na lepszą sytuację materialną. Masz powody do zadowolenia.

SKORPION (23 X - 21 XI). Nie walczyć ze wszystkimi i o wszystko. Nie każde zwycięstwo się opłaca, zwłaszcza gdy osiągniesz je w konflikcie z kochaną osobą. Lepiej wręczyć bukiet róż na powitanie zlotnej, polskiej jesieni.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Wycieczka na grzybobranie jest interesującym pomysłem. Pamiętaj też o rodzinie. Dzieciaki chętnie pobuszowałyby po lesie. W ogóle

więcej kontaktów z naturą wyciszy Twój nerwowy styl życia.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). W zasadzie nie dzieje się nic nadzwyczajnego. I chyba dobrze, bo Twój stan ducha potrzebuje spokoju. Pospolite obowiązki Cię nie męczą. Znajdziesz satysfakcję w tym, co robisz na co dzień.

WODNIK (20 I - 18 II). Zabyśniesz intelektualnie w swoim środowisku. Nie obnoś się jednak ze swoimi sukcesami i nie wzbudzaj zazdrości, bo koledzy dadzą Ci odczuć, że Einsteinem to na pewno nie będziesz.

RYBY (19 II - 20 III). Nie stróż od ludzi. Postaraj się odnowić kontakty towarzyskie i stare przyjaźnie. Od razu poczujesz się lepiej. Jeśli tylko zechcesz, możesz liczyć na pomoc w skomplikowanych sprawach rodzinnych.

SAMANTA

SZYBKIE POŻYCZKI BANKOWE

os. Złota Jesień 6,
LEASING OD RĘKI
tel. centr.: (012) 648-78-66,
648-78-72, w. 360

HUMOR

W koszarach sierżant przeprowadza inspekcję.
- Żołnierz w czerwonym mundurze wystąpił!
- Panie sierżancie, to hydrant - mówi zmieszany kapral.
- Kapralu, nie pytałem o nazwisko!

★★★

Przychodzi baba do sklepu i mówi:
- Good morning, ser!
Ekspedientka osłupiała:
- Ser?
- No już dobrze, w ostateczności może być ka-szanka...

★★★

Nowakowa przygotowująca w kuchni potrawy wigilijne, słyszy wołanie Jasia:
- Mamo, choinka się pali!
- Jasiu, tyle razy ci mówiłam, że nie mówi się: „pali”, tylko: „świeci”.
Po chwili słychać:
- Mamo, firanki się świecą!



ZAPIEKANKA WEGETARIAŃSKA
(przepis na 4 porcje)

Składniki: 200 g fasolki szparagowej, 1/2 kalafiora, 1/2 szklanki groszku, 4 marchewki, kostka bulionu, 5 jajek, 100 ml jogurtu, 100 ml mleka, łyżeczka maki ziemniaczanej, sól, pieprz, masło.

Kalafior podzielić na różyczki, fasolkę pokroić na kawałki, marchewkę obrać i pokroić w kostkę. Bulion rozpuścić w 1/2 l wrzątku, wrzucić warzywa oraz groszek i gotować około 15 minut. Osączyć. Jaja wymieszać z jogurtem, mlekiem, mąką i rozmacić, przyprawić solą i pieprzem. Naczynie żaroodporne posmarować masłem, włożyć warzywa i zalać masą jajeczną. Naczynie przykryć folią aluminiową i piec w piekarniku w temperaturze 220 st. C około 45 minut. Ostudzić, pokroić na porcje. **SMACZNEGO!**

Sentencja tygodnia

**Uderzenie różgi wywołuje sińce,
uderzenie języka łamie kości.
Wielu padło od ostrza miecza,
ale nie tyle, co od języka.**

Z Mądrości Syracha

Akta sprawy...

§ Rozbojowcy uliczni

Określenie młodzieżowe gangi jeszcze niedawno pojawiało się tylko przy okazji amerykańskich filmów opisujących wojny między młodymi mieszkańcami nowojorskich dzielnic. Teraz, gdy w Polsce przestępczość wśród nieletnich gwałtownie rośnie, nie tylko te słowa ale i związane z nimi problemy zaczynają dotyczyć nas wszystkich. Także w biały dzień, tak jak to kilka dni temu zdarzyło się na jednym z osiedli na Kurdwanowie.

Były wczesne godziny popołudniowe, kiedy do idącej ul. Witosza młodej kobiety zbliżyło się trzech nieletnich osobników. Od razu zwrócili uwagę na wystający z kieszeni jej kurki telefon komórkowy. Dlatego gdy podeszli do niej, natychmiast zażądali wydania tego najmłodniejszego ostatnio urządzenia elektroniczno-telekomunikacyjnego. Kiedy jednak zaczepiona chciała odejść, jeden z nich kopnął ją w ramię, a drugi w brzuch. Gdy kobieta upadła na chodnik, trzeci z napastników podbiegł do niej i przystawił jej do skroni pistolet. Przerażona poszkodowana natychmiast bez żadnego oporu oddała mu swój telefon.

W kilka minut potem, w pogoń za ulicznymi bandytami rzucił się jej mąż wraz ze znajomym. Kilkaśmet metrów dalej zobaczyli całą trójkę napastników pod jednym z tamtejszych barów. Wyglądali

na to, że chcą sprzedać skradziony telefon. Mężczyźni natychmiast powiadomili o tym policję, która została wcześniej wezwana na ul. Witosza po napadzie. Zaraz potem zatrzymano nieletnich rozbojowców. Zaraz też w jednym z pobliskich sklepów natrafiono na porzucony pistolet. Broń okazała się atrapą pistoletu P-64, notabene używanego powszechnie przez naszą policję. Był to tzw. hukowy straszak, który można kupić bez jakiegokolwiek zezwolenia.

Już wstępne przesłuchania młodych bandytów wykazały, że nie był to pierwszy napad w wykonaniu tego osiedlowego gangu. Na taki pomysł zdobywania łupów i spędzania wolnego czasu wpadł w trakcie wakacji najstarszy z nich - 16-latek, który już wcześniej był podejrzany o drobne kradzieże i kierowanie samochodem bez prawa jazdy. Ponieważ nie sprawiał wcześniej jakichkolwiek problemów wychowawczych, nie trafił wówczas do ośrodka wychowawczego, ani do poprawczaka. Bezkarność okazała się za to doskonałą zachętą do popełnienia dalszych przestępstw.

Pomysłodawca takiego sposobu spędzania lata w mieście - niejaki Rysiek - do swej grupy przyjął dwóch kolegów: młodszego o dwa lata Jacka i rówieśnika Bartka. Kiedy w nie wyjaśnionych na razie okolicznościach stali się właścicielami atrapy pistoletu, postanowili zrobić z tego użytek. Prawdopodobnie takich ulicznych napadów było przynajmniej kilka. Chłopcy zaczęli od zaczepiania dzieci jadących na rowerach i zabierania im pojazdów oraz pieniędzy. Potem, kiedy poczuli się bezkarni, uznali, że ich zyski mogą być jeszcze większe, więc postanowili napadać na samotne kobiety. Tutaj elementem decydującym o „sukcesie” była już imitacja broni palnej.

Obecnie trójka chłopców trafiła do pogotowia opiekuńczego, a policja czeka na ewentualne zgłoszenia innych poszkodowanych. Wiadomo, że gang działał przede wszystkim w okolicach ulic Witosza, Dobrzyckiej i Białoruskiej. (mar)

atlantic

FRANCUSKA TECHNIKA GRZEWCZA

OGRZEWANIE • CIEPŁA WODA •
WENTYLACJA

OFERUJE KOMFORTOWE

- ★ KOTŁY GRZEWCZE **Guillot**
(do domków w komplecie)
- ★ PODGRZEWACZE WODY
o poj. od 10 do 500 l,
5 lat gwarancji
- ★ KONWEKTORY ELEKTRONICZNE
Z PROGRAMATOREM TYGODNIOWYM

INFORMACJI UDZIELA I KATALOGI WYSYŁA
IMPULS NIGA, KLASZTORNA 2, tel. 643-12-64
643-53-24
fax 643-75-22,

a fachowej informacji handlowo-technicznej udziela przedstawiciel, tel. 0602 522 185.

ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ DO NASZEGO SKLEPU, ul. Klasztor-na 2, po najtańsze urządzenia pomiarowe, grzejniki c.o., armaturę, hydraulikę, instalacje i na stoisko stałe wystawy budowlanej, ul. Klimeckiego 14.

ŚWIAT DZIECKA

wózki dziecięce
obuwie
wyprawki niemowlęce
odzież do 164cm
odżywkę

N.H. Os. Zgody 7 ☎ 644-24-50
zapraszamy pon. - piąt. 11.00 - 19.00
sob. 10.00 - 14.00

stoisko firmowe VOX - meble dziecięce i młodzieżowe

FCS os. Uroczę 5, tel. 644-84-36
oferuje:

**NAJTAŃSZE ZESTAWY KOMPUTEROWE
JUŻ OD 2399 zł!**

★ drukarki ★ oprogramowanie ★ akcesoria
DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW SPECJALNE RABATY!
PRZYJDŹ! ZOBACZ! PORÓWNAJ!

**ROWERY górskie i rehabilitacyjne,
ŁYŻWORÓLKI, KOSIARKI,
PELERYNY I KURTKI PRZECIWDZESZCZOWE
F.H. JASTA, Bazar „TOMEX”
paw. 657 przy wyjściu od strony os. Niepodległości
tel. 425-76-66, w. 102**